

## El PP gana las elecciones gallegas pero no logra la mayoría absoluta

El escrutinio del voto de los emigrantes será clave para configurar el nuevo Gobierno

PÁGS. 24 A 27



La firma del documento tuvo lugar frente a la Casa Consistorial de Sepúlveda en un acto con gran participación popular

F.PENALOSA

## Sepúlveda conmemora el VII Centenario del Fuero Extenso

Los alcaldes valoran la oportunidad de desarrollo que supone para la comarca

Los alcaldes de los 39 municipios que integran la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda participaron ayer en la firma simbólica de la confir-

mación de su Fuero Extenso, un texto jurídico de la Edad Media que tuvo una amplia repercusión en gran parte de España hasta casi el siglo XX. La

firma del documento cerró las actividades de conmemoración del séptimo centenario de la promulgación de este texto jurídico.

PÁG. 19

### ADEMÁS



#### 9/SOCIEDAD

La VIII Feria de la Mujer Rural baja su actividad respecto a otros años

#### 7/MUNICIPAL

Desmantelada la cubierta primitiva del Teatro Cervantes

#### 11/ECONOMÍA

La competencia de las gasolineras genera altas diferencias de precios

#### 28/NACIONAL

Los partidos rechazan de forma unánime la "media tregua" de ETA

#### 36-37/DEPORTES

Ferrari gana en EEUU en un gran premio marcado por la polémica

### Cupón Bicicleta 12

lunes 20 de junio

Patrocinado por

caja segovia

921443571 **ALD**  
**KM 100**  
  
PEUGEOT 307 2.0 HDI  
AÑO 2002  
**10.900 €**

**curtidores**  
CHALET INDIVIDUAL SEMINUEVO  
EN MARUGAN  
4 dormitorios  
Parcela 2500 m<sup>2</sup>  
Garaje y trastero  
**921 41 32 20**

EMPRESA NECESITA  
**ARQUITECTO**  
con mucha experiencia  
en Autocad  
Apto. de Correos 391  
40080 SEGOVIA

tu formación en **Logos**  
**Cursos profesionales en verano** **LOGRANDO metas!**  
E.13 GESTIÓN LABORAL (30h.)  
E.13 CONTAPLUS (30 h.)  
E.13 MECANOGRAFÍA CON MÁQUINA MANUAL  
E.13 MECANOGRAFÍA POR ORDENADOR  
E.13 LLAMANDO E INFORMATE!  
Cursos monitorizados Material didáctico. Varios horarios  
Cursos en julio, agosto y septiembre de 2005

## LA SEMANA POLÍTICA QUE EMPIEZA

FERNANDO JÁUREGUI

País Vasco, Galicia,  
País Vasco, Galicia...

LAS ELECCIONES DE ABRIL EN EL PAÍS VASCO tuvieron un resultado tan ajustado que supusieron el inicio de una crisis que presumiblemente se cerrará esta semana. Tampoco está claro que las elecciones gallegas hayan abierto una etapa de estabilidad absoluta. La apuesta de Zapatero por gobiernos autonómicos de socialistas con nacionalistas supone, lógicamente, abrir la caja de las sorpresas. Son las exigencias del cambio que supone una muy fuerte presencia de los nacionalistas en las urnas, guste o no guste. Y, así, la Legislatura está resultando muy movida en Cataluña, lo será, pese a todo, en Galicia y en el País Vasco.

En el País Vasco todo es posible aún. O casi todo, porque nadie duda de que, finalmente, Juan José Ibarretxe se mantendrá como lehendakari, al frente de su tripartito con Euzko Alkartasuna y Ezker Batua, además del apoyo, desde fuera, del único voto de Aralar. Esto no le basta para lograr la investidura, pero una apuesta probable es que el PCTV, ese extraño partido heredero de Batasuna, acabe dándole alguno de sus nueve votos para poder salir elegido. Incluso, no cabe descartar, porque nada puede descartarse en Euskadi, que el socialista Patxi López retire su candidatura en el último minuto posible. Todo antes de tener que repetir las elecciones, posibilidad que a nadie convendría.

Lo que no pudo ser, no pudo ser y, además, fue imposible. El acuerdo de socialistas con peneuistas, tan acariciado por Zapatero, era un encaje de bolillos demasiado complicado. Tampoco lo querían todos en el seno del Partido Socialista de Euskadi. Y menos aún en el PNV. Era una pieza más en el rompecabezas que, al parecer, se ha trazado Zapatero, pero las cosas han ido, están yendo, de otra manera en el País Vasco. Esta semana puede cerrarse la representación teatral en la sesión de investidura del miércoles, aunque lo probable es que se registre un primer empate inicial, merced a la abstención del PCTV. Aunque todo dependerá de las negociaciones subterráneas y del pasillo de las próximas horas.

Tiene, sin duda, gran importancia en este panorama político lo que está

ocurriendo, al parecer, en el seno de ETA. El Gobierno había advertido a varios interlocutores que la banda preparaba una tregua. Y así se venía rumoreando también desde hacía varios meses en ambientes políticos vascos y madrileños. La declaración aparecida en el diario probatasuno 'Gara' este domingo no es exactamente una tregua, pero podría considerarse como un paso adelante. ¿Era eso lo que esperaba Zapatero? No: todo indica, y a las últimas declaraciones de María Teresa Fernández de la Vega me remito, que el Ejecutivo confiaba en un abandono de las armas puro y simple, en una declaración mucho más amplia que este 'no atentaremos contra los políticos', tan insuficiente, tan extraño, tan discriminatorio.

Pero es un dato que algo se mueve en ETA. Que alguien está hablando con alguien (¿Josu Ternera? Eso es lo que dicen). Puede que la banda esté dividida entre quienes quieren pactar, sobre todo los presos, y quienes, recién cruzada la 'muga', optan por seguir en la violencia. Pero ETA está trufada de gente en la que la propia banda no confía, cansada, sabiendo que sus motivaciones son más un pretexto para no tirar las armas que algo real.

¿Cómo influirá este comunicado de 'Gara' en la sesión de investidura del próximo día 22? Porque, qué duda cabe, tendrá una influencia, como la tendrá en la estrategia que sigan Zapatero e Ibarretxe, que ya han ido muy lejos en sus postulados de negociación y pacto con la banda como para dar marcha atrás. Atención, en este sentido, al discurso de investidura del lehendakari en funciones y, muy probablemente, próximo lehendakari.

Lo previsible es que, tras esta semana que nos llega con acontecimientos políticos marcados en la agenda, las aguas se remansan un poco y disminuya la tensión informativa y social, casi insostenible, que llena las calles y los titulares de los periódicos. Ahora llega el momento de meditar sobre las lecciones aportadas por los movimientos de masas y los emocionantes resultados en las urnas. Y no es solamente Zapatero quien tendrá, claro, que reflexionar, aunque haya de ser el primero en hacerlo.

## TRIBUNA

JOSÉ CAVERO

## ETA y los políticos electos

SIEMPRE ATENTOS a la banda terrorista y sus mensajes, y siempre pendientes, sobre todo, de su anuncio definitivo del abandono de las armas y cambio de oficio, viene quedando demostrado en los últimos tiempos que "no anda fina", sino confusa y con muy serias dificultades para hacer entender. Sugirieron sus intérpretes batasunos en Anoeta que era preciso estar muy atentos porque en cualquier momento anunciarían la buena nueva. Entendieron los interlocutores de la banda en el caserío vasco, con Eguiguren a la cabeza que bien se podía hablar y dar por sentada la existencia de una decisión firme y responsable, según la cual los bandidos iban a dejar de serlo en cualquier instante para concentrarse en las cuestiones pendientes, a saber, dónde, cómo y cuándo dejan las armas y qué generosidad cabe tener con los setecientos cincuenta etarras que cumplen condena, muchos de

ellos por delitos de sangre, diseminados por el centenar de cárceles españolas. Y sobre esas esperanzas de felices venturas, el Gobierno solicitó incluso autorización para dialogar sobre ese final de ETA que se nos prometía.

Pero nada de eso ha llegado, y a lo sumo, aprovecha la banda el plus de atención que siempre ha obtenido entre los ciudadanos de paz para confundirlos y añadirles mayores dosis de zozobra e incertidumbre: que si mantiene sus argumentos de siempre, a favor de la Euskalherria con derecho de autodeterminación. Y ahora, con su novedad "generosísima": "ETA anuncia el cese de los atentados contra los políticos electos de los partidos de España" como fruto y consecuencia de haber quedado disuelto el Pacto Antiterrorista.

Primera y principal cuestión que alguien debiera explicar a la dirección etarra: el pacto antiterrorista puede que esté en horas

bajas, pudiera incluso estar de cuerpo presente, por la falta de entendimiento de sus firmantes, Zapatero y Rajoy. Y posiblemente merezca, tal eventualidad, la felicitación y el gozo de los etarras. Pero no se habrá modificado, en ningún caso, la prioridad de cualquier Gobierno por destinar un esfuerzo de primera importancia a terminar con el terrorismo etarra allí donde se produzca y mientras dure. Segunda explicación pertinente: Del Rey abajo, y únicamente excluida la casa real, todos los políticos españoles en activo son electos, porque así lo fuerza y obliga la Constitución democrática vigente. Políticos electos son, por consiguiente, todos sin excepción. Todos proceden de instituciones legalmente constituidas y todas eligen a sus representaciones soberanas. Algo que no parece que haya sucedido en ETA, donde suelen imponerse los criminales con trayectoria más sangrienta.

CONSUELO SÁNCHEZ-VICENTE

## ETA "pasa" del talante

ETA ES ODIOSA, MALVADA, abominable, loca, cerril, lo que quieran, pero, no miente. Y es de una coherencia asombrosa. Nosotros somos los que nos engañamos. Con Franco, en democracia, con tregua, sin tregua, con negociación, sin negociación, y estuviera fuerte o débil, ETA no se ha movido un milímetro de su posición, busca... lo que buscaba: territorialidad y soberanía, que España y Francia reconocan la soberanía del pueblo vasco sobre Euzkial Herria. Su mensaje, desde 1968, es, hasta que consigamos esto, no vamos a parar de matar, de extorsionar ni de aterrorizaros a todos, eso que llaman "la socialización del sufrimiento". Pero, frente a este alarde de coherencia de "los malos" en la maldad, "los buenos" no dejamos de movernos... en la dirección equivocada. Cada vez que conseguimos

dar un paso hacia delante, corremos a rectificar.

Los dos mejores instrumentos que hemos tenido los españoles contra ETA -la unidad de los demócratas, y el Pacto por las Libertades y contra el Terrorismo- son, hay que reconocerlo, dos muertos sin enterrar. Historia. Pero, no porque la brutalidad de ETA haya hecho mella en la moral de la ciudadanía, no por el desistimiento de los gobernados, si no por el narcisismo de diván de varias generaciones de "presidentes" empeñados en que, el problema de ETA, es... que no estaban ellos en el poder.

La unidad de los demócratas, que tras la caída colectiva del caballo que supuso el cruel secuestro y asesinato por ETA del joven concejal vasco del PP Miguel Ángel Blanco parecía indestructible, se la cargó el Gobierno nacionalista vasco: el pacto de Li-

zorra entre el PNV y ETA. Y, el Pacto por las Libertades y contra el Terrorismo que, a iniciativa del actual presidente del Gobierno suscribieron el PSOE y el PP cuando gobernaba Aznar, se lo han cargado... el Gobierno constitucionalista (¿?) español (¿?) del PSOE: la decisión del presidente Rodríguez Zapatero de ofrecer a ETA "negociación" donde firmó con el PP "derrota" a cambio de que "desaparezca", sin explicarle a nadie (por lo menos al otro firmante del pacto, por lealtad) si su esperanza de que ETA "se disuelva" sin más tras 47 años matando se basa en datos, o en humo. Algo, por cierto, que ya no hace falta que ZP se moleste en explicar porque (como con González, con Aznar) ya lo ha hecho por él ETA en su obscuro comunicado del sábado: ¿talante? No, hombre, territorialidad y soberanía, o... no hay trato.

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** En "Un fracaso estrepitoso que coloca a Europa en el limbo" opina sobre la cumbre europea que "los líderes europeos se han enzarzado en una agria discusión, en la que no han faltado los insultos y en la que han primado los intereses nacionales. Han dado un espectáculo verdaderamente lamentable".

**LA VANGUARDIA** En su editorial titulado "Las manifestaciones" se asegura que "echamos en falta un debate sin tabúes ni apriorismos, más allá de la disciplina de partido, sobre esta cuestión social", en referencia a la legalización del matrimonio civil entre homosexuales y el derecho a la adopción por parejas del mismo sexo".

**EL PAÍS** En "Europa, rota" señala que "es de esperar que Zapatero explique con claridad en el Congreso su actitud en Bruselas, pues permaneció en el banquillo casi todo el tiempo. No fue uno de los jugadores centrales ni en el debate sobre la Constitución -como si no quisiera admitir la realidad tras los 'hocs' franceses y holandeses-, ni en el presupuesto".

**LA RAZÓN** En "Multitudinario apoyo a la familia" dice que "el clamor expresado ayer en Madrid debe hacer recapacitar al presidente del Gobierno como lo haría cualquier mandatario de un país democrático" y añade que "Zapatero ha optado por alinearse con una opción minoritaria en Europa, la del respaldo al matrimonio homosexual y alas adopciones".

**ABC** En el editorial "En defensa de la familia" dice que "el Gobierno debería atender estos argumentos tan razonables desde el punto de vista de la lógica jurídica: la igualdad ante la ley, principio elemental de toda convivencia civilizada, no supone dar a todos lo mismo, sino adaptar proporcionalmente las normas a situaciones de hecho que son desiguales por naturaleza".

**el Periódico** En su editorial titulado "ETA corrige el tiro", el diario tilda de "novedoso" que ETA "considere que a este paso y a la voluntad demostrada en los últimos meses' deban corresponder positivamente los gobiernos español y francés". "Es hora de que los etarras dejen de probar sus propios límites y los del Estado".



TRIBUNA

MANUEL FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ

# Hacia la capitalidad cultural europea de 2016

**P**ARECE QUE SEGOVIA COMIENZA a moverse y bueno será que desparece del largo letargo de cuatro años de pasividad al que un alcalde tozudo y su concejal escudera sometieron, incluso retirando o anulando lo que otros habían hecho, y aun del año largo que el actual concejo, que pareció entrar con más entusiasmo, pero se ha ido desinflando.

La Segovia que hace unos años logró la necesaria circunvalación -aunque incompleta-, la autopista a San Rafael -aunque de pago-, que el tren AVE que une Madrid con Valladolid pase "con parada" por la ciudad, y la serie (tal vez excesiva) de rotondas, y colocación de estatuas, y "aggiornamento" de jardines, terminal de mercancías por carretera, Conservatorio de Música... y hasta esa Oficina de Turismo (antes galerías comerciales) que hoy se ha maquillado en cómodo y completo Centro de Recepción de Visitantes..., aunque, eso sí, se dejó pasar con más pena que gloria el grandioso paso de "Las Edades del Hombre", sin quedar para la ciudad más recuerdo que recortes de hemeroteca y una campa generosamente pagada, donde almacenar vehículos entre baches y barro, parece varada en la enanada de intenciones y comentarios.

Hoy está en la mente de cada político y en el deseo de cada ciudadano ser la sede de la capitalidad cultural europea en ese lejano, que llega pronto, 2016; ciudades que estarán en línea de salida, disputándola junto a Segovia, todas ellas con méritos suficientes para el éxito final, Málaga, Córdoba, Cáceres y Tarragona. Quienes conocemos algo de Segovia y la tratamos de disfrutar a tope, bien sabemos que con un poco de esmero, mucha ilusión y total entrega a la tarea, Segovia encabezará este selecto grupo de ciudades culturales.

No es cosa de relatar aquí la exten-

sa nómina de valores que Segovia posee y oferta, pero podríamos resumirlas, como símbolo o imagen, en esas "tres en raya" de Acueducto, monumento romano de mayor interés universal; Coronación de Isabel la Católica, acontecimiento de trascendencia para la humanidad, que tan escuetamente y con tal expresividad definió el primer hombre que pisó la luna, Neil Armstrong, en su visita cultural a nuestra ciudad: "Sin Segovia no Isabel, sin Isabel no América, sin América no mon"; y el (o la) Sínodal de Aguilafuente, primer libro impreso en España.

La Historia nos ha dejado suficiente patrimonio en personajes, hechos y monumentos como para sentirnos orgullosos y celosos usuarios y cuidadores de tal tesoro cultural.

Así parecen confirmarlo la coincidencia del Plan de Excelencia Turística en marcha, el Plan Estratégico de Segovia y su Área de Influencia, y...hasta la petición del primer edil a los segovianos para que aporten "ideas que puedan mejorar nuestro futuro colectivo".

Sin embargo, cuando se compite por tan codiciado trofeo y son reconocidos la valía y el coraje de los contrincantes, no pueden permitirse el fallo ni el desmayo: ¿para cuándo la apertura de ese Museo de Segovia, que ya cuenta en sus salas con singular fondo histórico-artístico?, ¿en qué quedará y qué fecha se prevé abrirlo, el que fue Teatro Cervantes?, ¿cómo están las negociaciones para que el Palacio de Enrique IV tenga uso cultural?, ¿qué ocurre con la larga lista de edificios singulares, que, por traza, autor, inquilinos célebres o hechos en ellos dados, exigen su atención y arreglo: Casa de Mixtos, Electra de Segovia, Casa de paños de Ortiz de Paz, casa de los comuneros Buitrago, casa natal del historiador y

cronista Colmenares, todos ellos en lamentable estado, si no en ruina galopante? ¿qué está sucediendo con el nombramiento como asesor y gerente de la Casa de la Moneda, Glen Murray, que tanto está esforzándose por rehabilitar el resto de arqueología industrial más importante del mundo?, ¿cómo es posible que con escasos días de vida desaparezca esa manifestación cultural, Orquesta Sinfónica de Segovia, que tanto iba a agradar a los segovianos, de tradicional afición musical, y tal prestigio prestaría a la ciudad?, ¿cómo en ciudad que gusta decirse "turística" pueden proliferar actos vandálicos, endémica suciedad y abandono en zonas tan céntricas y aparentes como la Estación de Autobuses", primer y postrer contacto del viajero con la ciudad, la chabacana permisividad constructiva, y, para colmo, esos puntos de desinformación turística en que el punto rojo de "usted está aquí", el de la Avenida Fernández Ladreda, iglesia de San Millán -entrada al aparcamiento público-, le envía a la calle Barreros, y el de la misma Estación de Autobuses, le sitúa en la zona del antiguo Regimiento, calle de Coronel Rexach...

En fin, queda tiempo para subsanar errores y cambiar personas, actitudes y planes. Esperemos ver ese lejano 2016, y...disfrutar acontecimientos y eventos de la capitalidad cultural europea, regodeándonos en el embrujo y el sosiego de calles y plazuelas de Segovia, de esta Segovia a la que el segoviano, maestro de periodistas, Cirilo Rodríguez gustaba decir "El Embrujo de Segovia", y de la que el Marqués de Lozoya decía "ciudad rescatada y tranquila, no alterada por bloques de cemento ni perturbada en sus calles por ríos de automóviles que ahuyentan con el olor del carburante los finos efluvios de las frondas".

FRANCISCO PUCH

## A Rafa Montero

**M**E ENCUENTRO CON UN DIARIO dedicado casi por entero a ese maestro de periodismo que ha sido Jaime Campmany, a cuyo homenaje de admiración me adhiero, y entre sus páginas leo una breve nota necrológica dedicada a otro periodista, amigo entrañable, con el que durante varios años dábamos, un repaso a la vida social y política de España, cada mañana, ante un café en "Casa Luciano", antes de que partiera hacia su despacho de Barajas.

¡Cómo te recuerdo, amigo Rafael! Buen esposo, buen padre, buen amigo. Tengo viva la presentación de tu libro la "Maleta de don Camilo", que en mi biblioteca está con tu cariñosa dedicatoria, sobre el que tanto hablamos antes de que llegara por fin a ser editado, y la foto del Papa con los Reyes de España que me trajiste después de un viaje a Italia.

Amigo mío, si alguna vez nos encontramos por esos espacios siderales por los que dicen que vagamos los que nos vamos de este mundo, me dará una tremenda alegría darte un fraternal abrazo. Descansa en paz, siempre te recordaré como un hombre de bien y un buen amigo.

### NORMAS DE COLABORACIÓN

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

## VISTO Y NO VISTO

### Protección contra el sol

Ante las continuas y sucesivas advertencias que desde los estamentos sanitarios se realizan para que tomemos precauciones contra los rayos solares, este señor no se lo ha pensado dos veces, y ya que las escasas lluvias registradas le han impedido dar uso al paraguas, ha optado por utilizarlo contra el sol, contra los conocidos peligros que conllevan los rayos ultravioleta. Es posible que esta imagen cada vez sea más frecuente, ya que los expertos aseguran que el peligro del sol se incrementa año tras año, y nadie quiere tener un disgusto dentro de unos años por culpa del sol. Desde aquí les animamos a que tomen ejemplo de este señor y se protejan de los rayos solares.

(Foto: Kamarero)



## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Edita**  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958  
**Editor-Director**  
Carlos Herranz Cano  
**Subdirector**  
Aurelio Martín González  
**Redactor Jefe**  
Jesús Martínez Calle  
**Jefes de Sección**  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
**Director Gerente**  
Javier Hernando Domingo  
**Administración**  
Carlos Rebollar Herranz  
**Publicidad y Marketing**  
David Matarranz Casado  
**Administración de Redacción**  
Pilar Chousa Rincón  
**Redacción, Administración y Talleres**  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432  
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
**Difusión controlada por la OJD**

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARÍA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRETERAS:** 921 41 71 31  
**BOMBEROS**  
SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00  
**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00  
**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER** (24 horas). 900100036  
(llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02  
**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34  
**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.  
**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.  
**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00  
**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos:  
921 49 60 09.  
Carbonero el Mayor:  
921 56 00 02.  
Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo:  
921 57 40 00.  
Mozoncillo:  
921 57 73 92.  
Nava de la Asunción:  
921 58 00 36.  
Navalmanzano: 921 575002  
Navas de Oro: 921 59 10 00  
Palazuelos de Eresma:  
921 44 93 54.  
Riaza: 921 55 10 16.  
San Ildefonso: 921 47 00 18  
Santa M<sup>a</sup> la R. de Nieva:  
921 59 40 36.  
Sepúlveda:  
921 54 00 00.  
Turégano:  
921 50 00 00.

## EXPOSICIONES

### Academia Artillería

— Exposición sobre El Quijote. Museo y fondos documentales. Hasta el 24 de junio.

### Bar Quintanar

— Obras de Enrique Jiménez Beneite hasta el 2 de julio.

### Bar Santana

— “Sobre ruedas”, fotografías de Francisco M. Díaz. Hasta el 30 de junio.

### Cafetería El Desván

— “Diversidades”, acuarelas de Chus Bella. Hasta el 2 de julio.

### Casa Andrés Laguna

— ‘Fiestas y tradiciones judías’ Hasta el 30 de junio.

### Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

### Centro Senior Corpus

— Obras de Gonmar. Hasta el 30 de junio.

### Claustro Galería de Arte

— “Paraísos del pensamiento” de Patricia H. Azcárate. Hasta el 28 de junio.

### Galería Nélide

— Muestra de Alberto Martín Aguilar. Hasta el 3 de julio.

### La Alhóndiga

— Grabados del Ukiyo-E: samurais, geishas, Teatro No y Kabuki. Colección de Pilar Coomonte y Nicolás Gless. Hasta el 30 de junio.

### Librería Diagonal

— “La flauta mágica”, ilustraciones de Carmen Sáez hasta el 30 de junio.

### Montón de Trigo, Montón de Paja

— Pinturas de Sosa Fortune. Hasta el 30 de junio.

### Museo Esteban Vicente

— “Miradas de mujer. 20 fotografías españolas”. Hasta el 3 de julio.

### Museo Roderá Robles

— “Ex-libris Cervantinos”. De martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. Hasta finales de junio.

### Pau d'Arara

— Cerámicas de César de las Eras. Hasta el 29 de junio.

### Sala Juan Luis Misis

— Fotografías de Mario Postigo. Hasta el 1 de julio. (Plz. Sosmosrosto, nº 11).

### Torreón de Lozoya

— Muestra “Cerámica de Alcora (1727-1827). La colección del Museo Arqueológico Nacional”. Hasta el 10 de julio.  
— Obras de Jennifer Graber, en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 10 de julio.

### Universidad SEK

— “...Del propósito de conocerme aun no se nada. 2001-2005” del ceramista César de las Heras. Hasta el 28 de junio.  
— ‘Las raíces de La Tierra’ del naturalista Joaquín Araújo. Hasta el 30 de junio.

### BRIEVA

#### Rte. El Palomar

— “Toros y caballos”, acuarelas y tintas de Rosario Naranjo hasta el 26 de junio.

### LA GRANJA

#### La Tarasca

— Óleos de María Luisa Obieta. Hasta el 30 de junio.

#### Zaca Galería de Arte

— Pinturas de Laura Gallego Fernández. Hasta 26 de junio.

### MADRONA

#### Rte. El Molino

— “Jardines”, fotografías de Inma Santibáñez Jiménez. Hasta el 3 de julio.

### RIAZA

#### Ayuntamiento

— Pinturas de Lola Catalá. Hasta el 30 de junio.

### VALSAÍN

#### CENEAM

— Fotos sobre la Península Antártica e Islas Shetland del Sur. Hasta el próximo día 30 de junio (jueves).  
— “Plantas que curan-Laboratorio vegetal”. Hasta el día 15 de julio.

### VILLAGASTÍN

#### Hostería D'Alpau

— Muestra de óleos de Carmen Cañedo. Hasta el día 30 de junio.



## AGENDA SOCIAL

### ENCUENTRO DE ALCALDES



El salón de butacas del **Teatro Juan Bravo** se llenó el viernes de los alcaldes de ayuntamientos y entidades menores de la provincia, que invitados por la **Diputación Provincial**, quisieron asistir al espectáculo de danza “Solombra” y disfrutar de una tarde de convivencia con otros compañeros de la actividad municipal. Diputados provinciales, procuradores, senadores y diputados nacionales también se unieron al “Primer encuentro de entidades Locales y Teatro”. (Foto: Fernando Peñalosa)

### EXPOSICIÓN



**La Alhóndiga** acoge grabados del Ukiyo-E: samurais, geishas, Teatro No y Kabuki hasta el 30 de julio. (Foto: Fernando Peñalosa)



**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**◆ IES María Moliner:** XXV aniversario del centro. Hoy, lunes, a las 12,30 h., emisión en directo del programa de Radio Segovia "Hoy por hoy, Segovia directo" y a las 15,00 h., comida de hermandad en el restaurante La Portada del Mediadía de Torrecaballeros.

**MAÑANA**  
**◆ Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en el Campo de Matabueyes los siguientes días del mes de junio: 21, 22, 23, 27 y 30, de 08,00 a 14,30 h.

**◆ Libro:** Mañana, a las 19,00 h., presentación en Horizonte Cultural del libro "Cuentos nómadas", entrega de premios del VI Concurso de Cuentos "Jorge de Ortúzar" y lectura de poemas de Jorge de Ortúzar. (Conde Alpuente, 1).

**◆ Instalaciones eléctricas:** A las 11,30 h., jornada de difusión de la Orden EYE/236/2005 sobre inspecciones periódicas de las instalaciones de baja tensión existentes. Salón de actos de la Delegación Territorial (Plz. Reina Doña Juana de Segovia). Organiza la Junta y PECALE (Federación de Profesionales Electricistas y Telecomunicaciones de Castilla y León).

**PRÓXIMOS DÍAS**  
**◆ Residencia Mixta:** De Personas Mayores. El miércoles, día 22, a las 17,00 h., recital de canciones populares a cargo del grupo de canto "La Amistad".

**◆ Ferias:** Fiestas de San Juan y San Pedro en Segovia. El día 22, a las 19,00 h., actuación infantil de "Zing y Yang no ven la tele" (Payasos) en Revenga; a las 19,00 h., actuación infantil en el barrio de San José (plz. Ramiro Ledesma); y a las 22,30 h., inauguración oficial del Real de la Feria.

**◆ Conservatorio:** El jueves, día 23, fiesta fin de curso en el Conservatorio Profesional de Música de Segovia. A partir de las 19,00 h., audición de la Orquesta de Cuerda de Grado Elemental, audición de la Orquesta de Cuerdas de Grado Medio, entrega de premios y obsequios, audición de la Joven Banda y, sobre las 20,30 h., refresco en el aparcamiento del centro. Organiza la Asociación de Madres y Padres del centro.

**◆ Centro de día:** El jueves, a las 17,00 h., charla de asesoramiento psicológico sobre "La pérdida de seres queridos".

**◆ Cine:** Ciclo de cortos en Claustro Galería de Arte. El jueves, a las 20,30 h., proyección de "Los niños del jardín" (cine fantástico) y "Martín Panero" (Nuevas visiones).

**◆ Coches antiguos:** El Club de Automóviles Antiguos de Segovia organiza el VII Rallye Coches Antiguos de Segovia que se celebrará el 23 al 26 de junio próximos. El jueves, a partir de las 18,00 h., recepción, cena y alojamiento en el hotel Los Arcos mientras los coches quedarán bajo vigilancia en Fernández Lareda.

**◆ Verano cultural:** En La Granja de San Ildefonso. El viernes, día 24, a las 20,30 h., XI Muestra de Teatro Aficionado en el Centro Cultural Canónigo con la compañía Teatro El Hambre, de Madrid, y la obra "Días y locos".

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

**Hoy: Día y noche:** Piñuela Martín. Vicente Aleixandre, 13. (Nueva Segovia).

**Mañana: Día y noche:** Rujas Gómez. Larga, 5. (Junto a Coronel Rexach).

**EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en c/ Marqué Perales.

**OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Olombrada, Escarabajosa, Turégano, Santa Mª la Real de Nieva, Zarzuela del Monte y La Granja; y las 24 horas, las de Cantalejo, Boceguillas y Prádena.

**VARIOS**

**◆ SAI:** Los antiguos socios de SAI están preparando un encuentro para pasar un buen día y recordar pasados tiempos el próximo verano. Los interesados deben ponerse en contacto en los tlf.: 921462538, 921432088, 918156530, 699860734 y 667353456.

**◆ Piscina:** Campaña "Refrescate con nosotros", organizada por el Ayuntamiento de La Lastrilla y el Hotel Puerta Segovia. A partir del 20 de junio. Es necesario estar empadronado en La Lastrilla y sacar el carnet correspondiente en el hotel.

**◆ Inmigrantes:** Abierta la inscripción para la jornada gratuita dirigida a técnicos, docentes, futuros docentes, monitores y a las personas interesadas en "Integración del inmigrante como destinatario de la formación ocupacional". Información, tlf.: 902202098 y 649360992.

**◆ Salas de estudio municipales:** Con motivo de los exámenes, permanecerán abiertas hasta el día 26 las salas de estudio municipales: en San Lorenzo (c/ Camino de la Presa, s/n, junto a Vía Romna) y en San José (Centro Cultural San José). El horario será este: de lunes a viernes, de 08,15 a 14,45 h y de 16,00 a 21,00 h.; sábados, domingos y festivos, de 09,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 21,00 h.

**◆ Cata y maridaje:** Galería de Arte Petraría organiza con La Taberna de Antioquía un curso de iniciación a la cata y maridaje gastronómico que se celebrará el 25 de junio de 17,00 a 21,00 h. y que será impartido por María Berzal, ingeniera agrónoma y enóloga. El plazo de inscripción finaliza el 18 de junio y el precio del curso más cena-maridaje es de 125 euros. Más información en los tlf.: 606029872/619159283 y 913284794 o en el correo electrónico petraría@mi.madridtel.es

**Donantes de Sangre**

**◆ El miércoles, día 22,** de 18,00 h. a 21,30 h., donaciones de sangre en el centro de salud de **Villacastín** a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

**FIESTAS DE LOS PUEBLOS**

Hoy, día 20, celebran la festividad de San Benito en Cerezo de Abajo y, en Encinas y Fresno de la Fuente, la de San Silverio.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

- ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 58: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.
- CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00 a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.
- CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.
- CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEJERÍA** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.
- CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.
- IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.
- IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.
- MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98. Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.
- PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.
- TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.
- MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.
- MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.
- MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados, 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.
- CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.
- MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.
- ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.
- PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.
- REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.
- AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 606842481.
- MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tlf. 921 109433. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.
- CASTILLO DE COGA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.
- CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 22 02 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Muejgar sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,20 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.
- CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-609960 y 921-509955.
- CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.
- CASTILLO DE CASTILLOVINO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.
- CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 08: Visitas todos los días previa cita por tlf.
- CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf. 921-120013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.
- CUEVA DE LOS ENEBRAJELOS DE PRÁDENNA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.
- ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cuartel de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-31004 y 920-31190.
- CASTILLO DE TURÉGANO** - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.
- MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO** - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.
- MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA** - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.
- MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLISILLÓ, AYLLÓN** - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucho Muñoz, Genovés, Alcorito... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.
- CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA** - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.
- PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla)** Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**MAQUINARIA. Alquiler y Venta**

- ▶ ANDAMIAJES ▶ ASPIRADORES ▶ BARREDORAS ▶ BOMBAS DESAGÜE
- ▶ CASETAS DE OBRA ▶ CARRÉTTILLAS ELEVADORAS ▶ COMPACTACIÓN
- ▶ COMPRESORES-CORTADORAS ▶ CHORRO DE ARENA
- ▶ DUMPERS ELEVADORES ▶ CRISTALIZADORA ▶ FREGADORA

**Comercial González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

**Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!**

**PINTURA**  
 PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

## SORTEOS

### BONOLOTO

Lunes, 13 de junio

10 12 22 35 45 46

Complem. 17 Reintegro 1

### BONOLOTO

Martes, 14 de JUNIO

5 18 21 33 43 46

Complem. 49 Reintegro 8

### BONOLOTO

Miércoles, 15 de junio

7 8 30 33 42 46

Complem. 16 Reintegro 4

### BONOLOTO

Viernes 17 de junio

2 15 25 26 42 46

Complem. 33 Reintegro 4

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 16 de junio

10 16 24 25 27 47

Complem. 1 Reintegro 3

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 18 de junio

15 16 20 30 32 42

Complem. 49 Reintegro 0

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 19 de junio

7 12 24 37 40

Nº Clave (Reintegro) 3

### EURO MILLONES

Viernes 17 de junio

4 8 10 18 21

Estrellas 1 7

### ONCE

Domingo 19 junio

Serie 023 **04004**

Viernes 17 de junio **43248**

Jueves 16 de junio **90414**

Miércoles 15 de junio **92051**

Martes 14 de junio **69112**

Lunes 13 de junio **16856**

### EL COMBO

Sábado 18 de junio

Reintegro 1

Doble ... 3-8

Triple ... 7-5-5

# EL TIEMPO



El sol sale a las 06:44 y se pone a las 21:52  
La luna sale a las 20:31 y se pone a las 04:44

## EN SEGOVIA

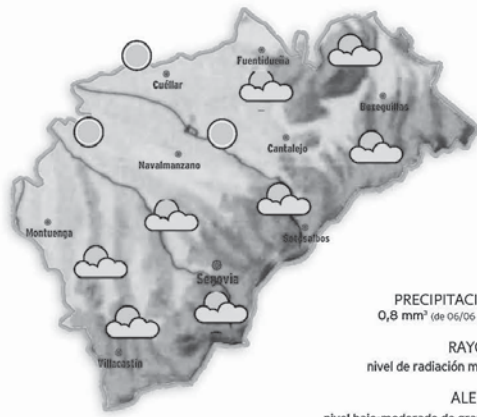
### HOY

31° MÁXIMA  
MÍNIMA 16°

### A la espera del verano

El verano llegará mañana aunque será apenas una formalidad ya que ya hace días que se han instalado en la región. En cuanto al estado del cielo se esperan aun algunas nubes por el paso de la cola del frente, aunque serán poco destacables; el día dejará sobretodo sol y calor.

SENSACIÓN TÉRMICA 35°  
PUNTO DEL ROCÍO -6  
HUMEDAD 40%  
VIENTO nordeste flojo  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 10%  
VISIBILIDAD 10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1015 mb  
previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 0,8 mm<sup>3</sup> (de 06/06 al 12/06)  
RAYOS UV nivel de radiación muy alto  
ALERGIAS nivel bajo-moderado de gramíneas

### NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 7 de junio al 14 de junio del 2005



### MAÑANA

32° MÁXIMA  
17° MÍNIMA

### Llega el verano

A las 8:46 de la mañana entrará la nueva estación y lo hará con fuerza. A lo largo de la jornada se esperan temperaturas de nuevo muy altas en todas las comarcas. Aunque no solo habrá que estar atentos a las máximas. Las mínimas serán también altas en toda la región. En cuanto al estado del cielo, se esperan en conjunto menos nubes en la provincia.



### MIÉRCOLES

34° MÁXIMA  
17° MÍNIMA

### De nuevo sol y mucho calor

Sigue la presencia del aire cálido sobre la Península lo que va a provocar que de nuevo el día sea bastante caluroso, aunque para la segunda mitad de la semana la previsión apunta un ligero descenso de las temperaturas. De momento el miércoles, sol y calor de pleno verano

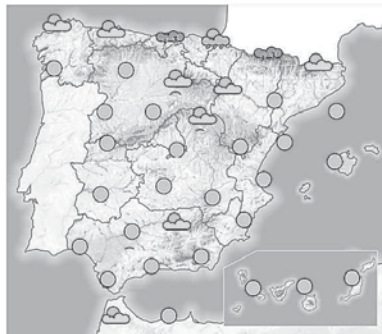


## EN ESPAÑA

### HOY

### Sol, calor y algunas tormentas

Se esperan muy pocas novedades a lo largo de este inicio de semana, y de nuevo bajo el dominio del anticiclón la previsión anuncia mucho sol, mucho calor y algunas tormentas de tarde que hoy volverán a aparecer en el norte del país. En cuanto a las temperaturas, los termómetros le darán una calurosa despedida a la primavera.



### MAÑANA

### El verano llegará con mucha fuerza

Lejos de bajar las temperaturas van a seguir subiendo. Lo harán sobretodo en el centro y el sur de la Península, donde las temperaturas vana dejar valores cerca de los 45 grados en las zonas más calurosas. En cuanto al estado del cielo, pocas nubes algunas de evolución en el norte.

### MIÉRCOLES

### Otro día de calor sofocante

Aunque para la segunda mitad de la semana se espera un pequeño respiro en la escalada que han protagonizado los termómetros estos últimos días, el calor va a volver a ser el gran protagonista de la previsión. De nuevo pocas nubes, algunas durante la tarde en el norte.

### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.					
Albacete	34	16	Cádiz	30	24	Huelva	36	22	Madrid	36	23	Pontevedra	26	15	Teruel	34	14
Alicante	29	18	Castellón	31	20	Huesca	33	19	Málaga	28	19	Salamanca	34	14	Toledo	37	21
Almería	31	22	Ciudad Real	37	19	Ibiza	29	20	Murcia	33	18	S. Sebastián	27	17	Valencia	28	20
Ávila	30	15	Córdoba	39	22	J León	36	21	Ourense	30	16	S.C. Tenerife	27	20	Valladolid	31	16
Badajoz	38	23	Cuenca	34	16	La Coruña	22	15	Oviedo	25	17	Santander	21	15	Vitoria	28	12
Barcelona	27	22	Girona	31	17	León	28	15	Palencia	30	14	Segovia	31	16	Zamora	32	16
Bilbao	28	17	Gijón	22	15	Logroño	33	18	Palma M.	29	21	Sevilla	39	22	Zaragoza	35	21
Burgos	29	14	Granada	35	16	Lugo	25	14	Palmas, Las	26	21	Soria	30	13			
Cáceres	37	24	Guadalajara	36	16	Lleida	34	20	Pamplona	30	17	Tarragona	28	21			

## EN EUROPA

### HOY

El inicio de semana va a seguir marcado por el calor en todo el sur y el oeste del continente. Se repiten las condiciones de días anteriores y de nuevo en Francia, los Países Bajos, la Península Ibérica o los Alpes occidentales se esperan temperaturas casi del mes de julio. Por el norte algunas lloviznas y ambiente más suave. En la mitad oriental del Mediterráneo calor moderado.

### PRÓXIMOS DÍAS

Se mantiene la presencia dominante del anticiclón sobre la mitad occidental del continente por lo que la llegada de frentes va a ser escasa a lo largo de la semana. En este inicio de verano se esperan lloviznas solo en el extremo norte. Se mantienen las altas temperaturas de la mitad occidental, y suben las máximas en el resto de la cuenca Mediterránea. Sin cambios por el norte.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	26	19
Atenas	30	21
Berlín	31	16
Bruselas	29	19
Copenhague	27	16
Estocolmo	24	14
Ginebra	32	18
Lisboa	35	20
Londres	23	12
Moscú	20	12
Oslo	21	13
París	31	19
Praga	26	15
Roma	30	15
Viena	29	17
Zurich	30	16

Perla cultivada  
Perla tahití  
Perla australiana

# Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

Las lágrimas del mar a su alcance

Mes de la perla  
Consúltenos sin compromiso

RELOJERÍA

# ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



■ **URBANISMO** LA EMPRESA RETIRARÁ EN LOS PRÓXIMOS DÍAS LA ESTRUCTURA METÁLICA QUE SOPORTABA LA CUBIERTA DEL INMUEBLE

# El Cervantes queda despojado de su tejado original de uralita

Las obras desmantelan el falso techo con el mural de Lope Tablada de 1923

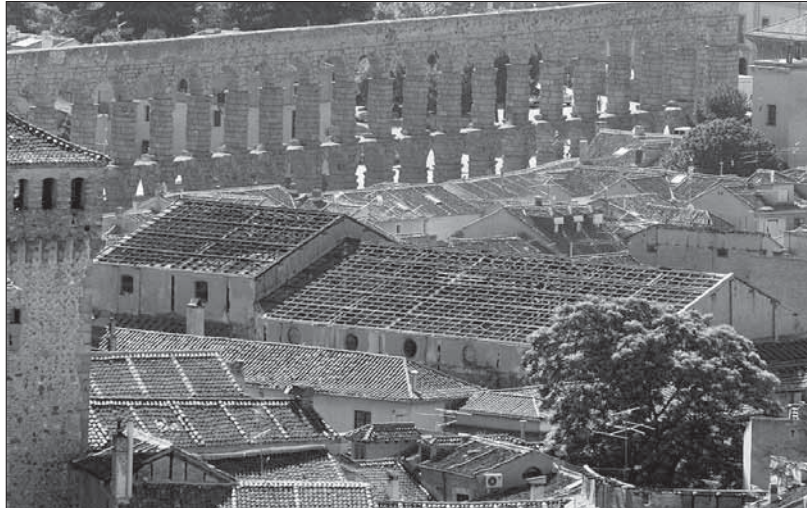
**SERGIO ARRIBAS**  
Segovia

El antiguo teatro Cervantes permanece actualmente prácticamente al descubierto tras el desmontaje de su cubierta original de uralita, así como de su falso techo de escayola, y, en consecuencia, del fresco que decoraba la techumbre del patio de butacas, obra de Lope Tablada Maeso, que será reproducido una vez restaurado el inmueble.

Una empresa especializada — subcontratada por “Construcciones Ortiz”, adjudicataria de la primera fase de las obras municipales— concluyó hace apenas unos días la retirada de los cerca de 1.500 metros cuadrados de la cubierta original de uralita—fibrocemento—; una material altamente contaminante que fue desmantelado en una operación para la que se adoptaron rigurosas medidas de seguridad. La uralita fue trasladada a una planta de recepción especializada para este tipo de residuos, según desveló ayer el concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet.

El tejado de uralita estaba soportado sobre unas cerchas metálicas, una estructura que igualmente será desmantelada en los próximos días, lo que dejará al viejo teatro Cervantes “a la intemperie”, en tanto que las obras han consumado ya el demontaje de todo el falso techo de escayola, en muy mal estado, a consecuencia de las filtraciones y humedades que ha soportado el edificio, construido en 1923 y que cerró sus puertas en 1983.

Como consecuencia de la retirada de la techumbre original se desmontó la pintura mural que decoraba el techo del patio de butacas, de unos 478 metros cuadrados, y de la cenefa que decora el perímetro de la sala, obra del artista segoviano Lope Tablada Maeso y realizado en 1923. El fresco —óleo en su parte central y temple el resto—, que representa una alegoría de la música, fue previamente fotografiado al detalle con vistas a ser restaurado fielmente, gracias a las técnicas digitales, una vez colocada la nueva techumbre. Según el concejal, el falso techo de escayola que soportaba el fresco era imposible de conservar al estar afectado por numerosas humedades como consecuencia del deficiente estado de la cubierta. De hecho, los problemas de humedad



El edificio solo conserva ya la estructura metálica, que será desmantelada en los próximos días PENALOSA



Imagen de archivo del fresco de Lope Tablada que decoraba el techo del patio de butacas PENALOSA

que ha padecido el edificio tras su cierre y el deterioro de la cubierta provocaron la pérdida del fresco en una superficie cercana a los dos metros de longitud, producto de una gran gotera. “El fresco, que será reproducido fielmente, tiene más que nada un valor sentimental, igual que todos los elementos decorativos de un teatro construido

con pocos recursos económicos”, dijo Conde. El proyecto contempla que el teatro recupere su estética original tras su restauración, y así durante esta primera fase ya se han realizado moldes de buena parte de las decoraciones en escayola en tres dimensiones que adornaban el vestíbulo y el interior del teatro, concretamente los palcos del

patio central de butacas.

Parte de los elementos decorativos originales se guardan en un taller de restauración y serán entregados en los próximos días para la realización de moldes a la empresa constructora, que almacena el resto de los elementos inventariados, parte de ellos en el propio teatro.

## ▼ PROYECTO

La segunda fase, a la espera de financiación

“Construcciones Ortiz” comenzó en julio de 2004 la primera fase de rehabilitación del Cervantes; si bien en enero de 2005 detectó serios problemas estructurales en el edificio que obligaron a descartar la construcción de un sótano bajo el patio de butacas y a afrontar la renovación total de los forjados, lo que elevó el presupuesto hasta unos 1.766.000 euros. Hace unos días, la empresa ha iniciado la excavación para ampliar la zona del vestíbulo— gracias a la eliminación de las actuales escaleras de acceso—, que se extenderá hasta el borde del patio de butacas. La primera fase culminará dentro de unos tres meses con la práctica consolidación estructural del inmueble. La segunda fase, que ya cuenta con un proyecto redactado, contempla además de la reproducción e incorporación de las piezas decorativas, la dotación de todas las instalaciones y equipamientos, incluido el nuevo escenario. Se calcula una inversión cercana a los 10 millones de euros. Para su financiación, el Ayuntamiento intentará recabar la ayuda de otras administraciones. El proyecto contemplará un patio de butacas situado sobre una losa de hormigón con émbolos hidráulicos. El sistema permitirá convertir en 20 minutos el patio de butacas en una sala multiusos. Las butacas, sobre unos carriles, se deslizan para quedar alojadas dentro del escenario. Por la acción del sistema hidráulico, la losa que soporta el patio de butacas abandona su inclinación para nivelarse horizontalmente, hasta la altura del escenario.

**GESTIÓN 10**  
**CASA INDIVIDUAL**  
en venta en el barrio  
del Carmen  
INFORMACIÓN PERSONAL  
EN LA OFICINA  
Teléfono 921 44 50 77



## AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)

Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84





**TURISMO** EL AYUNTAMIENTO SOLICITA AYUDA ECONÓMICA A LA JUNTA PARA FINANCIAR EL PROYECTO

# El municipio apuesta por internet para mejorar la gestión turística

Proyecta una central de reservas para la comercialización de productos y servicios

**EL ADELANTADO**  
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia ha solicitado a la Junta de Castilla y León su colaboración económica para que la empresa municipal de turismo pueda materializar la iniciativa "Segovia, gestión y calidad turística"; un proyecto que, con un presupuesto total de 110.000 euros, contempla el desarrollo de un sistema de gestión integral para permitir la comercialización de productos y servicios turísticos por internet a particulares.

El proyecto pretende desarrollar un sistema de gestión que facilite la acogida al visitante e integre una central de reservas para la comercialización de los productos y servicios de la oferta turística segoviana a través de la página web turística de la ciudad, ahora en fase de actualización. La directora gerente de la empresa municipal, Lola Gómez, explicó que el propósito es crear una nueva herramienta de gestión para que los empresarios del sector puedan, a través de internet, comercializar y promocionar los servicios y productos que ofrecen; integrando así toda la oferta turística de la capital.

Por otra parte, el proyecto contempla el diseño y desarrollo de una campaña de comunicación de la ciudad de Segovia, que comprenda las herramientas básicas promocionales en formato impreso. En suma, contar con un modelo para la edición de planos de



Interior del Centro de Recepción de Visitantes, ubicado en los antiguos locales de Santa Columba PENALOSA

la capital, guías turísticas o folletos.

Para los promotores del proyecto, esta iniciativa puede suponer la creación de puestos de trabajo directos. Asimismo, proporcionará beneficios directos para el sector turístico empresarial "valorados como una mejora de su competitividad respecto a la oferta

privada de otros destinos competidores, al añadir a sus propias áreas de marketing, la red de comercialización del Centro de Recepción de Visitantes, centralizada en el sistema de gestión integral y comercialización de los productos y servicios de la ciudad a través de la central de reservas e internet".

El proyecto, que tiene previsto un plazo de ejecución de entre 5 y 10 meses, se enmarca en el plan estratégico de actuación de la empresa municipal de turismo para conseguir los objetivos de crecimiento sostenible en la afluencia de visitantes y el incremento de la competitividad de la oferta turística segoviana.

**SUCESOS**

## Dos heridos graves al salirse un coche de la vía en Cerezo de Abajo

**EL ADELANTADO**  
Segovia

Dos personas han resultado heridas graves al salirse de la vía el coche en el que viajaban por la localidad segoviana de Cerezo de Abajo. Según la Guardia Civil, el accidente ocurrió a las 12,00 h. de ayer en el kilómetro 101,900 de la A-I cuando un Nissan Primera conducido por D.P.T.L., de 23 años, se salió por el margen derecho de la vía y volcó. El conductor resultó ileso al igual que el ocupante D.F.M.C.O., de 15 años, y D.M.A.C., de cuatro meses; C.H.C.E., de 37 años, y J.G.C.E., de 16, sufrieron heridas graves.

Por otra parte, sobre las 10,05 h., S.H.M., de 50 años, resultó herido leve cuando su turismo, un Seat Toledo, se salió de la vía por el margen derecho en el kilómetro 10,550 de la SGP-6121, en el término municipal de Torrecaballeros. Posteriormente retornó a la calzada invadiendo el carril contrario y chocando contra un autobús Volvo BRB, conducido por A.M.C., de 50 años, que resultó ileso. Los 52 pasajeros que viajaban en el autocar, 23 de ellos menores, no sufrieron daño alguno.

Por otro lado, durante las últimas dos jornadas se han producido media docena de conatos de incendios en distintos puntos de la provincia, todos producidos por los rayos de las distintas tormentas habidas estos días.

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco 19  
921412090

P1483 -  
Piso en  
urbanización con  
piscina de 2 dormitorios,  
salón, cocina y baño.  
Amueblado y exterior.

**Ayuntamiento de SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA (SEGOVIA) ANUNCIO**

D. Antonio Vivas Canelo en representación de Telefónica Móviles España, S.A., ha solicitado de esta Alcaldía licencia de Instalación de Estación Base de Telefónica Móviles España, S.A. en la parcela nº. 109 del polígono nº. 5 del Catastro de Rústica de este municipio de San Cristóbal de Segovia.

En cumplimiento del artículo 307 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se abre un periodo de "información pública por término de veinte días", para que todo el que se considere afectado de alguna manera por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

San Cristóbal de Segovia a 16 de junio de 2004  
EL ALCALDE-PRESIDENTE

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Sorteamos **20 entradas (\*)** para asistir en directo, en la CIUDAD DEPORTIVA DE SEGOVIA al concierto de **Amaral**

Martes 28 de junio  
22,30 horas

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO AMARAL**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Concierto recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 20 entradas.  
El sorteo se celebrará el 27 de junio a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Una entrada para cada ganador

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA

**Ven al Cine!**

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-BOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 29 de julio de 2005.  
El sorteo se celebrará el 27 de junio a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Dos entradas para cada ganador



■ **SOCIEDAD** ALGUNAS EXPOSITORAS CIFRARON EN UN 50% EL DESCENSO DE RESULTADOS ECONÓMICOS CON RESPECTO AL PASADO AÑO

# La Feria de la Mujer Rural ha perdido ventas y público

La muestra fue clausurada ayer

P. B.  
Segovia

La octava edición de la Feria Internacional de la Mujer Rural "Pronatura", clausurada ayer en la Plaza Mayor, ha sufrido un pronunciado descenso de ventas y público con respecto a los resultados obtenidos el pasado año.

La presidenta de la Federación Nacional de la Mujer Rural, (Femur), Juana Borrego, antes de cerrar el balance de actividad, indicaba que el calor y el cambio de ubicación habían restado asistencia de público a la feria y reducido los resultados económicos. "En Fernández Ladreda la llegada de visitantes era continua y aquí en la Plaza Mayor hay tantos problemas para aparcar, que muchos se lo piensan antes de venir", comentó la presidenta de la federación encargada de organizar la feria que ha reunido durante tres días a 140 mujeres artesanas procedentes de toda España y de otros seis países.

En todo caso, Juana Borrego destacó que para muchas participantes exhibir en Segovia el trabajo que desarrollan en los talleres y empresas que han creado en sus pueblos, sigue siendo una buena oportunidad para comercializar sus productos y establecer acuerdos anuales de venta con otros empresarios.

Una expositora canaria, presente en distintas ediciones, aseguraba que el descenso de ventas había llegado al 50 por ciento con respecto al año anterior. Esta evaluación fue reiterada por varias artesanas consultadas por esta redacción.

## DISTINTOS RESULTADOS

La encajera extremeña Elena Domínguez explicaba que "vienen muchas personas y se interesan por tu trabajo, dicen que es muy bonito, te ven como lo haces y lamentan que no tengas ventas, pero esperan que sea otro el que compre, o con suerte se llevan unos pendientes de encaje con lino de 15 o 20 euros".

Otra artesana indicaban que "con la llegada del euro y la apertura de los chinos, la artesanía ha pegado un bajón".

Dicen que "cada uno cuenta como es la feria según le va en ella" y en "Pronatura" el dicho se ha cumplido. La pulpeira de Pontevedra que año tras año llega a Segovia ha repetido de nuevo éxito de público y ventas. Sus manos no han parado de trocear y aderezar el alimento que ya la ha hecho famosa, de forma que el pulpo a feria ha vuelto a ser una de

las principales estrellas de la feria. También hay que señalar que su expositor se encontraba en la que ha sido considerada como la mejor zona del recinto de exhibición, cerca del Juan Bravo. Los puestos más afectados por la crisis ocupaban el lateral próximo a la catedral.

El expositor del taller Amopola también ha sido uno de los más visitados. Las responsables del laboratorio y tienda de cosmética natural, ubicado en San Cristóbal de Segovia han atendido múltiples consultas de personas interesadas en conocer las propiedades relajantes, antiinflamatorias o estimulantes de sus aceites de caléndula, hipérico, rosa, romero, limón, manzanilla y lavanda. La crema de manos de caléndula ha sido adquirida por muchos visitantes.

La actividad comercial ha ido acompañada estos días de exhibiciones de bailes y talleres en vivo, como el que ayer por la mañana se ofreció de cerámica.

Por último, hay que apuntar que, precisamente, pocas horas antes de cerrar los expositores, en la tarde de ayer domingo, fue cuando se vivió los momentos de mayor movimiento de asistentes.



Una artesana trabajando el barro durante una exhibición en vivo en la Plaza Mayor

KAMARERO



Exhibición de danzas

KAMARERO



La pulpeira de Pontevedra repitió éxito

KAMARERO

**GESTIÓN 10**  
**MAGNÍFICA OPORTUNIDAD**  
**PISO EN VENTA**  
en ctra. Villacaastín de 70 m<sup>2</sup>, 2 amplios dormitorios, cocina independiente, ascensor, trastero y garaje. A estrenar.  
En torno a 170.000 €  
**¡¡¡INFÓRMATE!!!**  
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 19  
921412090  
P1488 -  
ZONA DEL  
REGIMIENTO:  
3 dormitorios, cocina  
amueblada con  
electrodomésticos,  
en edificio con ascensor.

**Ayuntamiento de TORRECABALLEROS (SEGOVIA)**  
Aprobado inicialmente por la Alcaldía el Estudio de Detalle de las parcelas urbanas sitas en C/Cantueso, del Cerrillo, del Tomillo y del Mirador de este municipio referencias catastrales 38851-01 y 02 promovido por Arroyo de la Puentequilla, S.A. y Ayuntamiento de Torrecaballeros que ha sido redactado por D. Miguel González Llorente, se abre un periodo de información pública con la publicación del presente anuncio en los Boletines Oficiales de Castilla y León, provincia de Segovia, periódico "El Adelantado de Segovia" y Tablón de Anuncios del Ayuntamiento.  
Durante el plazo de UN MES contado desde el día siguiente al de la última publicación de este anuncio, podrá consultarse en la Secretaría Municipal, de lunes a viernes y de 10 a 14 horas a efectos de examen y formulación de alegaciones.  
Torrecaballeros, 17 de junio de 2005  
EL ALCALDE  
Fdo., Serafin Sanz Sanz

**SUMINISTROS INDUSTRIALES VALLCAL, S.L.**  
NECESITA  
**TÉCNICO COMERCIAL**  
Con experiencia en máquinas y herramientas  
• Estudios a nivel de FP II  
• Zona Segovia, Soria, Ávila y Aranda de Duero  
Enviar C.V. a: **VALLCAL, S.L.**  
Polg. Ind. Villalonquéjar.  
C/ Merindad de Sotoscueva, 10  
09001 BURGOS.  
Telf. **947 484 198**

**PROMOCIÓN**  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
Sorteamos **8 entradas (\*)** para asistir en directo, en la Sala CABARET al concierto de  
**Hip Hop Jam 921**  
Viernes 24 de junio  
23,00 horas  
Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO JAM921**  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por **DIGITAL CENTURY**  
Organiza **Dj Shem** Concierto recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 8 entradas. El sorteo se celebrará el **22 de junio a partir de las 12 horas**. A los **agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.**  
(\*) Una entrada para cada ganador

**mejoras**  
EN LA RED ELÉCTRICA

**MARTES, 21 DE JUNIO DE 2005.**  
Desde las 9.00 a las 15.00 horas.

**POBLACIÓN AFECTADA:**  
Valleruela de Sepulveda.  
**Calles:** Todas  
**LINEA O INSTALACIÓN:** Centro de Transformación Valleruela de Sepulveda.

MUY AGRADECIDOS  
POR SU COLABORACION  
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

**FERIA DE SAN JUAN Y SAN PEDRO**  
**3 GRANDES FESTEJOS TAURINOS. 3**

**SÁBADO, 25 - GRAN CORRIDA DE TOROS**  
**"Castillejo de Huebra"**  
REJONEADOR  
**PABLO HERMOSO DE MENDOZA**  
Acompañado de su correspondiente cuadrilla de auxiliares  
**"Toros de El Torero"**

**Juan Serrano**      **JOSÉ MARÍA**  
**"FINITO DE CÓRDOBA" MANZANARES**  
Acompañados por sus correspondientes cuadrilla de picadores, banderilleros y sobresaliente

**DOMINGO, 26 - TENTADERO**  
CON LOS NOVILLEROS SEGOVIANOS

**MIÉRCOLES, 29 - GRAN CORRIDA DE TOROS**  
D. Juan Pedro Domecq - "Toros de Parladé" -  
José Antonio "MORANTE DE LA PUEBLA"  
**Julián López "EL JULI"**  
**David Fandila "EL FANDI"**

Colabora:

**PROMOCIÓN**      **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Sorteamos **4 localidades dobles para cada festejo** (\*) para presenciar en directo la **Feria Taurina de Segovia**

**Sábado 25 de junio**  
19,00 horas  
**Miércoles 29 de junio**  
19,00 horas  
Plaza de Toros de Segovia

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO TOROS 25 para el sábado 25 de junio**

**ó ADELANTADO TOROS 29 para el miércoles 29 de junio**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY

espectáculo recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 8 invitaciones dobles. El sorteo se celebrará el 23 de junio a partir de las 12 horas. A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Cuatro dobles para cada festejo. Dos invitaciones para cada ganador

LITERATURA



F. PEÑALOSA

Ignacio Sanz presentó su último libro en Diagonal

El escritor segoviano Ignacio Sanz ha presentado en la librería Diagonal su libro "El domador de palabras", editado en la colección El Barco de Vapor de SM (serie roja), en el que relata una historia de sentimientos a través de las cartas de

un padre a su hijo. En la obra, cuya presentación se enmarca dentro de los actos programados con motivo de la celebración del 20 aniversario de la librería, se percibe la importancia de la palabra en las relaciones humanas.

**campana subvencionada para la rehabilitación de la instalación eléctrica en comunidades y viviendas antiguas**

Infórmese: APIET - Valencia, 1 - **921 425 292**

Colaboran:

Junta de Castilla y León

FEDERACIÓN DE PROFESIONALES ELECTRICISTAS Y TELECOMUNICACIONES DE CASTILLA Y LEÓN P.E.C.A.L.E.

**GEWISS**

**Schneider Electric**



**ECONOMÍA** LAS ESTACIONES DE SERVICIO TRADICIONALES SE QUEJAN DE LA PRESIÓN QUE EJERCEN LAS SUPERFICIES COMERCIALESF. DESCALZO  
Segovia

Hasta diez céntimos de euro más barato puede adquirirse un litro de gasolina de 95 octanos sin plomo en función del lugar donde se adquiera. Nunca hasta ahora había habido una competencia tan fuerte entre las estaciones de servicio de Segovia.

De acuerdo con los datos aportados por el Ministerio de Industria, que actualiza periódicamente, los precios de los carburantes en las estaciones de servicio oscilan de forma notable. El combustible más común, la gasolina de 95 octanos, cuesta de media 0,931 euros, aunque el precio mínimo es de 0,849 y el máximo de 0,945.

La última gasolinera en abrirse en Segovia, ubicada en el centro comercial Luz de Castilla y perteneciente al grupo Eroski, ocupa el primer lugar entre las gasolineras más económicas. Iosu Sanz, portavoz del grupo, que cuenta con una red comercial de 41 estaciones en 25 provincias, señala que actualmente es la más barata de España. "El ahorro medio de casi dos euros por cada 60 litros de combustible no tiene condiciones", señala a la vez que destaca las novedades en la infraestructura abierta junto al polígono de Alesra, donde además se ha abierto un nuevo vial. Dispone de tres cabinas de pago, cuatro surtidores multiproducto y con un sistema de generación de energía solar para cubrir sus necesidades energéticas.

Su política de precios baratos

# La guerra de las gasolinas

## La fuerte competencia hace que haya grandes diferencias de precios



Llenar el depósito en algunas gasolineras puede suponer un ahorro de hasta tres euros F.P.

también había sido practicada por otra gasolinera abierta en La Ladrilla por la cadena Caprabo, donde además cuentan con bonos de fidelización de los clientes. También esta se encuentra entre las gasolineras más baratas.

En todo caso, estas estaciones de servicio, donde el sistema de

surtidores es de autoservicio, son criticadas por las instalaciones tradicionales.

El presidente de este colectivo en Segovia, Luis González Arroyo, reconoce que los empresarios segovianos mantienen el sistema de servicio normal, con la creación de más puestos de trabajo

que las nuevas de autoservicio.

Afirma que la competencia que existe es legítima. Pero advierte de que la red de gasolineras abandonadas —las que venden las de las marcas habituales de Repsol, Campsa, Petronor, BP...— no fijan los precios. "Los ponen las compañías con las que existe un contrato de compra y los márgenes comerciales no tienen nada que ver con los precios que pagan los clientes".

Asegura que las gasolineras libres, "dependiendo de cómo esté el crudo o el combustible pueden dar unos precios u otros". Y asegura que las campañas de promoción no suelen mantenerse mucho tiempo.

"Nosotros vamos a intentar seguir manteniendo esa distinción de cara a los clientes, con mejor servicio" anunció el presidente de los empresarios segovianos. "Si bajamos muchos las ventas nos podríamos ver abocados a cerrar", lamenta a la vez que recuerda que las condiciones que mantienen las estaciones abandonadas han mejorado en ciertos aspectos como el horario, que ha cambiado y no existe la rigidez que había hasta hace pocos años. "Las concesiones de antes

eran más rigurosas y ahora se han hecho más flexibles, pues se considera a las gasolineras como un comercio más", señaló este representante de las 32 estaciones segovianas y que suponen el 85 por ciento de todas las existentes en la provincia, de acuerdo con sus datos.

### NOVEDADES

## Las cooperativas podrán vender carburantes

Las cooperativas agrarias podrán vender carburantes a terceros, según la Ley de Hidrocarburos que se encuentra en trámite parlamentario y según la cual el Gobierno exigirá que cumplan los mismos requisitos que las gasolineras. Las cooperativas deberán contar con instalaciones que cumplan las instrucciones técnicas, de seguridad, medioambientales, urbanísticas y de protección a consumidores y usuarios exigibles a las estaciones de servicio. Las cooperativas agrarias argumentaban que la liberalización de la distribución de todo tipo de carburantes a terceros no socios supone abaratar significativamente el precio de los combustibles de la población rural. Con las modificaciones que se harán en Ley del Sector de Hidrocarburos, se trata de asegurar una mayor competencia en el sector.

San Francisco 19  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1485 -  
Z. José Zorrilla.  
Piso de 97 m<sup>2</sup>.  
gran salón, cocina  
amplia, 4 dormitorios,  
baño, 2 terrazas y  
ascensor. Luminoso.



## Si lo tienes claro no esperes más. Reserva ya tus vacaciones.

Reserva ya tus vacaciones con la calidad y garantía de Viajes El Corte Inglés.

Descubrirás los destinos más sorprendentes, con el mejor servicio y asesoramiento.

Además disfrutarás de grandes ventajas:

- Catálogos exclusivos de viajes.
- Productos de máxima calidad con nuestro touroperador Tourmundial.
- Presencia en los principales destinos turísticos del mundo.
- 7% de descuento durante todo el año al reservar con dos meses de antelación (\*).
- Sin gastos de anulación hasta 21 días antes de tu viaje (\*).
- Pago aplazado en tres meses sin intereses con la Tarjeta de Compra El Corte Inglés.
- El horario más amplio y cómodo.
- La garantía de Viajes El Corte Inglés.



\* Consulta condiciones de aplicación.

**TRIBUNA**

MARIANO SANTOS MIGUEL

# La Orden de Malta en Segovia

EL PRÓXIMO SÁBADO 25 de junio a Segovia le cabe el honor de acoger la celebración del Capítulo de la "Soberana Orden de Malta", cuyo nombre completo es "Soberana Orden Militar y Hospitalaria de San Juan de Jerusalén, de Rodas y de Malta". No solo es la orden de caballería más antigua con fines humanitarios sino que también es una orden religiosa laica de la Iglesia Católica, la tercera por antigüedad. En nuestro país desde el año 1.108.

La orden de Malta tiene repartidas por todo el mundo una serie de Asociaciones nacionales. En España se presenta a través de la Fundación Hospitalaria de la Orden de Malta, (FHOME) que tiene creada para el desarrollo de sus actividades humanitarias.

Nuestro contacto con la repetida Orden se ejerce actualmente a través de la Iglesia de la Vera Cruz cuyo conservador es un Caballero de la Orden.

Repasando la historia podemos decir que fue fundada en 1.048 para el servicio y atención de los peregrinos que llegaban a los Santos Lugares. Más adelan-

te tuvo que ocuparse también de la defensa de los que auxiliaba por lo que asumió funciones militares. Los caballeros del hospital eran a la vez enfermeros, soldados y religiosos con votos de pobreza, castidad y obediencia.

Expulsados los cristianos de Tierra Santa, la Orden conquistó la isla de Rodas en 1.310, adquiriendo soberanía territorial.

Durante cinco siglos permaneció, en Rodas primero y en Malta después (1.530), cumpliendo una misión de defensa de la cristiandad frente a la piratería bereber, ocupándose permanentemente de atender a enfermos y peregrinos. Como compensación de sus valiosos servicios recibió donaciones y privilegios de las monarquías europeas que le permitieron mantener numerosas hospederías y hospitales por toda Europa.

En España cuenta con numerosas obras sociales en Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Santiago de Compostela, Palma de Mallorca para

albergues de peregrinos, ancianos y necesitados.

Napoleón, de paso para Egipto, expulsó de Malta a los caba-

lleros y privó de territorio a la Orden. En 1.834 se estableció en sus posesiones de Roma donde actualmente mantiene su sede.

bandera de Religión y emblema hospitalario de la Orden de Malta es una cruz blanca de ocho puntas sobre fondo rojo. Su

servicio a los enfermos, emigrantes, refugiados, exiliados, desvalidos, menores abandonados y jóvenes víctimas de catástrofes naturales. No distingue por razas, creencias, ideologías o nacionalidades.

Este repaso resumido de su historia puede dar una idea del magnífico simbolismo y realidad de su representación.

Satisfacción inmensa debe producir que Segovia cuente con este contacto tangible con la Orden, a través de nuestra histórica iglesia de la Vera Cruz, de la que tanto se ha escrito y mediante la cual nos han llegado historias y leyendas, no siempre fundadas, pero capaces de despertar nuestro interés y a veces la imaginación. Estaremos pendientes de los actos que se han programado y esperamos que contribuyan a mejorar y ampliar nuestros conocimientos.

A las 12.00 horas del mediodía está previsto el comienzo del acto con la celebración de la santa Misa.



FERNANDO PENALOSA

**Triángulo Inmobiliario** San Francisco 19  
921412090

P1502 -  
San José. Piso  
reformado de 3  
dormitorios, salón, cocina  
ameublada y baño.  
Económico.

**Neumáticos y Mecánica Rápida**

**VULBESA** neumáticos integral system calidad vencedora

Equilibrado, Paralelos y Dirección  
Cambio de aceite y filtros, desde 29€  
Cambio de pastillas de frenos y discos  
Cambio de amortiguadores 4x3 = 25%  
Cambio de tubo de escape y otros  
Cambio de repuestos y accesorios  
Cambio de neumáticos 4x3, en turismo y todo terreno

Asistencia y Servicios: Polígono Industrial Hontoria, Avda. de Hontoria, 75. 40195 Segovia. Tel.: 921 41 31 03 Fax: 921 43 87 64 Asistencia 24 horas ☎ 687 87 46 25

**Uva**

**TENEMOS UN ESPACIO  
RESERVADO PARA TI**

**UNIVERSIDAD de VALLADOLID**  
www.uva.es

...riales y finan...  
...ómicas y empre...  
...mpresariales ciencia...  
...nología filología alema...  
...rancesa inglesa hispánica...  
...grafía historia del arte investigaci...  
...cado matemáticas medicina period...  
...la publicidad y relaciones públicas...  
...literatura periodismo arquitectura inge...  
...geniero de montes ingeniero de organiza...  
...geniero de telecomunicación ingeniero en...  
...lectrónica industrial psicopedagogía ingenie...  
...mática ingeniero técnico agrícola ingeniero te...  
...telecomunicación estadística fisioterapia logop...  
...nrición humana y dietética óptica y optometría...  
...nguaje educación es...  
...cial ingeniero técnico de tele...  
...Informática de sis...



**■ SOCIEDAD**

La residencia asistida y el Hogar de San José celebrarán las fiestas locales

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La residencia asistida de personas mayores y el Hogar de San José, centros dependientes de la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de la Junta, organizan, hasta el próximo 29 de junio, numerosas actividades para celebrar las Fiestas de San Juan y San Pedro 2005.

En el Hogar San José, desde hoy, tendrán lugar actuaciones musicales prácticamente a diario. El día 24, San Juan, durante toda la mañana se ha organizado un mercadillo de trabajos realizados por los usuarios de Estancias Diurnas y, por la tarde, un baile a cargo del Hombre Orquesta. Los días 26, 28 y 29 de junio se han programado actuaciones y bailes.

En la residencia asistida, las actividades comienzan el miércoles, 22 de junio, a las 11:00 horas, con la elección y proclamación de los "reyes de las fiestas". La jornada central del programa de actos tendrá lugar el día 24 de junio en el que se celebra el "Día de la Familia" en el centro. A propuesta de uno de los residentes, el profesor Jaime Alpeins, se realizará un homenaje especial a los familiares "más asiduos" en sus visitas a la residencia. Los días 27, 28 y 29 se han programado distintas actuaciones de grupos de danzas y agrupaciones.

**■ HOSTELERÍA DESTINADA AL SERVICIO DE HOSTELERÍA DE SEGOVIA, SE PONDRÁ EN MARCHA EL 1 DE JULIO**

# La Asociación de Camareros crea una bolsa de trabajo

Estará vinculada a la Federación Nacional de Profesionales de Sala

J. H.  
Segovia

La Asociación de Camareros de Segovia y su Provincia pondrá en marcha el próximo 1 de julio una bolsa de trabajo destinada al servicio de la hostelería segoviana. Con esta iniciativa el colectivo pretende colaborar para mejorar el servicio y poder apoyar a sus asociados en la búsqueda de personal para la hostelería segoviana. Otros objetivos son conseguir una bolsa de trabajo con el personal más cualificado posible e intentar poner en marcha un plan para acabar con las lagunas que existen en el personal de la hostelería segoviana.

La bolsa de trabajo estará vinculada a la Federación Nacional de Profesionales de Sala, de la que Segovia ostenta actualmente la secretaría, por lo que estará abierta a profesionales de otras capitales que estén interesados en trabajar en la hostelería de Segovia y provincia.

Los empresarios de hostelería podrán demandar a la asociación los trabajadores que necesitan, proporcionándoles las posibilidad de contratar a las personas que se integrarán en la bolsa de trabajo. A través de la misma pretenden mejorar la calidad del servicio de hostelería, tanto de trabajadores fijos como con los extras.

Las personas que estén interesadas en inscribirse en la bolsa deberán apuntarse en la sede de la



Los camareros tendrán más posibilidades de encontrar un puesto de trabajo

EL ADELANTADO

asociación, en la calle Dámaso Alonso. Los horarios serán de 9 a 13 horas y de 16 a 18 horas, de lunes a viernes. También podrán apuntarse en el bar restaurante Brasil, de la calle San Francisco, y en el bar Maype, de la Avenida Fernández Ladreda.

La asociación elaborará con

los interesados un currículum para realizar después un estudio de los lugares donde podrían trabajar. Se pretende cubrir el máximo de puestos posibles, dentro de la demanda que existe con el personal que se considere más apropiado.

Una vez inscritos en la bolsa

de trabajo, la asociación buscará las posibilidades de trabajo de las personas que se hayan inscrito, orientándoles dentro de las posibilidades, para escoger el lugar o centro de trabajo que se considere más oportuno y adaptado al perfil que se elaborará de cada candidato.

ODONTOLOGÍA GENERAL.  
ORTODONCIA.  
IMPLANTES.  
RADIOLOGÍA ORAL.  
ESTÉTICA DENTAL.  
PRÓTESIS.  
LABORATORIO DENTAL PROPIO.



**EL SOTILLO**  
CLÍNICA Y LABORATORIO DENTAL

AVDA. EL SOTILLO Nº 2 C (LOCAL)  
40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA)  
TFNO./FAX: 921 42 03 55  
MÓVIL: 666 07 84 49

**SOL**  
INMOBILIARIA

Avda. Fernández Ladreda 19  
www.solreclusivas.com 921 44 00 44

**San Cristóbal**

- \* 3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
- \* COCINA AMUEBLADA
- \* GARAJE Y TRASTERO
- \* PISCINA COMUNITARIA
- \* 186.300 €



REF. PV-7.318

**Venta y Alquiler de Maquinaria**  
Reparación - Mantenimiento



Generadores      Traspaletas      Compresores

**INDUSTRIAS NUÑEZ**

921 42 20 63      Ctra. San Rafael, 22  
SEGOVIA

**MAMPARAS DIVISORIAS/BIOMBOS: Oficinas, Comercios, Almacenes**



**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**

Gremio de los Caldereros s/n  
Polígono Industrial de Hontoria  
40195 HONTORIA (Segovia)  
Teléfono 921 43 19 74  
glezmaseda@infonegocio.com





Este domingo  
queremos brindar  
con todos los  
segovianos por  
nuestras fiestas.

Llévate GRATIS  
una botella de vino  
tinto D. O. Cigales  
al comprar tu  
periódico.

Resérvalo en tu  
quiosco

Domingo 26 junio  
GRATIS

Vino distribuido  
en Segovia



Con el patrocinio de



**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Tfno. información suscriptores: 921 437261  
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h  
Promoción no válida para menores de 18 años.  
Promoción válida hasta fin de existencias





**A ESCENA. DANZA**

# Concierto de inspiración étnica

**FICHA ARTÍSTICA**

**Solombra**  
**COREOGRAFÍA**  
Miguel Ángel Berna  
**MÚSICA**  
A. Artigas, Valiño, Ordóñez, M. A. Fraile, M. J. Hernández, Jimeno-Escribano, J. Lapeña, Asín, G. Gimeno, J. L. Seguer y J. Barnes  
**ARREGLOS**  
A. Artigas, M. A. Fraile, M. J. Hernández, J. Lapeña, G. Gimeno, J. L. Seguer y J. Barnes  
**BAILARÍN**  
Miguel Ángel Berna  
**ARTISTA INVITADA**  
Mayte Bajo  
  
Compañía Miguel Ángel Berna  
Teatro Juan Bravo de Segovia, 18 de junio

**MANUEL SESMA S.**  
Segovia

Que somos una sociedad de aluvión, forjada con el paso del tiempo en el crisol de Iberia nadie lo puede negar. A estas alturas de la historia de la península en que vivimos, la mayor parte de los pobladores de esta tierra tenemos asumido nuestro origen plural o mixturado, para ser más exactos. Formamos parte de una civilización en la que confluyen ideas, creencias, ritos, palabras y pensamientos diversos que se manifiestan, entre otros medios, a través del folclore.

Ése parece ser el planteamiento general del que ha partido y lo que pretende demostrar

Miguel Ángel Berna con su espectáculo *Solombra*. La mixtificación de nuestra raíz cultural no es nada nuevo dentro del panorama artístico. Sin embargo, hay que reconocer el pulcro y refinado trabajo presentado por este coreógrafo apoyado en una extraordinaria composición musical que destaca muy por encima sobre una coreografía escueta por no decir escasa en ideas.

Y es que, sin duda, el plato fuerte de *Solombra* lo constituye la música aunque, con luces, colores, humos y algunas poses se quisiera arrancar el aplauso fácil y efectista. El espectáculo es, ante todo música, música de una calidad suprema. Es música, pinchadas sonoras que evocan ritmos, aires, sentimientos y paisajes. Es sonido magníficamente interpretado por un conjunto de músicos de gran categoría tanto en las voces como en los instrumentos.

El espectáculo posee todos los condicionantes de un gran concierto de inspiración étnica. Prefiero aplicar el término étnico en vez del de folclore por aquello de querer encontrar un sentido más profundo de la música que se muestra. Pero reconozco que en este espectáculo no sabría establecer el umbral entre lo étnico y lo folclórico porque quizá tampoco esté muy claro. En cualquier caso, la partitura de *Solombra* posee una nítida inspiración en ritmos tradicionales entre los que destaca la

jota aragonesa. El fado, la muñeira, el fandango, un atisbo de rumba, el vals, la danza procesional, el canto sefardí, se hacen presentes en una especie de deconstrucción de la música tradicional arropada con un rictus de modernidad.

Ciertamente, todos estos arreglos musicales están de moda desde hace tiempo. Quienes siguen el festival Folk Segovia lo conocen de sobra. Nada nuevo, pero hay que dejar constancia de la importancia y la belleza poética de la música de este montaje que se anunciaba de danza.

A Miguel Ángel Berna hay que reconocerle sus grandes dotes como bailarín y no hay que escatimarle valores como coreógrafo; pero su espectáculo adolece de falta de dirección, de un director que lo diera unidad. En *Solombra* no aparece un criterio definido ni una idea lineal o siquiera final. El espectáculo es música, y música excelente pero hilvanada a golpe de intuición, que no es poco pero parece insuficiente. La danza, que al parecer podría definir el espectáculo, la danza se hace recurrente o ilustradora de la partitura. La danza aquí está supeditada a la música no solo para marcar los movimientos sino que da la sensación de que la danza es complementaria en vez de ser protagonista.

No obstante, hay que subrayar la última pieza del espectáculo en donde aparece alguna



Uno de los momentos del espectáculo en el Juan Bravo

F. PEÑALOSA

idea, además de la plástica formal. La igualdad entre el hombre y la mujer se hace patente en un diálogo potente a través del movimiento y del gesto. Magnífico, pero el espectáculo hubiera necesitado no una, sino siete u ocho piezas de ese calibre. El resto de las danzas, bien de solistas o en parejas, solo aportaron plasticidad efectista con una excelente ejecución.

El espectáculo constituyó un acto populista al que fueron invitados los alcaldes de la pro-

vincia por parte de la Diputación Provincial, institución de quien depende el Teatro Juan Bravo.

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco 19  
921 41 2090

P1208 -  
Amplio piso de  
145 m2. 3 dormitorios,  
salón, cocina, baño, aseo,  
ascensor, garaje y trastero.  
Exterior. Los Ángeles  
de San Rafael.



**DISLUZ**  
diseño y luz  
su gran tienda de iluminación  
C/Rancho, 7. Teléfono y fax: 921 44 48 60.  
40005 SEGOVIA

**GRAN LIQUIDACIÓN  
POR REFORMA  
HASTA EL 50%**

**PROMOCIÓN ESPIRDO**  
36 VIVIENDAS,  
GARAJES Y TRASTEROS

**¡OBRAS YA COMENZADAS!**

ENTREGA EN MARZO DE 2006  
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES  
RESERVAS DESDE 5.000 €

PROMUEVE:



AVALA Y FINANCIA:



INFORMA Y VENDE:



Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86



■ **POLITICA** AMIGOS DEL PUEBLO SAHARAUI REUNIÓ A MEDIO CENTENAR DE PERSONAS PARA DENUNCIAR LA OPRESIÓN DE MARRUECOS

## Por un futuro mejor para el Sahara Occidental

PP e IU expresaron su apoyo a la concentración en la que participó el alcalde en funciones Juan José Conde

M.G.  
Segovia

Cerca de medio centenar de personas participaron ayer en una concentración cívica convocada por la Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui de Segovia para expresar su apoyo al pueblo saharauí y exigir a Marruecos que cumpla la legalidad internacional y convoque el referéndum de autodeterminación.

Los participantes se dieron cita en el Azoguejo flanqueados por una enorme bandera del Frente Polisario, bajo la que se instaló una mesa para recabar firmas en apoyo a las demandas del pueblo saharauí y en la que se entregó diverso material informativo.

Posteriormente, Aurelio Quintanilla, en representación de la Asociación de Amigos del Pue-

blo Saharaui dio lectura a un manifiesto en el que se exigió al Gobierno central "que cese cualquier ayuda a Marruecos mientras se mantenga la grave situación de violación de los derechos humanos en los territorios ocupados y no se respeten las resoluciones de la ONU para la celebración urgente del referéndum de autodeterminación". Además, solicitaron la liberación de presos políticos y el mayor compromiso del Gobierno español para presionar al Gobierno marroquí con el fin de reactivar el proceso democratizador en este territorio.

En la concentración estuvo presente el alcalde en funciones de Segovia, Juan José Conde y la coordinadora provincial de IU, Carmen Sastre, cuyo partido ya había expresado su apoyo a esta



Una mujer, ataviada con ropa típica del Sahara, estampa su firma en apoyo a la causa

KAMAREHO

iniciativa a través de un comunicado en el que expresan su compromiso de apoyar "cuantas iniciativas se promuevan para garantizar el respeto a los derechos del pueblo Saharaui.

Asimismo, el PP de Segovia, por medio de una nota de prensa, expresó su apoyo a la concentración, aunque no hubo participa-

ción directa de ningún político de esta formación. En el texto de la nota el presidente de los populares segovianos, Francisco Vázquez expresó su preocupación por las informaciones que advierten que las manifestaciones de ciudadanos saharauis han sido reprimidas violentamente por las autoridades marroquíes, y aseguró que el PP

"defiende el principio de neutralidad, como hasta ahora han hecho todos los gobiernos democráticos de España". Asimismo, condenó las expulsiones de políticos, periodistas y representantes de ONGs, y lamentó que el Gobierno español "no defienda a estos representantes de la sociedad española.

TRAS UN MONTÓN DE AÑOS en que la cuestión saharauí, para los profanos, era algo exclusivo de la región de Tindout, por fin la opinión pública española empieza a saber que hay otros saharauis, además de los casi doscientos mil que viven en el exilio, en los campamentos del suroeste de Argelia.

Hasta hace un lustro, lo poco que se sabía era a través del programa "vacaciones en paz" y de las caravanas de ayuda humanitaria. Los niños que venían y vienen en los meses de verano nos familiarizan con las penurias que pasan, en la hamada de Tindout, los saharauis expulsados de sus tierras a sangre y fuego en 1975.

Las caravanas de ayuda humanitaria y las "vacaciones en paz" hermanaron a muchas familias españolas, solidarias con la causa saharauí, con quienes malviven, desde hace 30 años, en los campamentos.

Los intentos de levantamiento popular de 1999 y la intifada que se está produciendo en estos momentos, año 2005, han sacado a la luz lo que Marruecos ha intentado ocultar durante años con el silencio

### TRIBUNA

FRANCISCO GOZALO VIEJO (\*)

## Algo se mueve en el Sahara

cómplice de las grandes potencias: que existe el Sáhara ocupado y militarizado desde 1975, cuyos habitantes sufren una persecución y segregación aún más dura, me atrevería a decir o, al menos, comparable con la de los palestinos y los kurdos. Marruecos ha intentado y conseguido la introducción de 500.000 colonizadores marroquíes en el Sáhara Occidental desde la retirada de los españoles en febrero de 1976, que han desplazado a los saharauis y servido de base social para justificar su represión. Se calcula que de los 200.000 habitantes del Aaiun, capital de Sáhara Occidental, sólo 40.000 son saharauis

En cualquier caso, no es extraño el desconocimiento de lo que ocurre en las zonas ocupadas si se tiene en cuenta que Marruecos ha conseguido cerrar a cal y canto "sus provincias del Sur" (eufemismo para referirse al Sáhara Occidental por debajo del paralelo 27º 41') para que nadie pueda contar el genocidio al que se ha sometido a los habitantes autóctonos.

Como se ha podido ver en el reciente episodio de los parlamentarios españoles detenidos en El Aaiun y "devueltos" a España con procedimientos de urgencia, el régimen marroquí sólo quiere visitantes domesticados que no cues-

“ No es extraño el desconocimiento de lo que ocurre en las zonas ocupadas porque Marruecos ha cerrado sus provincias del sur ”

marroquíes, se da por muerto tras la negativa de Mohamed VI a ponerlo en marcha) y del promarroquí Alvaro de Soto. La Minurso, Misión de las Naciones Unidas para el Sáhara Occidental, da continuas muestras de ineficacia desde su creación en 1991, ineficacia que, sin lugar a dudas, favorece a la potencia ocupante.

Los cascos azules de la Minurso, no han intervenido en los incidentes antes reseñados, del aeropuerto de El Aaiun, alegando que su única misión es garantizar el alto el fuego decidido por el Frente Polisario y Marruecos, para poner fin a 16 años de guerra. Sin embargo, tampoco han intervenido en los incidentes ocurridos en varias ciudades saharauis y marroquíes cuando, pacíficas manifestaciones en las que se pedía referéndum e independencia para el Sáhara, han sido reprimidas brutalmente por la policía y el ejército del Mohamed VI, con consecuencias nefastas: decenas de heridos y detenidos y más de una veintena de desaparecidos.

La conclusión del conflicto generado por la ocupación marroquí del Sáhara Occidental pasa, ineludiblemente, por la celebración de un referéndum de autodeterminación. Los cimientos están echados: está elaborado el censo y hay acuerdos firmados por las dos par-

tes, y bendecidos por la ONU, en el Plan de Arreglo de 1991. Sólo falta voluntad y firmeza para que las grandes potencias con intereses en la zona, España entre ellas, obliguen a Marruecos a cumplir las innumerables resoluciones de Naciones Unidas favorables a que los saharauis decidan qué futuro quieren.

Lamentablemente la política del gobierno español, que debería ser decisiva en la exigencia del cumplimiento de la legalidad internacional, está cada vez más comprometida con las tesis anexionistas de Mohamed VI, en un afán de llevarse bien con "el vecino del Sur" aunque ello conlleve el abandono a su suerte del pueblo saharauí, dejación imperdonable de la responsabilidad que, como antigua metrópoli, le corresponde.

Es importante, en estos momentos en los que parece que hay un afán de dejar correr el tiempo a favor del estado ocupante, que se aliente la reacción interna apoyando la pacífica intifada saharauí, fundamentalmente a través de la movilización social, que obligue a nuestro gobierno y al de las potencias occidentales a cambiar su política acomodaticia y comprometerse en la resolución del conflicto, sin plegarse a los intereses marroquíes.

En definitiva, se trata, ni más ni menos, de que los saharauis puedan hacer lo que otros muchos pueblos hicieron a partir de los años 60 del siglo XX, ejercer el derecho a la autodeterminación.

(\*) Profesor de Historia. Miembro de la Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui de Segovia.

**Triángulo Inmobiliaria**  
San Francisco 19  
921412090

P1482 -  
En el centro  
de La Lastilla, sus  
53 m2 distribuidos en  
salón, cocina amueblada,  
1 dormitorio y un baño,  
todo el exterior.



# ¿TE IMAGINAS PAGAR UN 7% MENOS POR TUS VACACIONES DE VERANO?

ESTAS VACACIONES VIAJA DONDE QUIERAS Y CUANDO QUIERAS

## ¡INCLUIDO AGOSTO!

COSTAS  
BALEARES  
CANARIAS  
EUROPA  
CRUCEROS  
AMÉRICA  
ASIA  
ÁFRICA  
TALONES DE HOTEL  
WEEK-END PLAN  
BILLETES DE AVIÓN,  
TREN Y BARCO

# 7%

DE AHORRO

ACUMULABLE A CUALQUIER OFERTA

Pago con tarjeta Visa Halcón o Ecuador. Consulta condiciones de esta promoción. Plazas limitadas.



## ¿Aún no tienes tu Visa Halcón o Ecuador?

Porque con cualquiera de estas tarjetas...

- Pago en 6 meses sin intereses
- Reintegro del 1% de todas tus compras en dinero Halcón o Ecuador.
- Acumulación de puntos canjeables por regalos.
- Es gratuita de por vida, tanto para ti como para tu familia.
- Y no es necesario cambiar de banco.

**SOLICÍTALA YA  
Y CONSIGUE EL MÁXIMO  
AHORRO EN TUS VACACIONES**

Y ADEMÁS  
PAGA EN  
**6**  
MESES  
SIN INTERESES



# No te lo imagines. Hazlo



Más de 1.200 oficinas a tu servicio





## TRIBUNA

JUAN ANTONIO FOLGADO PASCUAL

## SEGOVIA Y SU ALFOZ (I)

## Población y empleo

COMPONEN EL ALFOZ de Segovia, además del núcleo principal y barrios incorporados, una veintena de municipios: Basardilla, Bernuy de Porreros, Brieva, Espirido, Hontanares, Los Huertos, La Lastrilla, La Losa, Navas de Riofrío, Ortigosa del Monte, Otero de Herreros, Palazuelos, San Cristóbal S. Ildefonso, Santo Domingo de Pirón, Sotosalbos, Torrecaballeros, Trescasas, Valseca y Valverde del Majano. Suponen el 10% de los municipios y la mitad de su población provincial, casi 74.000 habitantes.

El alfoz de Segovia ha crecido constantemente durante las últimas dos décadas, en contraste con el estancamiento que se aprecia en la capital. La veintena de municipios del alfoz aumentaron su población, durante los últimos quince años, en más del 52%, frente al exiguo 0,7% que creció la capital. Los incrementos más sustantivos se produjeron en La Lastrilla, San Cristóbal de Segovia, Palazuelos y Torrecaballeros. En la capital el mayor dinamismo se ha experimentado en Nueva Segovia, cuya población en tal período se ha más que duplicado, seguida en valor absoluto por San Lorenzo y, en términos relativos, por los barrios incorporados, que crecieron en un 32%. Las restantes zonas descendieron en el período indicado, destacando San José y San Millán; mientras que el centro intramuros mantuvo su lento, pero efectivo, goteo hacia la despoblación.

La pirámide demográfica de Segovia capital manifiesta unas claras tendencias hacia el envejecimiento, si bien en menor grado que en la provincia y media regional. En los municipios del entorno de la capital se observan los efectos del establecimiento de parejas jóvenes, obligados por los elevados precios de las viviendas en la capital, siendo las cohortes más numerosas las situadas entre 25 y 44 años, manifestándose una tendencia hacia el ensanchamiento de la base de sus pirámides demográficas. El movimiento natural de población es positivo en los municipios del alfoz y negativo en la capital, aunque no se alcanzan los niveles regresivos del medio rural de la provincia. La explicación estriba en la mayor natalidad y menor mortalidad en el alfoz.

El movimiento migratorio (inmigración menos emigración) de Segovia capital depara un saldo negativo hacia otras provincias españolas, especialmente Madrid, y, en mayor medida, hacia otras localidades de la provincia, fundamentalmente, en dirección a los municipios del alfoz, cuyo saldo migratorio es favorable. La mayor sangría se produce en el grupo de edad entre 25/34 años

**MUNICIPIOS**

Componen el alfoz una veintena de municipios, además del núcleo principal y de los barrios incorporados

**ECONOMÍA**

La estructura de la economía aparece caracterizada por el significativo peso específico de las administraciones

**INDUSTRIAS**

Destacan por su peso en el empleo las industrias agroalimentarias y de fabricación de vidrio, entre otras

**TRABAJADORES**

Casi dos tercios de los empleados en este área de influencia son trabajadores por cuenta ajena

y personas con estudios superiores y bachillerato. Singular comentario merece la inmigración extranjera en Segovia y su alfoz, donde se alojan casi la mitad de los 11.840 inmigrantes de la provincia, según el padrón de 2005; si bien, previsiblemente, sean algunos miles más. Predominan los procedentes del este europeo, especialmente búlgaros, seguidos de los sudamericanos y los magrebíes. Por lo general, se trata de personas jóvenes, con ocupación preferente en los sectores de construcción, hostelería, hogares y comercio.

En Segovia y su alfoz residían la mitad de los ocupados censados en la provincia de Segovia, correspondiendo un 38% a la capital y un 12% del total provincial al alfoz. El nivel de estudios, elevado, ya que un 30% tienen estudios universitarios, un 27% estudios elementales, 14% formación profesional, otro 14% bachillerato superior y un 13% de primer grado. La proporción de mujeres que trabajan es del 41% en la capital y del 37% en el alfoz, frente al 29% del medio rural, observándose que la participación de las mujeres en el mercado laboral es mayor entre los

20 y los 49 años y una tendencia más igualitaria en las cohortes más recientes que ingresan en el mercado laboral.

La estructura de la economía de Segovia y su alfoz, según los empleos por actividad, aparece caracterizada por el significativo peso específico de las Administraciones y servicios públicos y privados. Así el 15% de los ocupados corresponden a Administración pública, defensa y seguridad social obligatoria; el 9% a Actividades sanitarias y veterinarias y asistencia social; el 9% a educación. Igualmente sucede con el principal sector privado, el comercio, cuyo peso era del 13% en Segovia y su alfoz; a excepción del Centro Comercial y las medianas superficies, predomina el pequeño comercio minorista. Curiosamente, el empleo de la industria manufacturera supone el 12%, y ello debido a industrias existentes en los municipios del alfoz, especialmente, Valverde del Majano y La Granja de San Ildefonso. Destacan por su peso en el empleo las industrias agroalimentarias, fabricación de vidrio, auxiliar de la construcción, muebles y derivados del papel. En la construcción el peso específico era del 10% del empleo

de Segovia y su alfoz, mientras que en el resto de la provincia era el 15%.

Seguidamente, las actividades inmobiliarias y servicios empresariales dan ocupación al 7%; entre los que más ocupan en este grupo están las asesorías contables-fiscales-gestión empresarial, las actividades industriales de limpieza, servicios técnicos de arquitectura-ingeniería, servicios informáticos y actividades inmobiliarias. A continuación, la hostelería ocupa al 7% de los efectivos; los restaurantes representan más de la mitad del empleo en este sector, repartiéndose el resto igualmente hoteles y bares. Transportes y comunicaciones dan empleo al 5% en Segovia y su alfoz, resultando menor dicho peso al que tiene en la provincia; casi la mitad del empleo del sector corresponde al transporte por carretera y una cuarta parte a telecomunicaciones. La intermediación financiera supone un 4% del empleo en la capital, siendo una actividad más típica de la ciudad que del medio rural. El sector agropecuario apenas representa un 3% del empleo en Segovia y su alfoz, frente al 22% en el medio rural. Otras actividades sociales y de servicios comunitarios, personales

y domésticos suponían un 5%, sufriendo en proporción al resto de la provincia. Energía eléctrica, gas y agua apenas suponían un 0,4% y las industrias extractivas un 0,1%.

Casi dos tercios de los empleos en Segovia y su alfoz son trabajadores por cuenta ajena con carácter fijo o indefinido y una quinta parte son eventuales o temporales; mientras que el 7% son empresarios o profesionales que emplean a trabajadores y el 9% empresarios o profesionales que no emplean personal. En la capital, al contrario que en el medio rural, aún se da una mayor tendencia a la asalariación de los ocupados.

En Segovia capital trabajaban 24.246 personas, de las que 22.259 residían en la provincia de Segovia y 1.987 fuera, especialmente en Madrid y en Valladolid; de éstos, aproximadamente, la mitad son directivos, profesionales y técnicos. Por otra parte, de los 22.426 ocupados residentes en Segovia capital, 19.599 trabajaban en Segovia y 2.827 fuera de dicha provincia, de los que el 55% lo hacían en Madrid. Se deduce que 2.660 trabajan en Segovia capital y viven en otros municipios de la provincia de Segovia, fundamentalmente en su alfoz.





Lorenzo Tejedor

E.A.

## ■ FUENTEPELAYO

El alcalde califica de positivo el resultado de su gestión en los dos años de mandato

EL ADELANTADO  
Fuentespelayo

El alcalde de Fuentespelayo, Lorenzo Tejedor, ha calificado de positivo el resultado de su gestión en los dos años que lleva al frente del Ayuntamiento.

Aunque reconoce que los comienzos "no fueron fáciles dada la complejidad de la gestión municipal en una población de mil habitantes y por el amplio programa que presentaba este equipo de Gobierno, las bases fundamentales del programa ya se están realizando o están próximas a ejecutarse".

De las actuaciones realizadas, Lorenzo Tejedor recordó la reforma del Ayuntamiento: "Podemos decir que estas obras son una realidad y que comenzarán a finales de verano con un presupuesto de algo más de 400.000 euros".

Otro punto importante del programa de actuación es la renovación de la red de abastecimiento de agua para lo que se han aplicado fondos de los Planes Provinciales de la Diputación. "Cuando finalicen las obras que se están llevando a cabo en la actualidad, se va a conseguir una renovación de más del 70% de la red", explicó.

En cuanto a temas medioambientales, la Corporación ha renovado los jardines de la localidad y prevé la apertura de un punto limpio, así como las actuaciones realizadas en la planta depuradora con el cambio de balsas, la solicitud de subvenciones para la recuperación de los humedales de "La Llosa" y la creación del "Parque Temático de los Ecosistemas Segovianos".

Por otra parte, y entre otras cosas, el alcalde recordó la renovación de las instalaciones del polideportivo la creación de la Escuela de Tenis, la creación un circuito de supercross, la nueva explanada para vehículos pesados, y el acondicionamiento de la antigua panera del SEMP, y la potenciación de la Feria de "El Ángel".

■ **SEPÚLVEDA** LOS ALCALDES DE LA COMUNIDAD FIRMARON EL DOCUMENTO QUE RECUERDA EL 700 ANIVERSARIO

# Los fueros motivan el impulso al desarrollo de la comarca

Una empresa proyectará un plan de revitalización y que evite la despoblación

F. DESCALZO  
Sepúlveda

La villa de Sepúlveda y los 38 pueblos que integran la Comunidad de Villa y Tierra de Segovia confirmaron ayer los fueros que el rey Fernando IV otorgó en el año 1305 y con los que se desarrolló el ordenamiento jurídico por el que se regían los habitantes de la zona a partir de la Edad Media.

Con diversas actividades, los representantes de los ochavos que integran la Comunidad plasmaron con una simbólica firma el documento que reconoce la relevancia de dicho fuero que fue exportado a otros puntos de la geografía nacional.

Bajo un sol de justicia que hizo que las personas que acudieron a los actos buscaran la sombra, los ochaveros refrendaron la importancia de este documento que fue extendido a zonas como Roa (Burgos), las aragonesas de Uclés o Morella, e incluso en Toledo y Cuenca, entre otras poblaciones. De este modo también intervino en la ceremonia Fernando Valle Jaraquemada, como representante de la Orden de los Caballeros de Santiago, que contribuyó entonces a la extensión e implantación del fuero de Sepúlveda.

En la ceremonia participó también el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, y el director general de Turismo de la Junta, Jesús Rodríguez Romo, quien calificó el acto como "un encuentro con la historia" y apostó por la unión de objetivos comunes entre los pueblos que integran la Comunidad de Villa y Tierra, formada hace más de mil años. Además, invitó a que se aprovechen este tipo de recursos como reclamo turístico.

En este sentido Rodríguez Romo respaldó la apuesta del presidente de la Comunidad y alcalde de Sepúlveda, Ismael Ortiz, de iniciar una "andadura nueva de mano de las instituciones" y con la que pretenden desarrollar un programa de desarrollo integral para toda la zona.

## DESPOBLACIÓN

"Compartimos la preocupación de la Junta de Castilla y León por la despoblación y precisamente el fuero, que se implantó con la idea de favorecer la repoblación de la zona, vuelve a ponernos de moda", aseguró el alcalde sepulvedano.

En este sentido, Ismael Ortiz anunció que, sin menosprecio de otros proyectos, "la Comunidad quiere poner en marcha un proyecto de desarrollo integral". "Queremos impulsar un desarrollo que comporte nuevas y mayores inversiones de todo tipo, pensando en Europa y aunque se inicia otra singladura con la incor-



Un momento de la firma para recordar el 700 aniversario de la confirmación del fuero

PEÑALOSA



El alcalde y presidente de la Comunidad, junto al director general de Turismo de la Junta

PEÑALOSA

poración de otros países no es menos cierto que hemos de seguir insistiendo en otras ayudas que faciliten la llegada de nuestros productos", dijo.

De este modo, la Comunidad sacará a licitación en el plazo de un mes un proyecto de desarrollo a través de una empresa especializada para lo cual ha destinado un presupuesto de 60.000 euros. "Estamos en la zona más deprimida de la provincia y se están buscando el frenar los efectos de una despoblación y un envejecimiento y algo hemos de hacer",

añadió.

Antes de la firma simbólica del fuero, pronunciaron sus discursos el alcalde; el concejal de Cultura, Emiliano Alonso; y el cronista oficial de la villa, Antonio Linage.

## PLACA

Posteriormente, las autoridades descubrieron una placa conmemorativa del 700 aniversario. Previamente habían participado en la tradicional misa de Minerva en la iglesia de El Salvador y tributaron una ofrenda floral a la patrona. La jornada concluyó con una co-

meda en el hotel Vado del Duratón.

El día anterior el teatro Bretón de Sepúlveda acogió la presentación de dos libros. El primero de ellos, 'La Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda' —escrito por Diego Conte, Augusto Conte y María del Mar García— y el libro de actas del primer symposium 'Los Fueros de Sepúlveda', celebrado en octubre de 2004. Igualmente los escolares de la zona leyeron el sábado fragmentos del fuero de 1305 en un acto que emocionó a los asistentes.

■ **MANCOMUNIDAD** DEMANDAN A LA ADMINISTRACIÓN LA CONSTRUCCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DE ALMACENAMIENTO

# La Atalaya pide soluciones para el suministro de agua

## Proponen la creación de un ente gestor para el alfoz de Segovia

JUANA HITA  
Segovia

Los municipios que integran la Mancomunidad de La Atalaya (Palazuelos de Eresma, La Lastriella, Trescasas y San Cristóbal de Segovia) han denunciado el "importante déficit" de infraestructuras de abastecimiento y suministro de agua domiciliar que sufre la zona, lo que puede perjudicar el crecimiento urbanístico que desde hace años sufren estos pueblos.

El último pleno de la Mancomunidad aprobó solicitar a la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) y a la Junta de Castilla y León la ejecución de las infraestructuras necesarias para garantizar la existencia de recursos

hídricos suficientes para las necesidades de la mancomunidad y su entorno. También demandarán a la Junta a ejecución de las obras de ampliación de la potabilizadora de Maderuelo, o cualquier otra alternativa que garantice el tratamiento de agua potable suficiente para los municipios afectados.

A través de la moción se aprobó asimismo contratar y realizar los estudios necesarios para concretar y situar las infraestructuras requeridas para cubrir las necesidades, presentes y futuras, de abastecimiento de estas localidades.

También se pedirá a la CHD que tramite el expediente iniciado por con los municipios y mancomunidades actualmente adhe-



El pantano del Pontón Alto es una de las fuentes de abastecimiento de La Atalaya

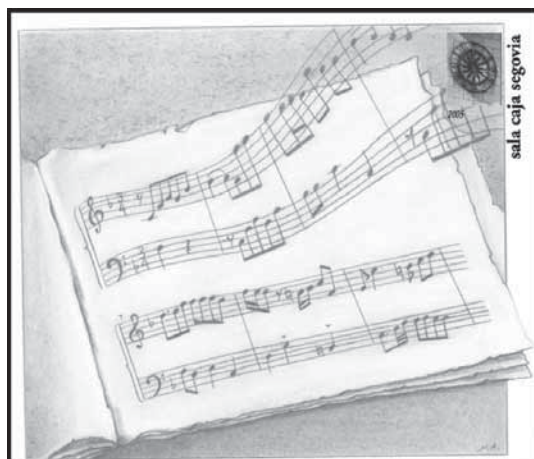
EL ADELANTADO

ridas, para la constitución de una entidad asociativa que agrupe los municipios de Segovia y su alfoz, así como a las mancomunidades con competencias en el servicio de abastecimiento de agua. Esta entidad se encargaría de gestionar los recursos hídricos disponi-

bles de la zona, previendo la incorporación de aquellos otros que se incorporen con posterioridad.

En la actualidad la Mancomunidad de La Atalaya se abastece desde una captación a cielo abierto del río Cambrones, mediante un sistema de impulsión del pan-

tano del Pontón Alto y la potabilizadora de Maderuelo, y de los depósitos municipales. Desde la Mancomunidad alertan de que estas captaciones están llegando "a un punto de saturación que pone en peligro la prestación del servicio y el desarrollo de la zona".



ciclo de conciertos

## jóvenes intérpretes

Días 20, 21 de junio a las 20,00 h.

Día 22 de junio a las 19,30 h.

Sala Caja Segovia  
C/ Carmen, 2 - Segovia

Entrada libre  
Aforo limitado

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural



Fachada del Ayuntamiento cantimpalense

LUCIO MARTIN

■ **CANTIMPALOS** SE UBICARÁ EN UN TERRENO DE DOS FINCAS PÚBLICAS

## El Ayuntamiento proyecta la construcción de un parque público

LOURDES MATARRANZ  
Cantimpalos

El pleno municipal de Cantimpalos ha solicitado una finca al Ministerio de Hacienda para construir un parque público. El alcalde, Pedro Matarranz, explicó que como consecuencia de la realización hace años de la concentración parcelaria, se originaron fincas de propietario desconocido, que posterior-

mente han pasado a propiedad del Ministerio de Hacienda, y que en esta situación se encuentra la finca 371 del polígono 1.

El alcalde señaló que la zona que ocupa dicha parcela, junto con otras fincas municipales colindantes, es un lugar idóneo para la instalación de un parque público.

Tras deliberación al respecto y considerando que en la zona com-

prendida entre parte de la finca 368 del polígono 1, de propiedad municipal, y la finca 371 del polígono 1, es la idónea para la ubicación de un parque público, teniendo en cuenta las características de las fincas y la zona referida. Resultando, que la construcción de un parque público, se encuentra dentro de las competencias de este Ayuntamiento.



■ **CUÉLLAR** EL PARQUE DE LA HUERTA DEL DUQUE ACOGERÁ LOS ACTOS DE LA NOCHE DE SAN JUAN

# La Semana de la Música abre el ciclo temático del verano

Destacan los conciertos de los alumnos de la Escuela de Música y el paseo musical

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

La Semana de la Música será la primera de las semanas temáticas incluidas en la programación estival en desarrollarse entre los días 22 y 30 de junio.

El miércoles 22 el aula de lenguaje musical de la Escuela Municipal de Música acogerá a las 20.30 horas un concierto didáctico a cargo de los alumnos de viento y metal.

El jueves 23 de junio ese mismo aula será el escenario de dos nuevos conciertos. A las 18.30 horas del protagonizado por los alumnos de piano y música y movimiento, y a las 20.00 horas el de los alumnos de guitarra.

En la noche del 23 de junio se celebrará la noche de San Juan en el parque de la Huerta del Duque como viene siendo habitual en los últimos años. Las actividades comenzarán con la actuación de los alumnos de dulzaina y tamboril de la Escuela de Música a las 21.00 horas y seguirá con baile con música tradicional a cargo de La Atalaya a partir de las 22.30 horas.

El viernes 24 en la Escuela de Música tendrá lugar a las 19.00 horas un concierto de saxo y clarinete, y a las 20.30 horas el Patio de Armas del Castillo contará con el concierto de la Banda Sinfónica del Conservatorio Profesional de Música de Segovia.

El domingo 26 las calles Parras y Chorretones acogerán el tra-



El paseo musical es seguido por muchas personas a lo largo de su desarrollo

GABRIEL GÓMEZ

dicional Paseo Musical desde las 20.00 horas.

Las actividades continuarán con la audición fin de curso en el Centro de Día de Personas Mayores el lunes 27 a las 19.00 horas. El martes 28 el Aula Cultural de la Magdalena será el escenario del

concierto didáctico "Baile de Rueda" a las 20.30 horas, acto durante el que tendrá lugar la presentación del CD Rodrigo Peñas. La penúltima de las actuaciones será un concierto de piano y cello de Sara Herrero y Carla González el miércoles 29 a las 20.00 horas en

la Escuela Municipal de Música.

La semana se cerrará el jueves 30 con un curso didáctico y un recital de canto. El curso será sobre "La respiración y la relajación en la enseñanza musical" y se desarrollará en la Escuela de Música a partir de las 18.00 horas.

■ **CUÉLLAR** SERÁ EL VIERNES 24 DE JUNIO Y CONTARÁ CON LA ACTUACIÓN DE ONCE CENTROS

## El IES Duque de Alburquerque celebra su V Encuentro Musical

**N.P.**  
Cuéllar

El IES Duque de Alburquerque ha organizado para el viernes 24 la quinta edición de su Encuentro Musical Escolar. Tendrá lugar en el Patio de Armas del Castillo a partir de las 11.00 horas y en él participarán once centros de enseñanza primaria y secundaria de las provincias de Segovia, Valla-

dolid y Palencia. Así participarán los colegios Fray Juan de la Cruz de Segovia, Los Zumacales de Simancas, el CRA Los LLanos de Valverde del Majano, y Santa Clara, La Villa y San Gil de Cuéllar. También los IES Trinidad Alonso de Palencia, de Cigales, Pío del Río Ortega de Portillo y Marqués de Lozoya y Duque de Alburquerque de Cuéllar.



Una de las actuaciones del encuentro de 2004

NURIA PASCUAL

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. J. Alcaraz  
(C/ Resina, hasta el 3 de julio)

#### EXPOSICIONES

◆ Cronista Herrera  
Exposición del 2º curso de pintura de la Asociación de Amas de Casa. Hasta el 19 de junio. De lunes a domingo de 18.00 a 21.00 horas.

#### CONVOCATORIAS

TODOS.ES. Palacio de Pedro I hasta el 21 de junio de 9.00 a 21.00 horas

Primavera 2005 en el Centro de día de Personas Mayores. miércoles 22 de junio. Día de la paella. Visita al mercadillo de Iscar. Paellas en Puenteblanca.

lunes 27 de junio. Actuación fin de curso de la Escuela Municipal de Música. A las 19.00 horas.

Noches de Luna Llena de cuentos de luna llena en Temple Bar. A las 23.00 horas viernes 24 de junio. Noche de San Juan: Ana y Andrés (Grupo Griot) "Cuentos para una noche de San Juan".

Viernes 24 de junio. V Encuentro Musical Escolar organizado por el IES Duque de Alburquerque. Patio de Armas del Castillo a partir de las 11.00 horas

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

**INMOBILIARIA SANTAMARINA** LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

**VENDE PISO 4 habitaciones** en CTRA. de PEÑAFIEL [CUÉLLAR]

**COMPLETAMENTE REFORMADO** 2 baños | Cocina amueblada | Armarios empotrados

**amplio y muy soleado**

C/ Santa Marina, 8  
**CUÉLLAR**  
Tlf/fax 921 14 26 96

## Un fuego arrasó 1.000 hectáreas en la sierra salmantina de Las Quilamas

El incendio comenzó durante la tarde del sábado tras caer un rayo provocado por una tormenta seca en la zona conocida como La Playa de San Miguel de Robledo

• El delegado territorial de la Junta declaró el nivel de gravedad 2, aunque un cambio en la dirección del viento permitió pasar el grado de alerta al 1 a última hora de la tarde.

ICAL / SALAMANCA  
El incendio forestal que se declaró el sábado en la sierra de Las Quilamas, en Salamanca, arrasó al menos 1.000 hectáreas de pino y matorral de los términos municipales de San Miguel de Robledo, Cilleros y Villanueva del Conde, Sequeros y Garcibuey, según informaron fuentes de la Consejería de Medio Ambiente al cierre de esta edición, cuando todavía efectivos aéreos y terrestres intentaban controlar las llamas.

Debido a la gravedad del suceso, en parte provocado por el viento que lo propagó e impidió a los agentes controlarlo, el delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Salamanca, Agustín Sánchez de Vega, declaró el nivel de gravedad 2 del Plan Territorial de Protección Civil, Plancal, por la amenaza de las llamas para la localidad de Garcibuey. Sin embargo, horas más el cambio de la dirección del viento hizo que la gravedad disminuyera y que la junta bajase al nivel 1.

Para evitar mayores riesgos a primera hora de la noche se creó un gran cortafuego alrededor de los municipios afectados para impedir que las llamas accediesen al núcleo urbano, ya que las labores de los efectivos aéreos tuvieron que interrumpirse.

**MEDIOS.** La extinción del incendio, que se originó a las 18,00 horas del sábado a consecuencia

En las labores de extinción participaron varios medios terrestres y aéreos

de un rayo en la zona conocida como La Playa de San Miguel de Robledo, movilizó durante toda la jornada de ayer a medios terrestres y aéreos. Si bien, además del viento, las condiciones adversas del terreno, que se encontraba demasiado seco, consiguieron que el incendio se reavivase a lo largo de la tarde con la aparición de nuevos focos.

En las labores de extinción del incendio trabajaron cuatro técnicos de la Consejería de Medio Ambiente, cuatro agentes forestales, cinco cuadrillas terrestres, nueve autobombas con sus efectivos, una nodriza, un he-



Incendio en la sierra de Las Quilamas (Salamanca) cercano al municipio de Villanueva del Conde. / JOSÉ VICENTE (ICAL)

### Desalojos



Dos vecinos observan el fuego.

Efectivos de la Guardia Civil comenzaron a última hora de la tarde a evacuar a los habitantes del municipio de Garcibuey (Salamanca), que sufrirían problemas cardiológicos y pulmonares, y también con problemas alérgicos dada la inmensa humareda que rodeaba a la localidad según confirmó el alcalde del municipio, José Alfredo Martín Serna.

Los afectados pasaron la noche en la escuela de la localidad de Villanueva del Conde, que se ha habilitado para instalarlos allí. El edil explicó que la población vive el suceso «expectante» y muy «asustada» ya que Garcibuey es una localidad serrana en la que «las casas están muy juntas», son construcciones «antiguas» y en muchas de ellas el material dominante es «la madera».

Las circunstancias se agravan, si se tiene en cuenta que el pueblo está lleno de humo y que además su población está muy «envejecida», afirmó el alcalde.

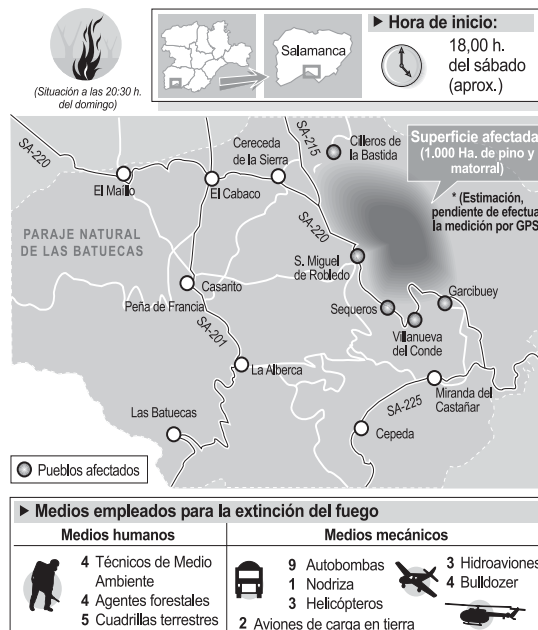
por el humo que afectaba al municipio, sin embargo, finalmente sólo fue necesario desalojar esa noche a unas 15 personas, que durmieron en casas de familiares o permanecieron durante toda la noche pendientes del incendio.

Mientras, en San Miguel de Robledo, los vecinos vivían la misma angustia. Covadonga López, indicó, que recibió la voz de alarma de sus vecinas, que le avisaron de la existencia del fuego a las cuatro de la mañana. Desde entonces, no ha podido dormir, ha pasado «miedo» y aunque no se ha movido del pueblo sabe que el fuego persiste en su intento de calcinar la zona.

**FOCO EN HINOJOSA.** Por otro lado, el incendio declarado en la sierra de Las Quilamas, que aspiraba a ser reconocido futuro parque natural, no ha sido el único que este fin de semana ha afectado a la provincia de Salamanca. A las 17,00 horas se declaró controlado y a las 20,30 horas extinguido otro incendio que afectaba a la localidad de Hinojosa de Duero, en la comarca de Las Arribes. En la extinción del incendio colaboraron autobombas, un agente medioambiental y un helicóptero.

### Incendio en la sierra de Las Quilamas

Un incendio afecta desde la tarde del sábado a la sierra de Las Quilamas, un espacio natural protegido por la Junta de Castilla y León en el Paraje Natural de Las Batuecas



FUENTE: Consejería de Medio Ambiente/Elaboración propia



**PANORAMA**

**TRÁFICO**

## Tres muertos y un herido grave en varios accidentes durante el fin de semana

**M.B.E. (ICAL) / VALLADOLID**  
El fin de semana se saldó con tres muertos y un herido grave como consecuencia de tres accidentes de tráfico en las carreteras de Castilla y León que se produjeron entre la noche del viernes y el sábado en las localidades de Villabrázaro (Zamora), Carrión de los Condes (Palencia) y Soria.

El primer siniestro tuvo lugar a las 22,45 horas del viernes y le costó la vida a M.M.G., varón de 30 años, al salirse de la calzada el vehículo en el que viajaba en el kilómetro 268,5 de la carretera A-6, a la altura de la localidad de Villabrázaro (Zamora) en el cruce entre la autovía Madrid-Coruña y la A-52, según informó Tráfico.

El sábado, a las 6,15 horas, se produjo otro siniestro en la carretera P-905 en el término de Carrión de los Condes (Palencia) que le causó heridas graves a L.M.C.G., un hombre de 30 años. El suceso ocurrió cuando su turismo se salió de la vía y chocó contra la cuneta.

El tercer accidente con resultado mortal tuvo lugar en la N-111, en la noche del sábado, en el término municipal de Soria como consecuencia de la colisión frontal entre dos coches. Los dos conductores murieron, dos varones identificados como A.G.M., de 57 años, y C.S.V., de 24, informaron fuentes de la Guardia Civil. También resultó herido leve, F.J.S.G., de 24 años.

**SOCIEDAD**



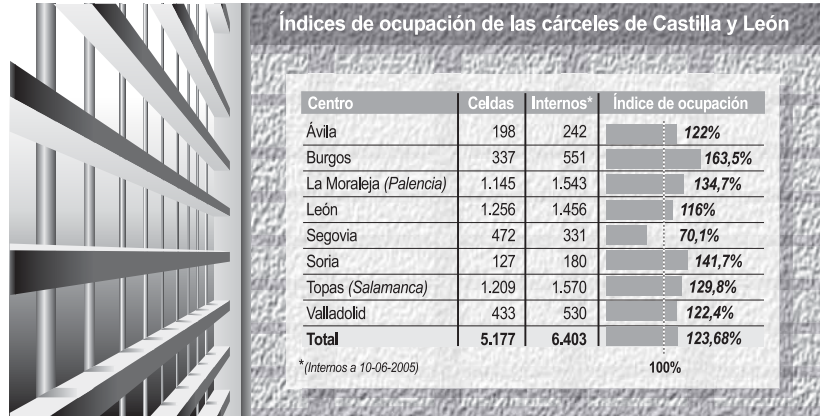
**Entre encajes de bolillos.** Unas 250 encajeras llegadas de diversas localidades de las provincias de León, Zamora, Salamanca y Asturias se dieron ayer cita en la plaza mayor de la capital leonesa en el tercer encuentro de encaje de bolillos, organizado con motivo de las fiestas patronales. Entre las participantes hubo todas las edades, desde los 10 hasta los 85 años. / ICAL

**FESTIVAL DE LAS ARTES**

**Salamanca une la poesía y música para escenificar las fases de la luna** ■ El Festival Internacional de las Artes de Castilla y León inaugura hoy el ciclo *Frases de la luna: luna llena*, un programa que unirá música y poesía para escenificar las cuatro fases de la luna y que contará con la colaboración de casi 25 artistas, la mayor parte salmantinos. El programa, que se celebrará en cuatro jornadas hasta el 11 de julio en los jardines de La Merced, arranca con el recital *La gente sabe que somos de la calle*.

**AGROALIMENTACIÓN**

**Un matadero salmantino abre la puerta al jamón ibérico en Estados Unidos** ■ Después de diez años de trabajo EEUU abre sus puertas a los productos del cerdo ibérico, gracias a la labor exportadora del único matadero español homologado por las autoridades norteamericanas para recrear a sus paladares, Embutidos Fermín. La empresa ubicada en La Alberca (Salamanca) comienza su andadura en el mercado americano.



## El índice de ocupación de las cárceles se encuentra al 123,68% de su capacidad

Un total de 6.403 presos se encuentran cumpliendo condena en 5.177 celdas de la región, cuando la ley exige uno por habitación

• El delegado del Gobierno reconoce que la falta de plazas «afecta» a la reinserción y anuncia dos nuevos centros en los próximos años.



Centro penitenciario de Villanubla (Valladolid). / LETICIA PÉREZ (ICAL)

**G.S.S. (ICAL) / VALLADOLID**  
El índice de ocupación de las cárceles de Castilla y León se encuentra al 123,68% de su capacidad. En la actualidad, y según datos aportados por la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, 6.403 presos se encuentran cumpliendo condena en 5.177 celdas en la Comunidad, cuando la Ley General Penitenciaria sostiene que debe haber un preso por celda.

Ante esta situación, el delegado del Gobierno, Miguel Alejo, reconoció que la superpoblación de las cárceles es uno de los principales motivos de preocupación de la Administración. «He visitado todos los centros y he podido constatar personalmente la desigualdad de todos ellos y que, en general, la ocupación está por encima del número de celdas», manifestó, para asumir que esta falta de medios «afecta» a la reinserción de los internos y a sus actividades.

Alejo anunció que se han constituido tres grupos de trabajo que elevarán sus propuestas a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias con el fin de que se tomen medidas protectoras.

**NUEVAS PENITENCIARIAS.** Además, confirmó que se va a construir una nueva penitenciaría en la provincia de Soria, y que en la provincia de Zamora se analiza la posibilidad de reabrir el antiguo cen-

Por su parte, el secretario general de la sección sindical de prisioneros de UGT en Valladolid, Javier Pascual, afirmó que hay que «resolver» el problema ya que, a su juicio, «perjudica al interno y a los trabajadores de las cárceles».

Su homólogo en CCOO, Teo Moviola, pidió a la Administración «que resuelva la masificación» con la construcción de un nuevo centro, a la vez que puntualizó que no le consta que se esté proyectado uno nuevo en la provincia de Soria.

## Sacyl agilizará sus servicios con GPS en las ambulancias

**ICAL / VALLADOLID**

La Gerencia Regional de Salud instalará sistemas GPS en todas las ambulancias de la red regional que permitirá al centro coordinador de urgencias tener localizados todos los vehículos móviles de que dispone por vía satélite. El centro, ubicado en Valladolid, cuenta ya con dos pantallas de alta visualización para realizar este

seguimiento que, junto a la instalación de un sistema informático integrado, ha supuesto una inversión de 35.042 euros.

De momento, el sistema ya lo utilizan las ambulancias de Valladolid donde, además, los vehículos disponen de un ordenador de mano o PDA. Este aparato permite transmitir los estatus de los vehículos y los profesionales, es

decir, el momento en que inician un servicio o lo terminan, informó la gerente regional de Emergencias, Violeta Martínez.

Esta partida forma parte de los 895.000 euros que Sacyl destinará para mejorar los equipamientos. En concreto, 712.366 euros se destinará a la modernización de los sistemas y el resto, 182.500 euros, para material de emergencias.

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

Correo electrónico:

[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)

[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

ELECCIONES EN GALICIA

AJUSTADÍSIMO RESULTADO



El presidente de la Xunta de Galicia y candidato a la reelección, Manuel Fraga, en la rueda de prensa que ofreció ayer en la sede de su partido en Santiago para valorar los resultados electorales. / LAVANDEIRA JR (EFE)

## Fraga se queda a un escaño de revalidar la mayoría absoluta

**Resultado.** Los 'populares' obtienen 37 escaños, frente a los 38 que suman el PSdeG y el BNG

**Coalición.** Una alianza entre socialistas y nacionalistas arrebataría al PPdeG la presidencia de la Xunta

**Emigrantes.** El voto de los gallegos residentes en el extranjero podría dar un vuelco al resultado electoral

OTR-PRESS / SANTIAGO

La noche electoral en Galicia fue de auténtico infarto, muy alejada de lo que habían previsto las encuestas. El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, perdió la mayoría absoluta que ostentaba desde 1989, pero sólo por un escaño. El PSOE de Emilio Pérez Touriño experimentó un gran ascenso y logró 25 escaños. El BNG de Anxo Quintana, no obstante, perdió cuatro de los 17 parlamentarios que consiguió en las elecciones de hace cuatro años. En todo caso, socialistas y nacionalistas estarían en condiciones de gobernar en coalición. Estos datos quedarían a expensas del voto emigrante, aunque hace cuatro años no hubo variación del resultado de la noche electoral. Sólo en las elecciones de 1997 el PP consiguió un escaño más de los que obtuvo en la noche electoral.

Derrota pero por mucho menos de lo esperado. Con el 97,2 por ciento de los votos escrutados, el PP de Fraga consiguió el 45 por ciento de los votos y 37 parlamentarios, quedándose a uno tan solo de la ansiada mayoría absoluta que necesitaba

para poder gobernar. En las elecciones de 2001, las cuartas que Fraga ganaba por mayoría absoluta, el PP consiguió cuatro escaños más que este 19 de junio, hasta 41, y más de siete puntos más de porcentaje de voto, que han ido a parar a manos de los socialistas.

Y es que a pesar de que los datos del PP fueron mejores de lo esperado, a tenor de las encuestas, el gran vencedor de las elecciones es (siempre a la espera de lo que diga el voto emigrante) Emilio Pérez Touriño. Con el 32,5 por ciento de los votos y 25 escaños, ocho más de los que logró en las elecciones de hace cuatro años, ha colocado al PSOE como segunda fuerza política en Galicia, algo que ya estuvo cerca de lograr en 2001, y a las puertas de la Xunta de Galicia.

El BNG sufrió un severo descalabro. De los 17 parlamentarios que logró en 2001, se ha quedado en 13 con el 19,6 por ciento de los

votos y, además, ha perdido el puesto de segunda fuerza política en Galicia que mantenía desde 1997. Su candidato, Anxo Quintana, no ha conseguido transmitir a los gallegos la sensación de que el relevo de Xosé Manuel Beiras se ha realizado correctamente. Al BNG le quedará el consuelo, gran consuelo, de

poder gobernar en coalición con el PSOE, pero su acusado descenso le restará poder a la hora de exigir la Presidencia, como deseaba Quintana.

Por provincias, el PP ha ganado en las cuatro con cierta claridad, aunque ha perdido dos escaños en Pontevedra y uno en A Coruña y Lugo. La mayor distancia se registró en Ourense, donde el 50,7 por ciento de los ciudadanos votó a Fraga. La menor distancia con el PSOE se dio en A Coruña, donde los populares sacaron un 10 por ciento de los votos a los socialistas, que, en todo caso, sacaron

**El gran perdedor de estos comicios es el BNG, que pasa a ser la tercera fuerza política gallega**

**7.000 votos**

El escaño por Pontevedra que puede decidir la mayoría absoluta en las elecciones de Galicia está en poder del PSOE, provisionalmente, por una diferencia de 7.954 votos, según datos derivados de aplicar la Ley D'Hont con un 99,3 escrutado.

El último escaño por esa provincia, el número 22, se adjudica al PSOE con un resto de 20.903 votos. El siguiente resto, que corresponde al PP, es de 20.179 votos. Para que este último resto (que resulta de dividir la cifra total del PP por 11, pues sería su undécimo escaño) supere al del PSOE (que se obtiene dividiendo su resultado en esa provincia por 8, ya que se trata del octavo), precisa sumar 7.954 votos a los que tiene contabilizados hasta ahora. En la circunscripción de Pontevedra se habían recibido hasta el 17 de junio 21.000 votos de inmigrantes censados en esa provincia, según los datos proporcionados ayer por el consejero de Presidencia de la Xunta, Jaime Pita.

su mayor porcentaje de voto en Lugo, aunque gana escaños en todas ellas, tres de ellos en Pontevedra. La provincia en la que más votos rascó el BNG, que pierde un escaño en cada circunscripción, fue A Coruña, con el 21,4 por ciento.

**ANÁLISIS CON CAUTELA.** El resultado de la noche electoral, en todo caso, hay que analizarlo con cautela. El PP ha ganado las elecciones autonómicas gallegas, pero, si no lo remedia el voto emigrante, no podrá gobernar. La Xunta queda en manos de un más que probable acuerdo de Gobierno entre PSOE y BNG. Manuel Fraga, que se convirtió en presidente gallego en 1989 y que ha ganado las elecciones cuatro veces por mayoría absoluta, tendrá que dejar la Xunta, siempre a expensas del resultado definitivo, lo que abriría ya con fuerza el debate sucesorio en el PP gallego.

Las encuestas, incluso las realizadas a pie de urna, reflejaban que Fraga perdería la mayoría absoluta con claridad, pero el recuento fue mucho más ajustado de lo que hubiera gustado en las sedes de PSOE y BNG.



ELECCIONES EN GALICIA LOS SUFRAGIOS DEL EXTERIOR, DECISIVOS

# El voto de los emigrantes favorece tradicionalmente a los 'populares'

El PP logró una amplia mayoría de los sufragios de los gallegos residentes en el extranjero en las dos últimas elecciones autonómicas. En las de 1997 le otorgó un escaño adicional

• Tienen derecho a voto en los comicios 305.017 ciudadanos emigrantes, de los que en los que en anteriores citas electorales lo han ejercido en torno a una cuarta parte.

EFE / MADRID

El Partido Popular logró una amplia mayoría del voto emigrante en las dos últimas elecciones autonómicas, celebradas en 2001 y 1997, año este último en el que el escrutinio de estos sufragios supuso la atribución de un escaño más para los populares.

Según la Oficina del Censo Electoral del Instituto Nacional de Estadística (INE), un total de 305.017 emigrantes gallegos tienen derecho a voto en estas elecciones, lo que supone el 11,6 por ciento del censo total.

El Censo de Residentes Ausentes (CERA) no ha dejado de aumentar en los últimos años, sobre todo tras la reforma del Código Civil propiciada por el Gobierno del PP en 2002 que permite la nacionalidad y con ella el derecho a voto de los hijos de españoles que viven en el extranjero y quieran optar a ella desde su país de residencia.

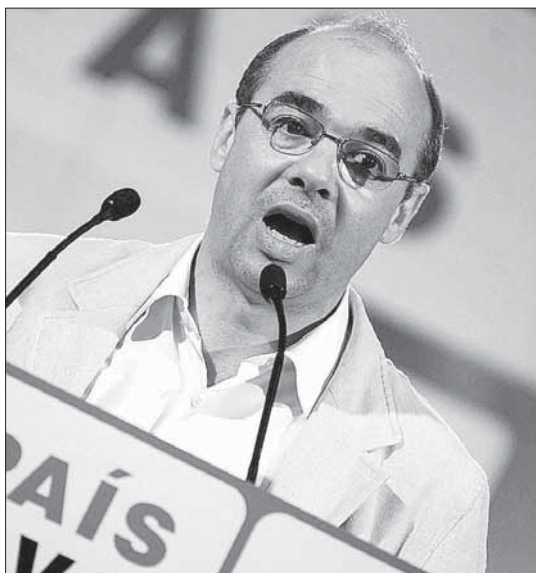
No obstante, el número de votos realmente emitidos por residentes ausentes no ha superado en los últimos dos procesos electorales la cuarta parte de ese censo. Así, en las elecciones autonómicas del año 2001, 268.213 gallegos residentes en el extranjero estaban llamados a votar, aunque sólo lo hicieron 69.027 (25,7 por ciento), mientras que en 1997 lo hicieron 56.604 de los 232.067 inscritos en el CERA (un 24,3 por ciento).

En 1997 el PP logró 38.850 sufragios, el 69,2 por ciento del total de votos emitidos por la emigración, mientras que el PSDeG-PSOE obtuvo 13.197 (23,3 por ciento) y el BNG 2.634 (4,6 por ciento).

Con estos resultados el PP incrementó su mayoría absoluta



El secretario de Organización del PSDeG, Ricardo Varela, informa sobre las primeras valoraciones de su partido. / EFE



El coordinador de la campaña electoral del BNG, Francisco Jorquera. / EFE

desde los 41 diputados que había obtenido tras el escrutinio de la noche electoral, hasta 42 al obtener uno más en la provincia de La Coruña en detrimento del BNG.

Cuatro años más tarde (2001), el PP volvió a acaparar dos terceras partes del voto emigrante al conseguir 45.964 de los 69.027 votos válidos del CERA, en tanto que los socialistas lograron 14.183 (20,5 por ciento) y el BNG 4.223 (6,1 por ciento).

En este caso los resultados del CERA no alteraron el reparto de escaños, que dio mayoría absoluta al PP con 41 de los 75 de la cámara gallega.

Prueba de la influencia del voto de la emigración en las elecciones gallegas es la atención que PP, PSOE y BNG han prestado a los residentes en el extranjero, hasta el punto de que sus candidatos a la Presidencia de la Xunta viajaron en días previos a la campaña a Argentina y Uruguay, dos de los países con mayor número de electores.

Emilio Pérez Touriño da por hecho que gobernar la Xunta es posible

OTR-PRESS / SANTIAGO

El candidato a la Presidencia de la Xunta de Galicia del PSOE gallego, Emilio Pérez Touriño, se ve ya gobernando. En su primera intervención tras las elecciones, que hizo entre gritos de «presidente, presidente» de los simpatizantes y afiliados socialistas, aseguró que «Galicia ha votado por el cambio» y que ese Gobierno que ponga fin a cuatro mayorías absolutas del PP es más que posible. Touriño explicó que ha hablado con el líder del BNG, Anxo Quintana, y que ambos comparten el objetivo de cambio.

«Los gallegos querían cambio y Galicia ha votado por el cambio», fue lo primero que dijo Pérez Touriño en su valoración de los datos de estas elecciones autonómicas. Aunque con precaución, había mucho optimismo entre los socialistas al cierre de los colegios electorales, y ese optimismo no se perdió tras conocerse el ajustado margen con el que Manuel Fraga perdió la mayoría absoluta. El mensaje socialista fue claro en la noche electoral: un Gobierno de cambio es posible. Pérez Touriño aseguró que «la relación de fuerzas abre las puertas a la alternancia» y aseguró que el PSOE tienen la responsabilidad de «hacer que la voluntad popular se cumpla», dado que «la mayoría social se ha traducido, como es natural en democracia, en una mayoría electoral y parlamentaria por el cambio». «He hablado con el líder del BNG y los dos compartimos el mandato popular de llevar adelante el cambio», dijo, apuntando la más que probable hipótesis de que los dos partidos están dispuestos a pactar.

«UN PAÍS NUEVO». El candidato nacionalista a la Presidencia de la Xunta Quintana, consideró ayer que se ha abierto la puerta para «un país nuevo, más libre y más igualitario», y aseguró que a partir de ahora actuará con la «capacidad de diálogo» a la que se ha comprometido esta campaña. Quintana compareció ayer arropado por sus colaboradores y decenas de militantes tras conocerse los resultados electorales, que otorgan al BNG 13 diputados, cuatro menos que en 2001.

El líder nacionalista no citó al Partido Socialista, con el que puede gobernar ante la pérdida de mayoría absoluta del PP, aunque aseguró que «ahora» habrá «muchas más posibilidades» para la «defensa de los intereses del país y la igualdad de oportunidades».

## Manuel Fraga considera «razonable y viable» que el PP siga gobernando

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA

El presidente de la Xunta y candidato a la reelección, Manuel Fraga, consideró ayer «razonable y viable» que el PP logre el escaño que le falta para lograr los 38 diputados con los que revalidaría, por quinta vez consecutiva, la mayoría absoluta.

Fraga explicó, en conferencia de prensa, con más del 90 por ciento de

los votos escrutados y un resultado de 37 escaños, que el diputado que se juega en Pontevedra determinará la configuración del nuevo Ejecutivo gallego «donde la diferencia de los restos es muy pequeña», apuntó

«Ahí perfectamente podría producirse» la mayoría absoluta, argumentó, al tiempo que explicó que los populares lograrían ese escaño en de-

trimento del PSOE, ya que, en función de la ley D'Hont, el escrutinio favorece al partido más votado. El jefe del Gobierno gallego adujo que el PP es «con diferencia el partido más votado» y aclaró que «queda todavía» el periodo de reclamaciones y, «sobre todo», el resultado del escrutinio de los residentes ausentes, que se resolverá el próximo día 27.

El ex presidente del Gobierno José María Aznar llamó ayer por la noche por teléfono a Manuel Fraga, y el líder del Partido Popular (PP), Mariano Rajoy, para felicitarles y comentar los resultados de las elecciones gallegas.

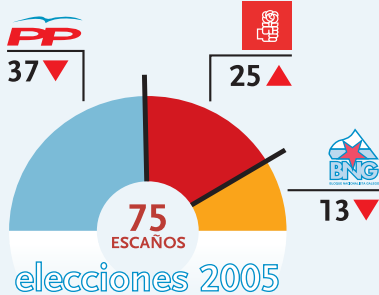
Fuentes de la Fundación FAES, que preside Aznar, comentaron a que el ex jefe del Ejecutivo telefonó primero a Fraga.

ELECCIONES EN GALICIA RESULTADOS

ELECCIONES AL PARLAMENTO GALLEGO 2005

RESULTADOS AL 99,4% DEL ESCRUTINIO

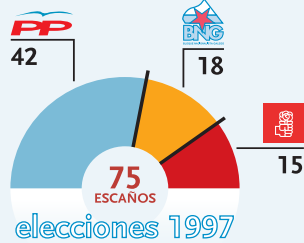
RESULTADOS: REPARTO DE ESCAÑOS



EVOLUCIÓN ABSTENCIÓN

Nº DE ELECTORES CENSADOS	% PARTICIPACIÓN	% ABSTENCIÓN	AÑO
2.616.793	68,1%	31,9%	2005
2.567.656	64,2%	35,8%	2001
2.565.131	62,5%	37,5%	1997
2.295.538	64,13%	35,87%	1993
2.236.328	59,53%	40,47%	1989

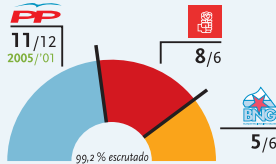
REPARTO DE ESCAÑOS EN ANTERIORES ELECCIONES



ESCAÑOS POR PROVINCIAS

A CORUÑA

CENSO 1.059.232  
% ABSTENCIÓN 34,4/37,6  
elecciones 2005/2001

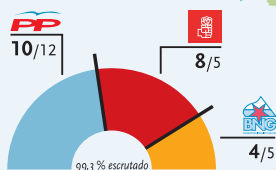


PRINCIPALES POBLACIONES

	PP	PSOE	BNG
A CORUÑA	35,7	38,8	21,5
SANTIAGO DE COMPOSTELA	45,0	29,8	21,3
FERROL	43,0	33,2	17,6
NARÓN	41,6	32,6	20,5
CARBALLO	38,4	28,0	31,2
OLEIROS	38,0	36,1	21,9

PONTEVEDRA

CENSO 856.100  
% ABSTENCIÓN 33,6/37,0

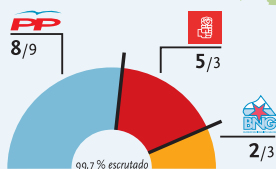


PRINCIPALES POBLACIONES

	PP	PSOE	BNG
VIGO	37,9	37,7	20,3
PONTEVEDRA	39,5	36,9	20,1
VILLAGARCÍA DE AROUSA	38,6	39,2	18,3
REDONDELA	37,0	36,4	22,7
MARÍN	44,0	32,3	20,2
CANGAS	37,7	24,7	32,5

LUGO

CENSO 346.681  
% ABSTENCIÓN 27,7/31,5

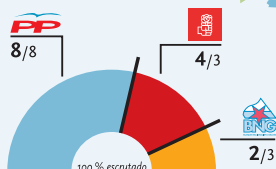


PRINCIPALES POBLACIONES

	PP	PSOE	BNG
LUGO	41,6	39,5	16,0
MONFORTE DE LEMOS	43,0	31,5	23,5
VILALBA	62,0	23,0	13,2

OURENSE

CENSO 354.780  
% ABSTENCIÓN 27,9/31,6



PRINCIPALES POBLACIONES

	PP	PSOE	BNG
OURENSE	40,1	35,1	21,8
VERÍN	52,1	29,3	17,3
BARCO DE VALEDORRAS	45,2	41,2	11,7

Fuente Xunta de Galicia. Elaboración Carlos García - Infografía DB

# Salvo Fraga, los líderes madrugaron

Los candidatos de PPdeG, BNG y PSdeG llamaron a la participación masiva

► PPdeG



**Manuel Fraga.** El candidato del PP a la reelección, Manuel Fraga, acudió a votar en su localidad natal de Vilalba, adonde asistió acompañado de dos de sus hijas. / FOTO: EFE

► BNG



**Anxo Quintana.** El candidato del BNG, Anxo Quintana, ejerció su derecho al voto en el Instituto del municipio ourensano de Allariz, del que fue alcalde, donde llamó a la participación. / FOTO: EFE

► PSdeG-PSOE



**Emilio Pérez Touriño.** El candidato del PSdeG, Emilio Pérez Touriño, confió a la hora de depositar su voto en un colegio de Santiago en la alta participación de los gallegos. / FOTO: EFE



ELECCIONES EN GALICIA

NORMALIDAD Y MUCHO CALOR DURANTE LA JORNADA ELECTORAL



1. Unas monjas ejercen su derecho a voto en Santiago de Compostela. 2. El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, jugando su tradicional partida de dominó tras votar en Villalba. 3. Una joven orensana acudió en traje de baño a su colegio electoral en una jornada asfijante en donde los termómetros llegaron a superar los 41 grados. 4. Unos turistas pasan por delante de un colegio electoral en Santiago de Compostela. / FOTOS: EFE

# Papeletas rotas, olvidos y 'acarreos' de votantes

Un ciudadano rompe su papeleta al constatar que su nombre no aparecía en las listas. PSOE y BNG denuncian el transporte de personas hasta los colegios electorales

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Un ciudadano de Pontevedra decidió ayer romper la papeleta de voto después de constatar entre las listas del colegio electoral su nombre no aparecía en ellas, por lo que no pudo depositarla en la urna.

Tras una intensa búsqueda en las listas del censo en el colegio de Campolongo, en Pontevedra, el ciudadano exasperado se precipitó ante el asombro de todos a destruir la papeleta que esperaba introducir en la urna.

«Pues ahora, ya no voto», dijo ante el público reunido en el colegio mientras rompía el papel que ansiosamente había conservado con la intención de cumplir su derecho. Esta es una de las anécdotas más destacadas de la jornada de elecciones autonómicas que se celebra en Galicia y que discurre sin incidentes. En el colegio Cid del Agra del Orzán, en A Coruña, la precipitación de una mujer por, a la vez, ver a su hijo ejercer de vocal

en una mesa electoral y por votar, le provocó un problema de memoria de última hora.

La mujer, que no había votado desde los primeros comicios de la democracia, se olvidó la correspondiente papeleta que llevaba desde su domicilio, por lo que tuvo que recoger otra para introducirla en el sobre y depositarla en la urna. En el mismo colegio electo-

ral, un ciudadano decidió comparecer no para votar sino para dar *botes* de alegría ante los miembros de la mesa electoral alegando que «la política hay que tomársela en broma».

**SUPUESTOS DELITOS.** La tranquilidad y la normalidad fueron las notas predominantes en esta jornada electoral que únicamente se

vieron alterada en las localidades de Xinzo, Calvos de Randín y Celanova, donde representantes del PSOE y del BNG denunciaron ante la Guardia Civil supuestos delitos electorales, al observar como varios vehículos particulares realizaban el transporte de personas hasta diversos colegios electorales.

Pero no solo los coches particulares están sirviendo para transportar a los votantes, la Guardia Civil recibió un aviso de un interventor del PSdeG sobre el hecho de que en la residencia de ancianos *Los Pinos*, en A Rúa (Ourense), había un autobús presuntamente contratado por un concejal del PP para llevar a votar a los ancianos.

Ante esta situación, varios simpatizantes del PSdeG y del BNG trataron de impedir que el autobús se desplazase, si bien cesaron en su actitud cuando fueron informados de que la autoridad judicial había ordenado dejar paso al vehículo.

## Experiencia de voto electrónico

Más de mil votantes participaron en los comicios gallegos en una experiencia de voto electrónico, que no tiene validez legal, pero que sirve para «acercar las nuevas tecnologías a los ciudadanos» y para «facilitarles el voto en cualquier circunstancia», según informó ayer el consejero de Presidencia, Jaime Pita.

En Santiago de Compostela se instalaron tres urnas electrónicas, que registraron un total de 890 sufragios, mientras que otras dos fueron dispuestas en la Casa de Galicia de Montevideo (Uruguay), donde se recogieron 233 votos electrónicos. El ministro de la Corte Electoral de Uruguay, Edgardo Martínez Zimarioff, destacó el éxito de la experiencia, que puede servir de modelo para el país sudamericano. También votaron de esta manera los 10 tripulantes del barco *Nuevo Laredo*, que se encontraba faenando en alta mar, en las proximidades del Gran Sol.

Cerca de 50.000 gallegos que viven en Argentina participan en los comicios

EFE / BUENOS AIRES  
Cerca de 50.000 emigrantes gallegos que residen en Argentina participaron en las elecciones regionales de Galicia, lo que representa en torno al 50 por ciento del electorado de esa comunidad en el país sudamericano, indicó ayer un informe del servicio de correos local.

Los emigrantes con derecho a voto tienen la posibilidad de enviar su voto de forma gratuita a través del correo de Argentina o mediante el Consulado español, pero sólo unas 350 personas eligieron esta segunda opción. De acuerdo con el informe realizado por el servicio de correos, cerca de 50.000 personas con derecho a voto enviaron su sobre a España con su voto.

«Entendemos que el porcentaje de participación es bueno en comparación con años anteriores cuando votaban cerca del 30 por ciento de los emigrantes», afirmó el presidente del Partido Popular de España en Argentina, Arturo González Gil.

► COMUNICADO DE LA BANDA TERRORISTA



Una persona lee el diario 'Gara', que publica en su primera página el comunicado de la banda terrorista ETA. / JAVIER ECHEZARRETA (EFE)

# Rechazo unánime de la clase política a la 'media tregua' de ETA

El Gobierno dice que solo valorará el cese definitivo de la violencia • El Ejecutivo vasco, que no retirará las escoltas a los cargos electos, ve «esperanzador» el anuncio de la banda

• El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, califica de «miserable» e «inaceptable» que la banda terrorista comunicara ayer una «tregua por entregas».

**AGENCIAS / MADRID**  
El anuncio, difundido la noche del sábado por el diario *Gara*, del cese de la amenaza de ETA a los «cargos electos» fue acogido ayer con escepticismo por la clase política española y vasca, y sólo el Ejecutivo de Vitoria destacó el aspecto «esperanzador» del paso dado por la banda terrorista. El Gobierno, el PP y el resto de formaciones hicieron hincapié en lo insuficiente de la decisión etarra y reclamaron el cese definitivo del terrorismo como paso previo para iniciar un proceso de diálogo para la «normalización» del País Vasco. ETA justifica su decisión en los «cambios políticos» provocados por el «fracaso» del Pacto Antiterrorista y de la Ley de Partidos.

Conocida ya desde el pasado viernes la reacción del Gobierno, que insiste en que sólo valorará el comunicado que anuncie el cese definitivo de su actividad terrorista, fue el Ejecutivo de Vitoria el encargado de analizar el fin de la amenaza contra los políticos que recoge el mensaje de la banda que este domingo publican en su integridad los diarios

*Gara* y *Berria*. La portavoz en funciones del gabinete Ibarretxe consideró el anuncio «esperanzador» pero recalco que este no es el «paso definitivo» que «ansía» la sociedad vasca.

«Aunque a partir de hoy habrá muchas personas y familias que vivirán con otra tranquilidad sabiendo que ya no son objetivo de ETA, sigue habiendo otros colectivos, como empresarios, universitarios, ertzainas, fuerzas de seguridad o periodistas que siguen amenazados», recordó Miren Azkarate.

En todo caso, y pese al anuncio de ETA, el Gobierno vasco no se plantea, por el momento retirar las escoltas a los cargos políticos de PP

y PSOE. «Habrá que ver como evoluciona» la situación y actuar con prudencia y «de acuerdo con los propios partidos afectados», señaló el consejero vasco de Interior en funciones, Javier Balza.

**DOMINGO DE VALORACIONES.** La jornada dominical registró una cadena de valoraciones críticas con ETA, unánimes en la clase política. El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, aseguró desde Lugo que «el único comunicado que esperamos de ETA es el anuncio del fin de la violencia», aunque de todos modos advirtió de que «es verdad que algo parece que se está moviendo en el entorno etarra». En esta mis-

ma línea, el secretario de EA, Rafael Larreina, reclamó a ETA la «extensión a todas las personas» el respeto a los derechos humanos.

Muy contundente se mostró Gaspar Llamazares, que tachó de «miserable» e «inaceptable» que ETA anuncie «una tregua por entregas», porque «no puede ETA pensar que liberando a los cargos públicos de la presión del terror va a hacer cambiar» a los representantes de los ciudadanos. Una postura bien diferente a la expresada por Javier Madrazo, que considera que es un «paso muy positivo pero insuficiente» al que el Ejecutivo debe responder con medidas como el acercamiento de presos a sus lugares de origen.

## ETA insta a Zapatero a huir de las «cenizas del Pacto»

**OTR-PRESS / MADRID**  
El comunicado mediante el que ETA anunció que por el momento no atentará contra electos de partidos políticos se hizo ayer público en su totalidad. En el mismo, del que el sábado se difundió un avance, la banda terrorista emplaza al presidente del Gobierno a alejarse de «las cenizas del Pacto PSOE-PP» y le con-

seja que, «aprendiendo del pasado, ahora tiene la oportunidad de no repetir este ciclo de opresión».

ETA afirma que esta decisión, tomada el 1 de junio, responde a los cambios políticos» de los últimos tiempos, al fracaso de la estrategia de ilegalización y a los esfuerzos por dar una solución democrática al «conflicto que enfrenta Euskal Herria con

España y Francia». ETA afirma que su cambio de estrategia responde a tres factores: «la desaparición del Pacto antiterrorista creado para destruir la resistencia vasca, el fracaso de la estrategia de ilegalización y los importantes pasos que se están dando de cara a lograr una solución política y democrática a un conflicto que llevamos viviendo durante años».

### ► LAS DECLARACIONES

► **JOSÉ ALCARAZ (AVT)**  
«Es lamentable que Zapatero haya conseguido inmunidad para los políticos»

► **ANA PASTOR (PP)**  
«¿Es que se puede matar a niños o policías y no a políticos?»

► **GESTO POR LA PAZ**  
«Es insuficiente porque la amenaza general a la sociedad todavía persiste»

► **JOSÉ MONTILLA (PSOE)**  
«No está a la altura de lo que la sociedad espera ni tampoco de las exigencias del Gobierno»

► **MANUEL FRAGA (PP)**  
«Mientras haya un solo español amenazado de muerte, la situación sigue siendo anormal»

► **MARINA LLANSANA (ERC)**  
«Se trata de un paso adelante de la banda, aunque todavía no es el definitivo»

► **RAMÓN JAUREGUI (PSOE)**  
«El comunicado de ETA es una noticia importante pero todavía insuficiente»



► COMUNICADO DE LA BANDA TERRORISTA

# El PP califica el anuncio de «juego macabro» y pide la vuelta al Pacto

Acebes asegura que «no es una tregua» sino una «amenaza mayor» para los ciudadanos

• El Alto Comisionado para las víctimas del terrorismo, Gregorio Peces-Barba, tilda el «anuncio selectivo» de la banda vasca de «sarcástico», «repugnante» y «dramático».

EFE / MADRID

El secretario general del PP, Angel Acebes, calificó ayer de «juego macabro» el último comunicado de ETA, e instó al Gobierno a cambiar su política antiterrorista y a volver al Pacto por las Libertades, porque «ETA está controlando los tiempos y marcando el terreno de juego».

En una rueda de prensa en la sede del PP, Acebes opinó que el comunicado no es una tregua, sino «una amenaza mayor» para el conjunto de los ciudadanos porque la banda terrorista está «envalentonada», y consideró que demuestra «la equivocación del Gobierno al variar la política antiterrorista que tan buenos resultados ha dado».

A su juicio, con su comunicado ETA dice que quiere acabar con la lucha antiterrorista «que le ha colocado en el peor momento de su historia» y que quiere ir «en la dirección de Carod-Rovira», pues dice que no matará a políticos como dijo en su día que no mataría en Cataluña.

Lo que está haciendo ETA «sacando pecho», añadió, es «intentar recobrar mucho del terreno perdido» y generar un clima de «mayor riesgo», pues «cuando alguien le hace desde el Parlamento una oferta de diálogo, dice aquí el que manda soy yo».

Acebes, quien apuntó el Gobierno se puso en contacto con el PP sabado para informarle de la existencia del texto, pidió al Ejecutivo que diga «claramente» que cambia su política antiterrorista, que vuelva al Pacto y que sólo buscará la derrota policial de ETA, descartando cualquier negociación o diálogo mientras no se disuelva en una «rendición incondicional».

El único mensaje que debería recibir ETA, insistió, es «que no se va a negociar nada, que no se va a hablar nada con los terroristas, y que lo único que se va a hacer es derrotarlos desde el punto de vista policial y con el cumplimiento íntegro de las condenas».

Acebes destacó que resulta «absolutamente incomprensible» que, tras el comunicado, el PSOE dijera que «algo se mueve en ETA», porque «algo se mueve, pero a peor, por-

que estamos yendo en la dirección» que quiere la banda terrorista.

Tras alertar de la «satisfacción y el envalentonamiento» de ETA en sus últimos comunicados, Acebes consideró que los terroristas cometen un «profundo error» si piensan que al «perdonar la vida» a los políticos podrán sentarse en las mesas de negociación y volver a las instituciones.

## «SARCÁSTICO Y REPUGNANTE».

Por su parte, el Alto Comisionado para las víctimas del terrorismo, Gregorio Peces-Barba, calificó ayer de «sarcástico», «dramático» y «repugnante» el «anuncio selectivo» realizado en su último comunicado por ETA.

Peces-Barba añadió que «considera sarcástico, si no fuera porque es dramático, un anuncio selectivo de que se va a dejar de atacar a unos pero se va a seguir atacando a otros». El Alto Comisionado dijo que este hecho «es una profunda inmoralidad que ningún Estado democrático puede tener en cuenta».



Acebes, en una rueda de prensa celebrada ayer en la sede del PP. / V. LERENA (EFE)

## OPINIÓN

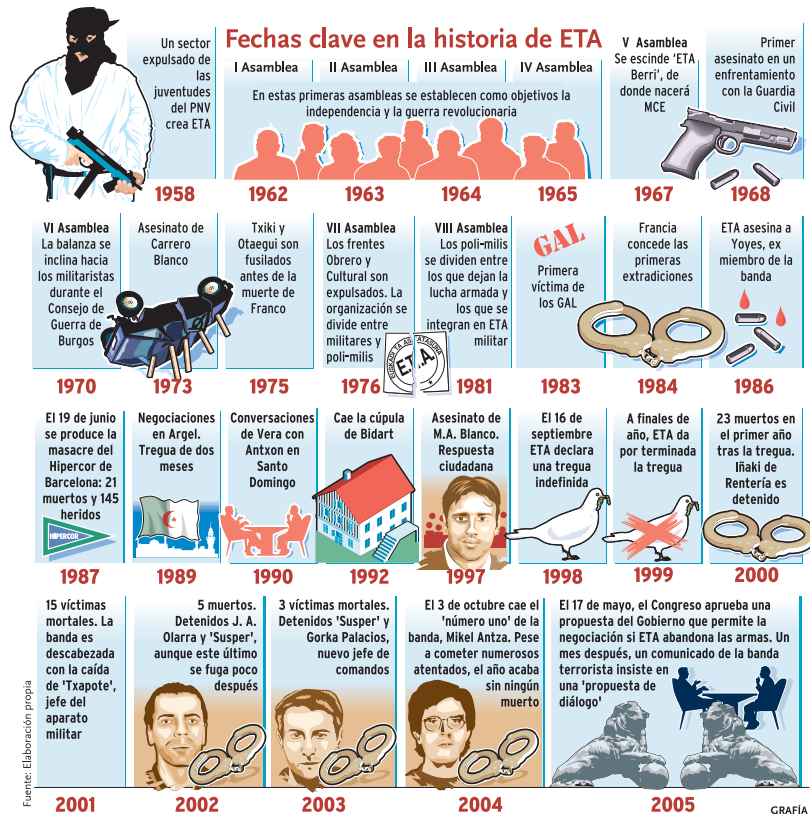
### Las elecciones gallegas

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS  
PERIODISTA

LOS DOS GRANDES PARTIDOS tienen sus ojos puestos en las elecciones al Parlamento gallego. El PP se juega mantener uno de sus bastiones históricos, dar a sus huestes una inyección de moral después de un largo período de sequía y consolidar la posición de Mariano Rajoy, que necesita una victoria en las urnas como factor de legitimación de su liderazgo. Pero también ZP verá empañada su olímpica imagen si no logra derrotar en Galicia a un anciano ex ministro franquista. Si el PSOE no gobierna, su líder se parecerá mucho a esos preciosos pura sangre que desfilan con galanura antes de la carrera, son siempre favoritos pero nunca ganan las carreras. El presidente del Gobierno no ha ganado con claridad ninguna elección, incluida la del 14-M, desde su acceso a la Secretaría General del PSOE. Desde esta perspectiva, la consulta gallega hay que leerla en clave nacional.

Desde muchos ámbitos se ha criticado la nueva candidatura de Fraga. Sin embargo, las alternativas no eran fáciles. El PP gallego es una especie de coalición de señores feudales unidos por el respeto al Toro de Villalba. En este contexto, la ausencia de un delfín claro y con rodaje convertía en una opción explosiva la potencial sustitución de don Manoliño. Guste o no, de momento, Fraga es la fortaleza y la debilidad de los populares gallegos de cara a los comicios. Ante eso, el PSdeG ofrece un cambio sin líder ni proyecto y una inquietante alianza con el Bloque cuyo actual máximo dirigente, Anxo Quintana, es mucho más radical que el viejo Beiras. Es una repetición de la estrategia catalana, cuyos efectos sobre la política general no parecen demasiado saludables.

Un gobierno PSdeG-BNG en Galicia añadiría más quebraderos de cabeza aún a Zapatero, que necesita aspirina cómica para soportar el tripartito. Además complicaría el ya complejo tema territorial. El ejecutivo PSdeG-BNG entraría en rápida competencia con vascos y catalanes en la subasta de reformas estatutarias que llueve sobre España. La visualización de un gobierno nacional que precisa para mantenerse en el poder de la asistencia de formaciones que aspiran a desguazar el Estado es trágica. Quizá sea tácticamente inteligente aislar al PP, pero en el medio y en el largo plazo es una opción mala. Reformas estatutarias que implican cambios constitucionales son impensables sin el acuerdo del principal partido de la oposición, y hacerlas sin él, forzando la ley, es muy peligroso.





**Un fallecido al arrollar un tren su furgoneta en Cuenca.** Un industrial murió ayer en Cuenca después de que la furgoneta en la que viajaba fuera arrollada por un tren que hacía el trayecto Cuenca-Madrid, cuando cruzaba por un paso a nivel sin barreras situado en un camino en las afueras de la capital conquense. Los 50 pasajeros que viajaban en el tren regional resultaron ilesos y fueron transbordados a su destino. Según fuentes de la compañía ferroviaria, la furgoneta Opel Vivaro invadió la vía por causas desconocidas al paso del tren regional. / FOTO: EFE

## Detienen a una pareja por la muerte de una niña agredida sexualmente

La víctima, de poco más de dos años de edad, ingresó en un hospital de Ferrol en parada cardíaca y presentaba moratones por todo el cuerpo y un fuerte desgarró en la zona anal

• Los arrestados son la madre de la menor, de nacionalidad colombiana, y su compañero sentimental, que trasladó al bebé herido a un centro de la localidad gallega de Narón.

AGENCIAS / LA CORUÑA

Una pareja fue detenida ayer acusada de la muerte de una niña de dos años, hija de la mujer, tras una presunta agresión sexual. La pareja detenida son Iván Naveira, de 24 años, vecino de Narón, y su compañera sentimental, Paola Andrea V.V.T. de 27 años, de nacionalidad colombiana y madre de la niña, informaron fuentes policiales.

La niña, de poco más de dos años

de edad, falleció el pasado sábado en el hospital público de Ferrol *Arquitecto Marcide*, en el que ingresó con parada cardiorrespiratoria.

La víctima había sido llevada previamente por el compañero de su madre al servicio de urgencias del centro de salud de Narón, y ante la gravedad de las heridas y las sospechas de que se tratara de una agresión sexual, los facultativos pusieron el caso en conocimiento de la Policía y del juez de guardia.

La niña presentaba moratones en todo el cuerpo y un fuerte desgarró en la zona anal, que podría evidenciar un acto de violencia sexual, lo que motivó la denuncia de los hechos.

El juez de guardia, tras comprobar las heridas de la niña, ordenó el arresto de su madre, una mujer de origen colombiano que vive en la zona de Piñeiros, y de su

compañero sentimental. Ambos permanecen detenidos en las dependencias policiales de Ferrol y hoy pasarán a disposición de la autoridad judicial, indicaron las mismas fuentes.

El juez decretó el secreto de sumario, que afectará también al resultado de la autopsia, que se practicará esta mañana en el hospital *Arquitecto Marcide*, según indicaron las mismas fuentes.

«**SUPERA TODOS LOS LÍMITES**». El delegado del Gobierno en Galicia, Manuel Ameijeiras, lamentó ayer el caso de la niña fallecida tras ser presuntamente agredida sexualmente en Narón, y dijo que este suceso muestra «una crudeza que supera los límites de lo que se puede esperar en una sociedad como ésta».

El delegado del Gobierno indicó que este delito, por el que han sido

arrestados la madre de la pequeña, de dos años de edad, y su compañero sentimental, «se llevará a la Justicia y su peso caerá sobre los culpables».

La conselleira de Familia, Xuventude, Deporte e Voluntariado, Pilar Rojo, exigió que «caiga todo el peso de la ley sobre los que fueron capaces o el que fue capaz de cometer un acto tan terrible». «Si cualquier muerte trágica es terrible, cuando se trata de un niño cobra unas dimensiones terroríficas», añadió la conselleira.

El magistrado Miguel Aramburu, titular del Juzgado de Instrucción y Primera Instancia número 1 de Ferrol, de guardia el sábado, ordenó el secreto de las diligencias. Se espera que hoy se le practique la autopsia al cuerpo de la niña para conocer con exactitud las causas del fallecimiento.

► SÁHARA OCCIDENTAL

### Una delegación asturiana es expulsada de El Aaiun por la policía marroquí

EUROPA PRESS / OVIEDO

Una delegación de políticos y sindicalistas asturianos regresó ayer de El Aaiun (Sáhara Occidental) tras ser expulsada por las autoridades marroquíes. El avión en el que viajaban aterrizó hacia las doce y media de ayer y regresó hacia Canarias hora y cuarto más tarde, después de ver cómo 150 manifestantes arremetían contra el avión vestidos con ropas típicas saharauis y con pancartas en favor de la unidad territorial de Marruecos.

El coordinador general de IU de Asturias, Jesús Iglesias, señaló una vez en Canarias que la manifestación «es un paso más» en la estrategia marroquí «que evidencia aún más la represión» impuesta por Rabat en los territorios saharauis. «Los 150 presuntos saharauis siguieron una coreografía nada verosímil para hacer creer su adhesión al gobierno marroquí», comentó Iglesias.

**CONTRA LA INJERENCIA.**

«Se acercaron al avión con pancartas en castellano contra la injerencia extranjera en Marruecos y con retratos de Mohamed VI», prosiguió el dirigente de IU. «El grupo se encaramó al tren de aterrizaje del avión y empezaron a golpear el aparato mientras unos cuantos simulaban amenazas cruzando la mano por el cuello», añadió Iglesias, para quien la «furia» de los manifestantes y la «simulada contundencia de la policía para disolver al grupo» apenas «provocaron inquietud» por su «patetismo».

La impresión del grupo de políticos y sindicalistas asturianos es que tanto los agentes marroquíes como los manifestantes actuaron de forma «orquestada» en una operación «que en nada les favorece, sino que contribuye a aumentar» las sospechas «de represión y violación de los Derechos Humanos en los territorios ocupados».

Iglesias dice que las autoridades que les impidieron la entrada les «consideraban una delegación hostil».

EN ESPAÑA

#### NAVARRA

**Atacan el vehículo de un concejal socialista de Ansoáin** ■ Unos desconocidos atacaron el sábado el vehículo del concejal del PSN en el Ayuntamiento de Ansoáin Eduardo Fernández, quien ayer declaró que «no es muy lógico» que ETA emita un comunicado anunciando el cese de atentados contra los políticos electos el mismo día en el que él es atacado.

#### LAS PALMAS

**Rescatan a 37 inmigrantes de una patera cerca de Fuerteventura** ■ La Guardia Civil y Salvamento Marítimo realizaron conjuntamente el rescate de 37 inmigrantes de una patera en aguas próximas a la isla de Fuerteventura. La Guardia Civil rescató a 18 inmigrantes, mientras que la Salvamento Marítimo asistió a los otros 19, todos ellos varones adultos.

#### MÁLAGA

**Un extranjero fallece tras ser apuñalado en Fuengirola** ■ Un hombre extranjero falleció ayer tras ser apuñalado en la localidad malagueña de Fuengirola. Efectivos del SEU se desplazaron a la calle Reyes Católicos, próxima al paseo marítimo de este municipio tras recibir el aviso del Cuerpo Nacional de Policía, pero no pudieron hacer nada por reanimar a la víctima.

#### BARCELONA

**Un incendio quema 805 hectáreas en la comarca del Bages** ■ El incendio iniciado ayer al mediodía en los municipios de Pont de Vilomara i Rocafort, Talamanca, Calders y Navarrels, en la comarca del Bages (Barcelona), arrasó ayer 805 hectáreas de bosque y matorros, según informó la Dirección General de Emergencias y Seguridad Civil.



► CONSECUENCIAS DE LA MANIFESTACIÓN EN FAVOR DE LA FAMILIA



La Plaza de Cibeles durante la manifestación del sábado, abarrotada de personas que portaban pancartas y globos. / MONDELO (EFE)

## El Foro de la Familia asegura que la ley «dará marcha atrás»

El Gobierno dice que la norma no quita derechos a nadie • Ignacio García insta al Ejecutivo a reunir «inmediatamente» a las familias

• Daniel Arasa, miembro de la junta directiva del foro, afirma que con la marcha del sábado «la familia ha salido del armario» y llama a Rodríguez Zapatero a «tomar nota».

AGENCIAS / MADRID

El portavoz del Foro de la Familia y responsable de organización de la manifestación celebrada el sábado en Madrid, Ignacio García, confió en que después del «éxito» de la movilización existe la «certeza de que la ley dé marcha atrás, porque no se puede legislar en contra de la sociedad».

García exigió que el Gobierno «tenga en cuenta a las familias» y expresó el deseo de que el Presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, les «reúna inmediatamente» porque consideran que lo necesario es «un mesa de negociación para llevar a cabo juntos estos proyectos de ley».

Asimismo, Ignacio García, destacó que la manifestación fue «más positiva» de lo que esperaban desde el Foro de la Familia, y que no se desarrolló «en contra

de nadie». En este sentido, explicó que el PP «se sumó como otros partidos políticos», pero que asistieron a la manifestación «como unos ciudadanos más».

**ADOPCIÓN.** En relación a la presencia de miembros de la Conferencia Episcopal, Ignacio García declaró que «tienen derecho a manifestarse y mostrar su desacuerdo con las leyes». García, dijo que la posición que desde la

### Acusan al PP

El secretario general de Unión Democrática de Catalunya (UDC), Josep Maria Pelegrí, acusó ayer al PP de querer «capitalizar para su propio interés» la manifestación del sábado en Madrid en favor de la familia.

Pelegrí, que valoró la marcha de ayer porque fue «una fiesta cívica», destacó en un comunicado que no se convocó «una manifestación del PP», sino como «una manifestación de la sociedad civil».

«Había mucha gente que seguro que piensa de forma distinta que el PP que apoyó esta manifestación», afirmó el dirigente de UDC.

asociación se tiene sobre la adopción por parte de parejas gays, es que «después de 200 estudios, las conclusiones a las que se ha llegado sin apasionamiento ni subjetividades, no están claras». Sobre este hecho, sugirió que «no se hagan «experimentos con los niños, que pueden ser irreversibles».

Por parte, el Gobierno aseguró ayer que la ley que permitirá el matrimonio entre personas del mismo sexo «no quita ningún derecho a nadie», después de que el Foro Español de la Familia reclamara al Ejecutivo que paralizara esta norma, así como la que agilizará el divorcio, para consensuar ambos proyectos.

Daniel Arasa, miembro de la junta directiva de este foro, afirmó que con la marcha del sábado «la familia ha salido del armario» e instó al Gobierno y a su presidente, José Luis Rodríguez Zapatero, a «tomar nota» y «ver si merece la pena recibir o no a las organizaciones familiares, en lugar de lo que ha hecho hasta ahora, de negarse a recibirlas». También Ignacio García Juliá, como portavoz del foro, exigió a Rodríguez Zapatero que cumpla las promesas electorales por las que comprometió su apoyo a las familias.

La Felgt califica la marcha como «una especie de revival» de épocas pasadas

EUROPA PRESS / MADRID

La presidenta de la Federación Estatal de Lesbianas, Gays y Transexuales, Beatriz Gimeno, reiteró ayer su sorpresa por la decisión del Partido Popular de apoyar una manifestación a la que se sumaban «la Falange y otros partidos antidemocráticos» y que se convirtió en «una especie de revival» que presenta «los últimos coletazos del nacional catolicismo de épocas pasadas».

Gimeno señaló que el «verdadero» lema de la manifestación convocada ayer por el Foro Español de la Familia debería haber sido en realidad «las únicas familias que importan son las nuestras».

En este sentido, lamentó la presencia de miembros del Partido Popular «por desgracia para muchos gays y lesbianas que votan al PP».

«Me parece sorprendente y surrealista que la concejala de Igualdad y alcaldesa en funciones del ayuntamiento de Madrid (Ana Botella) estuviera en la manifestación de la desigualdad», agregó.

Asimismo, señaló que esta manifestación apoya «un modelo excluyente de sociedad y un modelo religioso ya superado».

Ante esto, recordó que 40 organizaciones religiosas de base católica «se han desmarcado» de la postura de la jerarquía eclesial y han apoyado otro manifiesto que pretende conseguir «la igualdad para todos y todas».

► EDUCACIÓN

El rector de la UIMP afirma que hay un exceso de cursos de verano

EFE / MADRID

En España hay un exceso de fragmentación y oferta de cursos de verano de las universidades que se traduce en que ya algunos centros tienen «problemas» para atraer alumnos, según dijo Luciano Parejo, rector de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP).

La UIMP, dedicada desde su creación en la II República a los cursos de verano, comienza hoy en Santander sus cursos, que ha decidido renovar su estructura y estatutos e incorporar estudios de postgrado para «adaptarse a los nuevos tiempos».

En una entrevista Parejo, rector desde el 1 de febrero de la UIMP, explicó que en esta ocasión se impartirán 137 cursos, tres más que el año pasado, entre hoy y el 16 de septiembre, con un presupuesto de 4,5 millones de euros, aportados en un 75% por el patrocinio privado.

«Hay mucho curso que viene con un pan debajo del brazo -en referencia a los patrocinadores- y es muy difícil trabar los cursos para que tengan una cohesión», explicó. Por ello, según Parejo (1947, Santa Cruz de Tenerife), la UIMP tiene que «rechazar ofertas» porque «el que financia quiere algo muy dentro de su ámbito y hay que trabajar por alcanzar el equilibrio». A su juicio, «no es que el modelo de curso de verano esté agotado pero ya no es una singularidad -como lo ha sido la oferta de la UIMP durante varias décadas- en el panorama español».

► SANIDAD

Las tabacaleras necesitan captar 170.000 jóvenes cada año

EUROPA PRESS / MADRID

La industria del tabaco necesita incorporar cada año 170.000 jóvenes fumadores para reponer a las personas que han dejado de fumar o han fallecido, según el doctor Rodrigo Córdoba, presidente del Comité Nacional de Prevención del Tabaquismo, organización que agrupa a sociedades médico-científicas y que revela documentos desclasificados de la industria tabaquera, según un comunicado del citado Comité.

El especialista señaló que las tabacaleras dedican la mayor parte de su dinero a captar a los más jóvenes.

► ORIENTE PRÓXIMO



Ariel Sharon y Condoleezza Rice conversan antes de que ambos pronunciasen sendos discursos durante su encuentro en Jerusalén. / JIM HOLLANDER (EFE)

## Israel y la ANP acuerdan demoler los asentamientos hebreos en Gaza

La jefa de la diplomacia estadounidense, Condoleezza Rice, anuncia en Jerusalén que ambas partes están de acuerdo en hacer más fluido el movimiento de personas en la franja

• La secretaria de Estado reconoce que no hay consenso sobre la instalación en Gaza de un puerto marítimo internacional y la reconstrucción del aeropuerto de ese territorio.

AGENCIAS / JERUSALÉN

La secretaria de Estado estadounidense, Condoleezza Rice, anunció ayer que palestinos e israelíes llegaron a un acuerdo para demoler los asentamientos judíos de Gaza después de que Israel se retire.

«Israel y la ANP acordaron que los hogares de los colonos en Gaza deben ser desmontados, por lo tanto las partes trabajarán en un plan de destrucción y limpieza», afirmó Rice en una conferencia de prensa que

tuvo lugar tras reunirse en Jerusalén con el primer ministro israelí, Ariel Sharon.

Seguidamente, Rice anunció que Israel y la ANP han acordado que el movimiento de mercancías y personas que entran y salen de la franja de Gaza debe fluir a un nivel que dé paso inmediatamente a la reanimación de la economía palestina. Rice reiteró que ambas partes se han comprometido con que la evacuación sea pacífica y que ayude lo más posible a la economía palestina.

No obstante, reconoció que las partes aún no han llegado a un acuerdo sobre la instalación en Gaza de un puerto marítimo internacional, la reconstrucción del aeropuerto en ese territorio, la reapertura del paso que conecta Cisjordania y la franja de Gaza y la retirada israelí de la frontera entre la franja de Gaza y Egipto.

Y repitió que «todos están de acuerdo con que el plan de Israel de desconectarse de Gaza y parte del norte de Cisjordania puede ser un paso importante para el progreso de la Hoja de Ruta, en dirección a la realización de la visión de dos Estados democráticos, Israel y Palestina, que vivan lado a lado en paz y seguridad».

**ELOGIOS A MAZEN.** Rice aplaudió el sábado la actuación durante estos meses en varios ámbitos del presidente palestino, Abu Mazen. No obstante, le instó a emplear sus fuerzas de seguridad contra el terrorismo y el caos en los territorios palestinos y advirtió que «EEUU apoyará al presidente y al pueblo palestino si se enfrentan a la corrupción, reforman las fuerzas de seguridad y el sistema judicial, y reavivan la economía».

### Los muertos

Mientras Rice hablaba en Jerusalén, un militante palestino y un soldado israelí morían en un enfrentamiento armado en la franja de Gaza. En el ataque, reivindicado por las organizaciones Yihad Islámica y Brigadas de Abu Rihs, vinculadas al partido oficialista Al Fatah, resultaron heridos otros dos soldados hebreos.

Según el Ejército israelí, dos de los soldados recibieron heridas de gravedad cuando los atacantes dispararon con armas cortas y misiles antitanque a soldados y civiles que hacían trabajos de ingeniería cerca del puesto militar. El fuego devuelto por el Ejército mató a un palestino, mientras que un segundo agresor logró huir.

## Un ataque aéreo estadounidense se cobra la vida de 15 talibanes en Afganistán

EFE / KABUL

Fuerzas del ejército de Estados Unidos atacaron ayer desde helicópteros a supuestos rebeldes talibanes que habían abierto fuego contra ellos y mataron a entre 15 y 20 de los insurgentes, según informaron fuentes estadounidenses.

El suceso ocurrió en la provincia de Hilmand, en el suroeste de Afganistán, cuando la patrulla aérea

fue atacada con fuego de armas cortas y disparos de lanzagranadas, lo que obligó a la respuesta de los soldados estadounidenses, según un comunicado militar.

«La valoración inicial indica que entre 15 y 20 enemigos murieron y que un vehículo enemigo resultó destruido», añadió el comunicado, en el que se afirma que no hubo bajas estadounidenses.

Las fuerzas de los talibanes han reanudado sus ataques durante las últimas semanas en el sur y este del país contra las fuerzas de la coalición que dirige Estados Unidos, que desde finales de 2001 está en Afganistán.

**ASESINADO UN POLICÍA.** También ayer, los talibán ejecutaron a un jefe local de la policía que habían

capturado el jueves junto a otros once agentes y un comisionado de distrito en la provincia de Kandahar, según informó un presunto representante del movimiento integrista islámico.

Por otra parte, tres cohetes fueron disparados contra Kandahar capital, sin ocasionar víctimas ni daños de consideración, según las autoridades locales.

► CRISIS EN EUROPA

## El fracaso de Bruselas ensombrece la cumbre entre EEUU y la UE

EFE / WASHINGTON-MADRID  
La crisis política en la Unión Europea (UE), tras el fracaso del Consejo Europeo de Bruselas sobre el marco presupuestario y la Constitución, dejará sentir su huella en la cumbre con EEUU que se celebra hoy en la Casa Blanca.

A priori, ambas partes tienen mucho de que hablar. El proceso de paz en Oriente Medio, Afganistán, Iraq, el programa nuclear de Irán y cuestiones comerciales figuran entre los puntos de una densa agenda.

Sin embargo, es inevitable que el protagonismo de la reunión lo acapare la situación interna de la UE. Si los sendos Noes de Francia y Holanda al proyecto de Constitución europea dejaron en interrogante el proceso para una mayor integración, el rotundo fracaso del viernes en Bruselas sobre el marco presupuestario 2007-2013 ha puesto en evidencia las profundas disensiones entre los miembros de la Unión.

En Washington, les corresponderá explicar el fiasco al primer ministro luxemburgués, Jean-Claude Juncker, presidente de turno de la UE; al presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, a la comisaria de Asuntos Exteriores, Benita Ferrero-Waldner, y al comisario de Comercio, Peter Mandelson. También estará presente Javier Solana, el alto representante para la Política Exterior y de Seguridad Común de la Unión Europea.

**ZAPATERO Y BLAIR.** El jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y el primer ministro británico, Tony Blair, preparan una reunión en Londres en la que ambos analizarían, entre otros asuntos, el futuro de la UE tras el fracaso de la negociación del próximo presupuesto comunitario en la cumbre de Bruselas.

Los Ejecutivos español y británico trabajan en la preparación de esa entrevista, que podría confirmarse para finales de julio, después de que Zapatero regrese del viaje oficial que tiene previsto realizar por China y Japón.

Fuentes del Gobierno informaron de esa posible reunión bilateral, pero subrayaron que aún no está cerrada a la espera de que sea posible compatibilizar las agendas de los jefes de los Ejecutivos español y británico. El encuentro ya estaba siendo preparada antes del Consejo Europeo de Bruselas.



FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

## André ya está en Castellón para superar el reconocimiento

Su traspaso al Playas supondría la llegada de Fali y Cogorro al Caja Segovia

J.M. / SEGOVIA

El traspaso de André al Playas de Castellón se quedó en suspenso simplemente por una cuestión de plazos, tras el acuerdo total al que llegaron el club de La Plana y el Caja Segovia la pasada semana, y poco a poco esos plazos se van cumpliendo hasta llegar a la resolución final del "culebrón", una vez que André supere el reconocimiento médico que le harán los médicos del Playas y se desvincule del Caja Segovia para firmar por el conjunto de Castellón.

La negociación a cuatro bandas que han llevado las partes interesadas en el fichaje de André por el Playas ha sido de las de "ingeniería financiera". En un primer momento el Caja Segovia dio permiso al Playas para que el club levantino hablara con André, recuperándose en Brasil de su operación de ligamento cruzado. Una vez que el acuerdo entre jugador y club fue total, la segunda parte de la operación fue la negociación entre las dos directivas, cuyas relaciones no pasan por su mejor momento.

Ambos clubes mantuvieron firmes sus posturas en un primer acercamiento, pero finalmente ambos cedieron lo suficiente en sus pretensiones como para llegar a un acuerdo definitivo. André se incorporará al Playas de Castellón

siempre que pasara el preceptivo reconocimiento médico, y el Caja Segovia se haría con los servicios de Fali y Cogorro, dos de los jugadores más apetecibles que el conjunto de La Plana habían puesto en el mercado.

Fue el momento para que el Caja hiciera llegar una buena oferta económica y deportiva a los dos jugadores, que recalarán en el club segoviano, a pesar de que sus nombres han "sonado" para integrar las plantillas de la mitad de los equipos de la División de Honor de fútbol sala para la temporada que viene.

Pero todo queda a expensas de que André pase el reconocimiento médico. El jugador, que llegó en la jornada de ayer a Castellón con los informes médicos debajo del brazo, era optimista con respecto a su total recuperación, "ya estoy entrenando en cancha sin ningún tipo de problema, y los médicos de Brasil me han dicho que en agosto ya estaré perfectamente".

A pesar de ello, el jugador prefiere ser cauto, "porque es cierto que está todo atado con el Playas, pero tengo que pasar el reconocimiento médico". El futuro de los últimos fichajes del Caja depende de ello, pero nadie duda de que André firmará por el Playas esta semana.

BALONCESTO

PRIMERA NACIONAL



En la temporada 2005-2006, la plantilla será muy diferente a la de la campaña anterior (en la imagen) / JUAN MARTÍN

## Los jugadores de la UDS estudian otras ofertas

Coque López - Doriga, Borja Martínez y Curro Coronel reconocen que equipos de igual o superior categoría les están tentando

G. HERRERO / SEGOVIA

La plantilla de la Unión Deportiva Segovia para la próxima temporada será muy diferente a la que tuvo en la campaña 2004-2005. Varios jugadores ya han anunciado que abandonan en club y, previsiblemente, el número de bajas se incrementará en las próximas semanas.

Los dos primeros hombres que informaron que no continuarían en el primer equipo de la UDS fueron dos segovianos. El primero de ellos, Tito Mollinedo, argumentó que sus problemas de espalda le impiden competir al máximo nivel y que prefería cerrar en su etapa deportiva en la UDS. El segundo fue Sergio Mingorría, que en la última temporada no ha podido entrenar con normalidad debido a motivos laborales. Mingorría ha mostrado su deseo de seguir vinculado a la UDS, aunque jugando en el equipo provincial.

El primer jugador que ha fichado por otro equipo ha sido Luisma Solana, que recientemente ha anunciado su marcha a un

conjunto EBA, el Hellín. Por su parte, Borja Martínez reconoció ayer que ha recibido dos ofertas, de Maderas Peralta y de Hellín. "Es muy complicado que siga al año que viene en Segovia", dijo Martínez, para después explicar que su prioridad actual es acabar sus estudios de fisioterapia. "Si me tengo que marchar, quiero ir a una ciudad donde pueda compatibilizar mis estudios con el baloncesto".

Otro de los jugadores de la UDS que tiene "varias ofertas" es Curro Coronel, que no ha querido revelar de dónde proceden. "Es una lástima, pero tal y como están las cosas en el equipo es difícil que permanezca en él", manifestó Coronel, que espera solucionar su futuro en los próximos días.

El caso de Enrique Gómez (Kike) es diferente. A inicio de la temporada 2004-2005 ya informó al club que era su última campaña en el baloncesto. Gómez ha terminado este año sus estudios de Arquitectura en la SEK y, tras presentar el proyecto, vuelve hoy a su

tierra, Canarias. "Es posible que me plantee jugar en algún equipo de categoría inferior, para matar el gusanillo", señaló Gómez.

El máximo anotador del equipo en la última campaña, Jorge López - Doriga, está todavía "deshojando la margarita". La directiva de la UDS quiere que al año que viene siga en Segovia. Pero, además, tiene ofertas de Maderas Peralta y de Domo Residencial de Oviedo. "Todavía no me he decidido por ningún club. Estoy esperando a que la UDS que presente una oferta en firme para estudiarla", indicó López - Doriga.

Fuentes cercanas al primer equipo afirmaron en el día de ayer que "salvo tres o cuatro jugadores, el resto de la plantilla será nueva el próximo año". Y, además de estos cambios que se avecinan en el primer equipo, el entrenador, Arturo Álvarez, también podría cambiar de aires, ya que esta semana deberá de responder a la tentadora oferta que el presentó el campeón femenino de la liga portuguesa.



André y Marcos volverán a coincidir en el Playas de Castellón / JUAN MARTÍN

PLAN NACIONAL SOBRE DROGAS

**las drogas pasan factura**

El alcohol mata cada año a 2.000 jóvenes en accidentes de tráfico. La cocaína ya causa más urgencias hospitalarias que la heroína. El éxtasis produce daños cerebrales. Fumar porros además multiplica los efectos del tabaco. Si crees que tomar drogas no te perjudica, entonces infórmate sobre sus consecuencias.

www.sindrogas.es 902 16 15 15

ABRE LOS OJOS

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

# Barto todavía no tiene decidida su continuidad en la Segoviana

El máximo goleador del equipo azulgrana, que contraerá matrimonio dentro de un mes, se plantea ocupar su tiempo en "otros aspectos de la vida que también son importantes"

• Finalizada la temporada, y superado un nuevo disgusto por no haber podido lograr el ascenso, Ángel Luis Bartolomé "Barto" se prepara para contraer matrimonio, al tiempo que se plantea su futuro en el fútbol.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA  
Para la Segoviana ha llegado el momento de preparar la próxima temporada en Tercera, pero también de hacer balance de lo que fue la campaña anterior. Barto, uno de los jugadores veteranos del club, considera que en el plano deportivo la temporada fue "algo decepcionante. El equipo no debería haber pasado tantos apuros para clasificarse entre los mejores, porque había calidad y buenos refuerzos". El de Bernardos considera que el sobreesfuerzo que tuvo que hacer el equipo en las últimas jornadas "pasó factura, tanto en el aspecto físico como en el psicológico" de cara a la determinante fase de ascenso.

Llega el momento de pensar en la próxima campaña, y el máximo goleador de la Segoviana aún no tiene clara su continuidad, "he hablado con el club, pero todavía no he tomado una decisión, ni lo haré próximamente, porque tengo la cabeza en otras cosas". Barto se casa dentro de cuatro semanas, "y ahora hay otros aspectos que merecen más mi tiempo".



El futuro de Barto en el mundo del fútbol podría estar ligado a los banquillos // JUAN MARTÍN

La intención del jugador es la de seguir vinculado al fútbol, "pero no sé si aquí o en otro sitio. Éste no ha sido una de mis mejores temporadas, y no en el plano deportivo, sino en el aspecto de estar a gusto. Así que prefiero darme unos días para decidir si quiero o no continuar". El apoyo de su

novia y de sus amigos "muchos de ellos compañeros míos de vestuario", será importante para que Barto tome la mejor decisión para su futuro.

El delantero azulgrana es consciente de que la Segoviana se ha convertido para algunos futbolistas en un club casi familiar

"por todos los años que algunos llevamos aquí", y por ello entienden que los jugadores "queramos algo más" que simplemente salir a jugar al fútbol "sin importar si tu compañero te habla o no". Este detalle puede ser fundamental para que el de Bernardos decida su continuidad en el club.

## El club espera cerrar el fichaje del nuevo entrenador antes del jueves

J.M. / SEGOVIA  
Consciente de que el fichaje del nuevo entrenador de la Segoviana no puede dilatarse por más tiempo, el nuevo director deportivo del club azulgrana, Andrés Peiro, ha dado un plazo máximo de cuatro días para dejar resuelto el tema, "confío en que antes del jueves la Segoviana pueda presentar a su nuevo entrenador para el primer equipo".

El hermetismo que mantiene el club con respecto a los nombres de los candidatos a ocupar el banquillo azulgrana es total. Tanto es así que ni siquiera ha trascendido el número de técnicos con los que la Segoviana ha contactado bien por ofrecimientos de sus representantes, o bien interés del club.

VALLADOLID B. El conjunto pucelano que entrena Alfredo Merino consiguió un extraordinario resultado en el partido de ida de la segunda ronda eliminatória de la fase de ascenso al superar al Lugo por 4-1 en el José Zorrilla, por lo que, salvo catástrofe en el encuentro de vuelta, tiene un pie y medio en la Segunda División B.

ÁVILA. Peor suerte corrió el Real Ávila en el encuentro que le enfrentó al Oviedo en el Adolfo Suárez. La derrota por 1-5 deja virtualmente al conjunto abulense de nuevo en el grupo octavo de la Tercera División.

ACUATLÓN COMPETICIÓN



Imagen del acuatlón celebrado el año pasado en el mismo escenario/ EL ADELANTADO

## La Alameda del Parral acogerá el Acuatlón "Ciudad de Segovia"

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
El próximo viernes se celebrará en la Alameda del Parral la cuarta edición del Acuatlón Popular "Ciudad de Segovia", prueba organizada por la Escuela Casino, y que está destinada tanto a deportistas federados como a no federados.

La competición, que dará comienzo a las doce de la mañana, estará dividida por categorías, siendo la primera prueba a disputar la carrera absoluta, para cadetes (1989 y 90), junior (1986, 87 y 88), sub23 (1982, 83, 84 y 85), senior (de 1981 a 1966) y veteranos (1965 y anteriores). Las distancias que recorrerán serán de 1.500 metros de carrera a pie, 400 metros de natación por el río Eresma, y finalizar con otro kilómetro y medio de carrera.

A continuación llegará el turno para las categorías de menores. Los infantiles (1991 y 92) recorrerán un kilómetro de carrera a pie, 300 metros de natación y otros mil metros de carrera, mientras que los alevines (1993 y 94) cubrirán un recorrido de 750-250-750, y los benjamines (1995 y 96) lo harán sobre una distancia de 500-100-500.

La última prueba a disputar será la carrera popular, para los nacidos en 1990 y anteriores, destinada a todos aquellos que prefieran participar en esta carrera antes de hacerlo en la categoría absoluta. La inscripción en el acuatlón será de tres euros, y la recaudación irá destinada a UNICEF.



# Una victoria por un tubular

Los jueces consideraron que Enrique Varas (Caja Rural) entró en meta antes que Vicente García (Hermanos Pintor)

**GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA**  
Uno de los mayores conocedores del ciclismo provincial, Antonio Barrio, decía que posiblemente tengan que pasar cincuenta años hasta que vuelva a haber en Segovia una llegada tan igualada como la que ayer tuvo lugar en el XIX Trofeo Pedro Luis García Velasco. Enrique Varas (Caja Rural) y Vicente García (Patatas Fritas Hermanos Pintor) llegaron a la par a la línea de meta. El segundo creyó haber logrado el triunfo y levantó los brazos, pero luego los jueces dictaminaron que la victoria era propiedad del primero. Una diferencia nimia dio, pues, el laurel a Varas, pero es obligado que comparta la gloria con García. La estampa de los dos corredores en el sprint de Ezequiel González quedará marcada mucho tiempo en la retina de los espectadores que la vieron.

Al Trofeo "Pedro Luis García Velasco" acudieron 78 ciclistas juveniles de toda España, que debían de recorrer 78 kilómetros. La primera parte de la prueba, que transitó por las localidades de Mardona, Fuentemilanos, Abades, Martín Miguel y Garcillán, fue relativamente tranquila. Rompió la calma la caída de tres corredores, entre los que se encontraba el segoviano Aitor Melero, que tuvo que abandonar la prueba.

Como era previsible, las tres vueltas que los ciclistas debían dar al circuito de La Piedad destrozaron el pelotón. Lógicamente, el lugar elegido para desatar las hostilidades casi siempre fue la Cuesta de los Hoyos. En su primera subida se formó un grupo de



Los jueces dictaminaron que Enrique Varas (a la derecha de la imagen) se impuso en la misma línea de meta a Vicente García /KAMARERO

cinco unidades, entre las que se hallaba el segoviano Adrián Sancho. Pero la diferencia de los escapados se esfumó en un santiamén. En la segunda subida, nuevos hachazos entre las cerca

de 25 unidades que quedaban en cabeza, sin que nadie lograra adquirir una ventaja considerable. Hasta que, nada más comenzar la última vuelta, se marcharon dos corredores, Enrique Varas y Vi-

cente García. Los dos pedalearon juntos los últimos kilómetros, los dos subieron unidos la Cuesta de los Hoyos, y los dos entraron en línea de meta separados por una distancia insignificante, una mi-

cra. A pocos segundos, otro dúo. Y, después, un pelotón estradísimo, en el que estaba el segoviano Adrián Sancho (Segotrail), que acabó cruzando la línea de meta en noveno lugar.



El pelotón, estrado, subiendo por Ezequiel González /KAMARERO

## CLASIFICACIONES

### GENERAL

1. Enrique Varas (Caja Rural - Palencia) 1h. 54' 11"
2. Vicente García (Patatas Fritas Hermanos Pintor) 1h. 54' 11"
3. Rubén Jiménez (Caja Rural - Palencia) 1h. 54' 54"
4. Víctor García (Caja Duero - Avila) 1h. 54' 54"
5. Arturo Mora (Patatas Fritas Hermanos Pintor) 1h. 55' 01"
6. Adrián Luna (Enypesa - Lambea) 1h. 55' 01"
7. José Manuel Díaz (Estel Las Mestas - Gijón) 1h. 55' 01"
8. Héctor Dueñas (Caja Rural Palencia) 1h. 55' 01"
9. Adrián Sancho (Segotrail) 1h. 55' 01"
10. Rubén García (Caja Duero - Avila) 1h. 55' 01"

### EQUIPOS

1. Caja Rural de Palencia

### PRIMER SEGOVIANO

1. Adrián Sancho (Segotrail)

**9 CAMPU DE FUTBOL SALA CASTILLA Y LEON**

**CAJA SEGOVIA F.S. VERANO 2005**

PRIMER TURNO: del 20 al 25 de julio  
SEGUNDO TURNO: del 26 al 31 de julio

CATEGORIAS: Prebenjamines, Benjamines, Alevines

REGIMEN ESTANCIA: \* Internos (Residencia Emperador Teodosio)  
\* Externos

CONTENIDO: Entrenamiento fútbol sala  
Faltos  
Piscina  
Juegos...

PLAZAS LIMITADAS: 50 niños por turno (25 internos y 25 externos)

INSTALACIONES: \* Residencia Emperador Teodosio  
\* Pabellón Pedro Delgado  
\* Piscina municipal

ORGANIZA:

COLABORADORES:

INFORMACION E INSCRIPCIONES:  
C.D. LA ESCUELA CAJA SEGOVIA F.S. (Plaza Tirso de Molina, 13)



AUTOMOVILISMO  
GRAN PREMIO DE EE.UU.

Los mecánicos de la escudería de Renault, a la espera de saber si los pilotos tomaban la salida. / EFE

# La carrera con menos

**Retirada.** Los monoplazas con neumáticos Michelin se retiraron una vez completada la vuelta de formación

EFE / INDIANÁPOLIS (EE.UU.)

El Gran Premio de Estados Unidos de 2005, que se disputa en el circuito de Indianápolis, se convirtió en la carrera con menos coches, seis en tomar la salida, desde que se inició el mundial de Fórmula uno en 1950.

El alemán Michael Schumacher ganó el Gran Premio de Estados Unidos, en la que todos los pilotos de los equipos que llevan neumáticos Michelin decidieron retirarse por motivos de seguridad tras dar la vuelta de formación.

A esto quedó reducida la parte deportiva del Gran Premio, si es que así se puede catalogar lo sucedido en la legendaria pista de Indianápolis, en la que la mayoría del público se sintió defraudado ante el lamentable espectáculo que acabaron presenciando los que no optaron por marcharse a poco de arrancar la prueba.

Porque ya desde primeras horas del sábado, el Gran Premio de Estados Unidos se convirtió en una auténtica ceremonia de la confusión.

Ese día, a la hora del desayuno, Ralf Schumacher, que se había acci-

dentado en la segunda sesión de entrenamientos libres del viernes, anunció que, siguiendo las recomendaciones de los médicos, no correría este Gran Premio, en el que sería sustituido por el brasileño Ricardo Zonta, habitual probador en Toyota.

Como el de Ralf no había sido un hecho aislado, sino que Michelin había observado que el problema se reproducía en otros bólidos y siempre en el neumático izquierdo trasero, la marca francesa advirtió a sus socios y a la FIA del peligro que correrían si salían a correr con esos compuestos.

Michelin solicitó a la FIA la posibilidad de disputar la clasificatoria con los neumáticos desplazados a Indianápolis y la carrera con unos juegos correspondientes a la especificación que se empleó en el Gran Premio de España, en Barcelona, el pasado 8 de mayo, para lo cual fletó un avión desde Francia, en la que el italiano Jarno Trulli logró la 'pole'.

Tras numerosas reuniones, Michelin no consiguió convencer a la FIA de que permitiese un cambio de neumáticos que no contempla el re-



Webber, Alonso y Trulli dirigiéndose a una de las reuniones para decidir si corrierán. / EFE

glamento -clasificatoria y carrera se deben disputar con el mismo juego y al que se oponían, lógicamente, los equipos de Bridgestone -Ferrari, Jordan y Minardi-, que fueron los únicos que disputaron finalmente la carrera.

Las reuniones se repitieron ayer por la mañana, después de que Mi-

**Alonso:**  
«Quiero pedir disculpas a todo el mundo y, sobre todo, al público americano, pero no teníamos otra elección»

chelin cruzase cartas con los responsables de la FIA.

Las misivas firmadas por Pierre Dupasquier, director de competición; y Nick Shorrock, director de actividades de Michelin, en las que reiteraban que después de exhaustivas investigaciones no eran capaces de identificar el problema y que, si



**AUTOMOVILISMO**  
**GRAN PREMIO DE EE.UU.**



Los pilotos de la Fórmula Uno se reunieron para buscar una solución. / EFE



Raikkonen y Pedro de la Rosa junto con el director de Renault, Flavio Briatore. / EFE



Ecclestone con el director de competición, Whiting. / EFE

# coches de la historia

**Seis monoplazas.** Tan sólo tomaron la salida los Ferrari de Schumacher y Barrichello; los Jordan y los Minardi

no podían usar los neumáticos de la discordia, pedían la instalación de una variante que ralentizara la curva 13, la de entrada en meta; eran respondidas con negativas por parte del director de carrera, Charlie Whiting.

Los siete equipos Michelin decidieron presionar a la FIA con la amenaza de no correr, si ésta no ordenaba la requerida 'chicane', algo que no sucedió, ya que la Federación negó los ruegos.

El italiano Flavio Briatore, jefe de la escudería Renault, ya se había pronunciado a favor de no correr el mismo sábado -día en que McLaren, la de Raikkonen, prefirió no pronunciarse- reiteró su opinión hora y media antes de la carrera.

Poco después, tanto Jordan, como Minardi, se unían a la petición de la 'chicane' y Paul Stoddart, jefe de la última, confirmó este extremo, pero, como se vio posteriormente, a la hora de la carrera cambiaron de

opinión. Pero el espectáculo fue dantesco. El propio Alonso reconocía apenas a una hora del horario previsto para la carrera que no sabía qué iba a suceder y solo unos minutos antes de arrancar se supo que los equipos Michelin darían la vuelta de formación y se retirarían.

«Schumi» sumó de esta forma su primera victoria del año y amplió a 84 su récord de triunfos; Barrichello se marchó con las mismas sensaciones que siempre; y Monteiro no cabía en su gozo por su tercera plaza.

Alonso sale beneficiado, indirectamente, de esta situación. El piloto asturiano mantiene los 22 puntos de ventaja sobre Raikkonen y queda una carrera menos para la conclusión del Mundial, que cruzará su ecuador en Magny Cours, donde se disputará el Gran Premio de Francia. Donde se espera que todo vuelva a la normalidad. Porque lo sucedido en Estados Unidos fue, sencillamente, lamentable.

## LA CARRERA



### Ferrari firma el doblete

La escudería italiana Ferrari, con el alemán Michael Schumacher primero y el brasileño Rubens Barrichello segundo, lograron ayer, el doblete en el Gran Premio de Estados Unidos de Fórmula Uno, en el que tan sólo tomaron la salida seis de veinte coches inscritos. Michael Schumacher, que no ganaba un gran premio desde el de Japón del año pasado, se impuso en el circuito de Indianápolis por delante de Rubens Barrichello y del portugués Tiago Monteiro (Jordan).

El último doblete de Ferrari se produjo en el Gran Premio de Italia de 2004, aunque en aquella ocasión fue Barrichello el que acabó por delante de Schumacher, autor ayer de su victoria número 84. A continuación acabaron los dos pilotos de Jordan, Tiago Monteiro y el indio Narain Karthikeyan, y los dos de Minardi, el holandés Christijan Albers y el austriaco Patrick Friesacher, que han sumado sus primeros puntos del Mundial 2005.



FÚTBOL

COPA CONFEDERACIONES

# México desquicia a la selección brasileña y pasa a las semifinales

El equipo de Parreira se vio impotente de cara al gol gracias a la buena defensa azteca

MÉXICO	BRASIL
1	0

**MÉXICO:** Sánchez, Galindo, Salcido, Osorio, Carmona, Pardo, Zinha, Morales (Medina, m. 73), Pineda (Méndez, m. 69), Fonseca (Luis Pérez, m. 46) y Jared Borgetti.

**BRASIL:** Dida, Cícinho, Roque Junior, Lucio, Gilberto, Emerson (Renato, m. 66), Zé Roberto, Kaká (Juninho Pernambucano, m. 77), Ronaldinho; Robinho (Oliveira, m. 66) y Adriano.

**ÁRBITRO**

Roberto Rosetti (ITA). Amonestó a los mexicanos Pineda (m. 51), Sánchez (m. 80) y a los brasileños Roque Junior (m. 30)

**GOL**

T0: m. 59: Borgetti.

EFE / HANNOVER (ALEMÁN)

México mostró el camino para derrotar al campeón del mundo y, con un gran partido, se impuso a una selección brasileña que se vio impotente y se ganó un puesto en las semifinales del torneo entre «olés» de su afición.

De las dos posibles formas de controlar el juego brasileño, México optó...por las dos. De salida, quiso jugar en su campo, con una fuerte presión sobre sus centrocampistas, pero pasados los primeros minutos se encontró defendiendo con nueve jugadores por detrás del balón.

Lo hizo con orden y mucha concentración, lo suficiente para limitar las inevitables ocasiones brasileñas, que aun así siempre son muchas. Y, con todo, fue la selección mexicana la que concluyó el primer tiempo maldiciendo su mala suerte.

No se había acercado a la meta de Dida, el equipo del argentino Lavolpe más que con un disparo de Morales, pero en su segunda internada por la banda izquierda propició el penalti, cometido por Roque Junior sobre Jared Borgetti.



Fonseca, de México, lucha por conseguir el balón con Emerson y Zé Roberto. / EFE

**TRES LANZAMIENTOS.** Borgetti lo lanzó a su derecha y marcó, pero el árbitro mandó repetirlo, porque entraron al área jugadores antes de tiempo.

Volvió a ejecutarlo el delantero mexicano, pero esta vez dudó, frenó su carrera y envió el balón al largueo...pero el colegiado de nuevo interpretó que se había invadido el área.

A la tercera, mientras Lavolpe pedía a gritos que cambiase de lado, Dida adivinó la intención y rechazó el balón.

El atacante del Pachuca, no obstante, pudo redimirse en el segundo tiempo, gracias a un remate a la salida de un córner, que sorprendió a la zaga brasileña (m. 59).

El tanto sorprendió a Brasil, un conjunto que tras los elogios recibidos después de golear a Grecia pare-

ció no estar preparado para perseguir a su rival.

Con México cada vez más confiado, el campeón del mundo no encontró la forma de penetrar en el entramado rival y acabó por aceptar una derrota inesperada, un revés que le obliga a jugarse la clasificación contra la selección japonesa que dirige Artur Antunes «Zico», el próximo miércoles.

## Grecia no encuentra el camino y cae ante Japón

0	GRECIA
1	JAPÓN

**GRECIA:** Nikopolidis, Tavarlidis Tsartas, m. 31), Kyrgiakos, Basinas, Fyssas, Katsouranis, Giannakopoulos, Karagounis, Lakis (Papadopoulos, m. 59), Charisteas y Vryzas (Geka, m. 46).

**JAPÓN:** Kawaguchi, Tanaka, Miyamoto, Kaji, Fukunishi, Ogasawara (Endo, m. 74), Nakamura, Santos, Nakata, Tamada (Oguro, m. 64) y Yanagisawa.

**ÁRBITRO**

Herbert Fandel (Alemania). Amonestó a los japoneses Nakamura (m. 7), Yanagisawa (m. 63) y Santos (m. 83) y al griego Karagounis (m. 54).

**GOL**  
04: m. 76: Oguro.

EFE / FRANCFORT (ALEMÁNIA)

Japón, con un gol en el tramo final de Oguro, se impuso a una pésima selección griega, que queda con pie y medio fuera del torneo y el orgullo de campeón europeo herido.

El equipo que dirige el brasileño Zico terminó por revelar la actual situación del conjunto que dirige el alemán Otto Rehhagel, cuyo paso por la elite lleva camino de convertirse en una anécdota.

Japón, que aún está lejos de saber manejar situaciones favorables en las grandes competiciones, fue mejor durante todo el encuentro y, al menos, mostró alguna intención de buscar el marco contrario.

Sin mucha puntería en la primera parte, acertó por medio de Oguro, que recibió un gran pase de Nakamura, probablemente, el jugador con más talento del equipo.

La victoria mete a la selección japonesa, que en la última jornada de la primera fase de medirá a Brasil, en la lucha por la semifinal de la Copa Confederaciones.

PRIMERA DIVISIÓN



**Baño de multitudes en Cádiz.** Miles de personas siguieron ayer la fiesta que se desató en las calles de la capital gaditana por el ascenso del Cádiz a Primera. Un autobús descubierto llevó a jugadores, técnicos y dirigentes al Ayuntamiento y posteriormente a la Diputación Provincial. El fin de la fiesta se vivió en el estadio Ramón de Carranza. / FOTO: EFE



**El Celta recibe el apoyo de su afición.** Los seguidores del conjunto gallego recibieron al equipo con las mismas escenas de alegría e ilusión de hace quince días. La fiesta estalló finalmente con la salida de los jugadores, recibidos a gritos de ¡Campeones, Campeones! / FOTO: EFE



BALONCESTO PLAY OFF POR EL TÍTULO

# El Tau empata la eliminatoria

El conjunto vitoriano destacó sobre el Madrid en la solidez de su defensa y en el acierto a la hora de coger los rebotes

TAU CERÁMICA REAL MADRID  
**74 68**

**TAU CERÁMICA:** Pablo Prigioni (2), Arvydas Macijauskas (10), Travis Hansen (11), Kornel David (15), Luis Scola (8) -cinco inicial-, José Manuel Calderón (8), Sergi Vidal (7), Roberto Gabini (5), Tiago Splitter (5) y Andrew Betts (3).  
**REAL MADRID:** Mous Sonko (-), Justin Hamilton (11), Jay Larrañaga (-), Felipe Reyes (11), Pat Burke (4) -cinco inicial-, Mickael Gelabale (10), Louis Bullock (13), Antonis Fotsis (11), Antonio Bueno (-), Axel Hervelle (2) y Alberto Herreros (6).

#### ÁRBITROS

Martín Bertrán, Pérez Pérez y Pérez Pizarro. Excluyeron por personales a Mous Sonko (m. 33), Travis Hansen (m. 33) y Luis Scola (m. 40).

#### PARCIALES

26-12; 17-20; 16-18; 15-18.

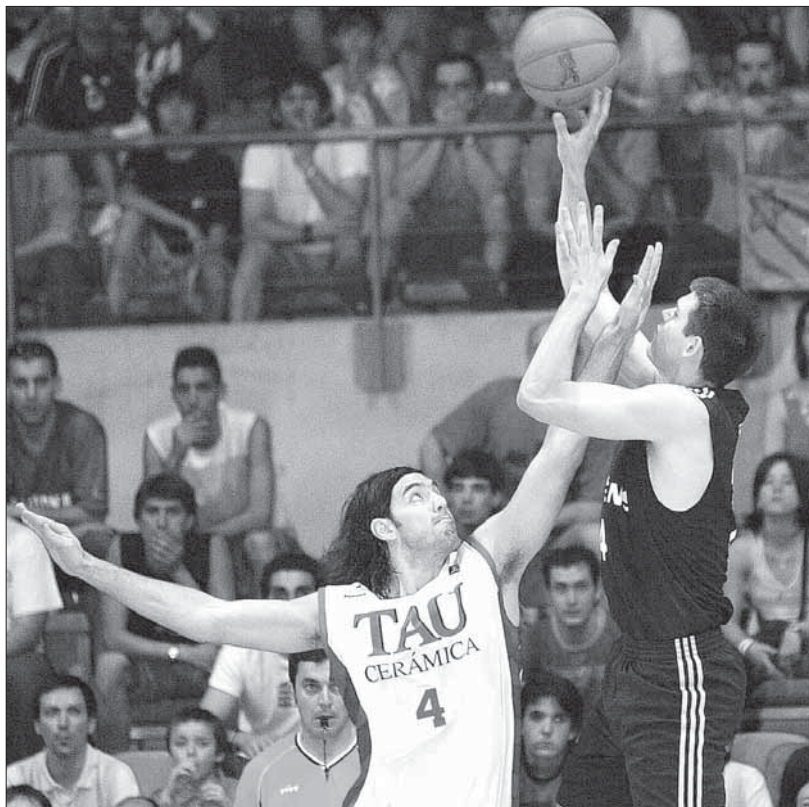
#### EFE / VITORIA

El Tau Cerámica igualó la eliminatoria final por el título tras imponerse por 74-68 al Madrid, que pagó muy caro su mal primer cuarto, para que luego la defensa baskonista hiciera el resto hasta anotarse su primer punto de la serie.

Tras el 1-4 inicial para el Real Madrid, el partido se puso muy 'eléctrico' y ya se comenzaba a mascar la tensión en la pista y en las gradas, al saltar 'chispas' entre Luis Scola y Felipe Reyes, mientras que las faltas personales lastraban ya el juego de Jay Larrañaga (cuatro en el m. 4) y de Pablo Prigioni (tres en el mismo minuto).

Dos triples consecutivos de Travis Hansen elevaron la renta baskonista hasta los nueve puntos en el m. 8 (19-10), lo que provocó el primer tiempo muerto de Bozidar Maljkovic.

El Tau, ya lanzado, se puso arriba con un claro 24-12 (m. 10), lo que obligó a Maljkovic a pedir su segundo tiempo muerto, lo que aprovechó Ivanovic para meter en pista a Gabini y Splitter.



Luis Scola intenta taponar el lanzamiento de Felipe Reyes. / EFE

El cuarto inicial concluyó con un 26-12, tras una canasta casi inverosímil del alero catalán del Tau Cerámica, Sergi Vidal.

En esta ocasión el dominio del re-

bote y la defensa de los baskonistas superaron completamente al equipo madridista, a diferencia de lo acontecido en la primera jornada, y el marcador ya era concluyente en el m.

13 (32-12), tras dos canastas seguidas de Roberto Gabini, la primera con tiro libre adicional convertido.

El parcial en el comienzo del segundo cuarto a favor de los locales

fue realmente contundente: un 8-0 en tan sólo cuatro minutos. Axel Hervelle lo rompió con la primera canasta en juego para los visitantes en el segundo cuarto.

Sin embargo, sobrevino la brava reacción visitante con un parcial de 0-9 para el Real Madrid, lo que puso el 'electrónico' en un 37-28 al comenzar a dominar los rebotes ofensivos el equipo de Maljkovic.

Se llegó al descanso del partido con un triple del griego Antonis Fotsis y, casi sin solución de continuidad, una canasta de José Manuel Calderón casi sobre la bocina (43-32).

Travis Hansen, con su gran marcaje a Louis Bullock y con un triple providencial y dos tiros libres anotados en el m. 25, elevó la ventaja local hasta los dieciocho puntos (53-35).

**BULLOCK.** Louis Bullock no hizo su primera canasta en juego hasta el m. 28, tras hacerse patente la mayor efectividad baskonista en los lanzamientos desde el tiro libre.

No se rendía el Madrid y, con una canasta doble de Burke, dos tiros libres de Bullock y un gran mate de Gelabale recortó diferencias (59-50, a falta de diecisiete segundos para el final del tercer cuarto).

Con 69-63 (triple de Justin Hamilton) a falta de casi cuatro minutos, las espadas seguían en todo lo alto, hasta que Kornel David metió una canasta de 'oro' (71-63).

El triple de Louis Bullock a la desesperada fue contestado por otro de Sergi Vidal y, a partir de aquí, ya el encuentro quedó sentenciado con el definitivo 74-68.

Ayer, el Tau Cerámica fue mejor en el capítulo de los rebotes: 34 por 24 para el Madrid.

VELA

COPA AMERICA

## El Desafío Español cae ante los grandes.

El Desafío Español cerró la cuarta jornada del Acto 4 de las prerregatas de la Copa del América sin sumar ningún punto, ya que perdió ante dos de los equipos más poderosos: el Alinghi, defensor del título, y el BMW Oracle. El equipo español contó con el apoyo del Rey Juan Carlos, que fue el tripulante 18 en el primer 'flight'. La jornada culminó sin sorpresas ya que los cuatro grandes (Alinghi, BMW Oracle, Emirates Team New Zealand y Luna Rossa) ganaron sus dos regatas.

/FOTO: EFE



ATLETISMO SUPERLIGA

# España seguirá un año más entre los grandes de Europa

El equipo español logró seis victorias que le concedieron el quinto puesto final

EFE / FLORENCIA (ITALIA)  
La selección española, pese a las bajas de algunos de sus mejores atletas, consiguió más victorias que nunca (6) en la Superliga europea de Florencia y alcanzó su objetivo de mantenerse entre los ocho mejores equipos del continente en categoría masculina.

La victoria de Jesús España en la carrera de 3.000 metros, y obtenida poco después de que Antonio Reina dominara con gran autoridad los 800, certificó la permanencia para el equipo español sin necesidad de esperar a las tres últimas pruebas.

Alemania, con 113 puntos, se proclamó campeona por delante de Francia y de Italia, mientras que Gran Bretaña, vencedora hace tres años, cuajó una mala actuación y acompañará a la República Checa en el descenso a Primera División.

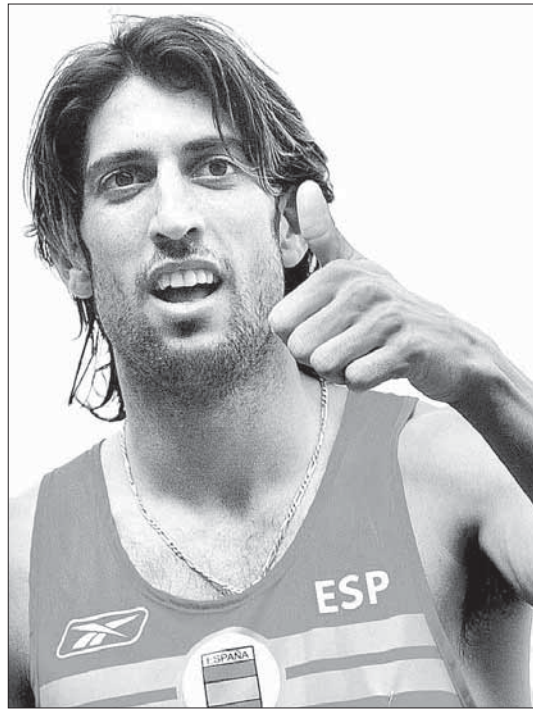
Las bajas de Joan Lino Martínez y de Yago Lamela en longitud, de Venancio José Murcia en 100 y de David Canal en 400, que dibujaban un

panorama sombrío para España, no acomplejaron al equipo español, que compitió mejor que nunca entre los mejores del continente.

El sevillano Antonio Reina dio buena cuenta de sus rivales en la carrera de 800. Pasó en cabeza el 400 en 54.01 y resistió todos los ataques hasta obtener la victoria con un crono de 1:46.11. España adelantaba a Italia y se ponía cuarta a falta de seis pruebas y a 23 puntos del temido descenso.

**LEJOS DEL RÉCORD.** Minutos antes Felipe Vivancos había dejado escapar en 110 metros vallas una gran oportunidad de batir el viejo récord de Javier Moracho. El viento sopló en sentido favorable al límite permitido para la homologación de marcas, pero el ibicenco terminó cuarto con 13.70.

La salvación definitiva llegó con el triunfo de Jesús España en 3.000, una carrera táctica que el madrileño sentenció con un ataque a 300 me-



Antonio Reina se impuso con claridad en los 800 metros. / EFE

tros de la meta, venciendo al británico Farah.

La selección española, por tanto, no necesitó hacer uso del derecho que le concedía la Asociación Eu-

ropea a participar en 2006 en la Superliga de Málaga aun en el caso de que se consumara el descenso en Florencia. Competirá en Málaga por derecho propio.

## Las féminas se quedan a un paso del ascenso a la Superliga

EFE / GAVLE (SUECIA)

La selección femenina española no pudo conseguir por vía directa el ascenso a la Superliga, al terminar segunda, por detrás de Suecia, en el grupo A de Primera División, pero será uno de los nueve equipos que disputará en junio de 2006 la Superliga de Málaga por ser el equipo anfitrión.

Suecia, que competía en casa, se impuso en la última prueba del programa, el relevo 4x400 metros, y se proclamó vencedora con 134 puntos, seguida de España con 131.

El equipo español obtuvo, durante los dos días de competición, las mismas victorias individuales que Suecia (7), pero la selección amarilla, con figuras de categoría universal como Kajsa Bergqvist o Carolina Klüft, estuvo ligeramente más regular que la española.

En la jornada dominical España consiguió los triunfos de Sonia Bejarano (5.000), Martina de la Puente (peso), y obtuvo segundos puestos con Bertha Castells (martillo), Concha Montaner (longitud), Irine Alfonso (1.500), Glory Alozie (100 metros vallas) y 4x400 metros.

FÚTBOL SALA

### El Interviú recupera su ventaja ante El Pozo Murcia con una sufrida victoria

El equipo del Boomerang Interviú recuperó su ventaja en la final por el título con una trabajada victoria (7-5) en el tercer encuentro de la eliminatoria, que se resolvió en la segunda parte a favor del conjunto madrileño, pese a los intentos finales de El Pozo Murcia con la fórmula del portero-jugador (6-4). El equipo local, tras más de media hora sin lograr adelantarse en el marcador, asumió el dominio del electrónico, lo aguantó hasta el final del choque y se apuntó su segundo punto de la eliminatoria antes de viajar el próximo fin de semana al Palacio de los Deportes de Murcia, escenario del cuarto y quinto partido de la serie. El conjunto de El Pozo tomó ventaja en el arranque del encuentro pero no pudo mantenerla.

CICLISMO

### El español Aitor González gana la Vuelta a Suiza

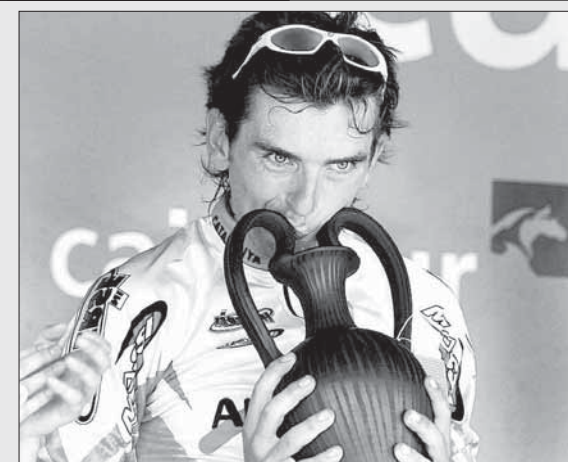
Aitor González, del equipo Euskaltel Euskadi, inscribió su nombre en la Vuelta a Suiza, prueba incluida en el nuevo calendario ProTour, al imponerse en la novena y última etapa. El triunfo del español no es ninguna sorpresa, pues en la salida ya comentó que la prueba helvética era su último test para saber como estaba para el Tour de Francia. González estuvo acompañado en el podio final con el australiano Michael Rogers, el alemán Jan Ullrich que demostró encontrarse en un excelente momento de forma y el luxemburgués Frank Schleck, una de las revelaciones de la carrera junto al español Koldo Gil que terminó en la sexta plaza.

AUTOMOVILISMO

### Kristensen se adjudica las 24 horas de Le Mans

El danés Tom Kristensen ha hecho historia en las 24 Horas de Le Mans al sumar al volante de un Audi R8, su séptimo triunfo en la más legendaria de las carreras de automovilismo de resistencia. Kristensen, de 37 años y ganador de la carrera en 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 y 2005, posee el récord absoluto de victorias en esta carrera, en la que ha participado en nueve ocasiones. El danés se tornó al volante de un Audi R8 del equipo 'Champion' con el finlandés Lehto y el alemán Werner. Tras ellos acabaron dos Pescarolo Judd C60, el de los franceses Collard, Boullion y Comas, y el que compartieron el británico McNish, el alemán Biela y el italiano Pirro.

CICLISMO



Xavier Tondo celebra su triunfo en la tercera etapa. / EFE

### Xavier Tondo gana la etapa y Eladio Jiménez toma el liderato

El corredor catalán Xavier Tondo, del Catalunya-Ángel Mir, fue el vencedor de la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Asturias, con salida en las instalaciones de Cafés Toscaf, en Pravia, y final en el Alto de El Acebo, en Cangas del Narcea. Tondo empleó un tiempo de 5 horas, cuatro minutos y 32 segundos en completar el recorrido de 180 kilómetros que comprendían, además de El Acebo, los altos de El Pozo de las Mujeres Muertas, de primera categoría, y El Conio, de categoría especial. El corredor catalán cruzó la meta por delante de Eladio Jiménez, del Comunidad Valenciana, que llegó con el mismo tiempo y que se coloca como nuevo líder de la ronda asturiana. La general, a falta de las dos últimas etapas, quedó encabezada por Eladio Jiménez, con 23 segundos de ventaja sobre Moisés Dueñas, 25 segundos sobre Xavier Tondo, y a 26 de Samuel Sánchez, del Euskaltel. Hoy se disputa la cuarta etapa, que unirá Cangas del Narcea con Gijón, de 186 kilómetros de trazado rompe piernas y en la que solo hay un alto puntuable para el Premio de la Montaña, El Rodical, de tercera categoría, cuya cima se encuentra en el kilómetro 29.

GOLF

### Carlos García se proclama campeón de España

Carlos García se ha proclamado campeón de España de golf con un total de 11 bajo par, un golpe menos que el malagueño Francisco Cea, con quien mantuvo una emocionante batalla durante la última jornada en el Golf Dunas de Doñana. El asturiano Alfredo García Heredia terminó tercero con siete abajo. García jugó con maestría en los greens, y a partir del hoyo 11 se mantuvo líder en solitario hasta el final.

WATERPOLO

### España gana a Rusia en la Liga Mundial

La selección española se impuso con claridad a Rusia (9-6) en la cuarta y última jornada del XVII Torneo de Portugal de waterpolo. Con este resultado, España viajará a Budapest -donde el próximo fin de semana se completará la Fase Preliminar del Grupo A de la IV Liga Mundial FINA- como primera de grupo, si bien gracias a que ha jugado un partido más que Hungría, líder real que venció el sábado a la selección española por un apretado 13-12.



TENIS  
WIMBLEDON

# Nadal inicia el asalto a la 'catedral'

El jugador español tiene hambre de títulos, pero ha afirmado que aún debe mejorar mucho su juego sobre hierba

EFE / LONDRES (REINO UNIDO)  
La magia del suizo Roger Federer y su objetivo de igualar con el estadounidense Pete Sampras, último que ha ganado Wimbledon tres años consecutivos, se pondrán a prueba a partir de hoy en una edición en la que este histórico Grand Slam cuenta con un nuevo fenómeno mediático: Rafael Nadal.

El jugador de Manacor, campeón de Roland Garros, acude por segunda vez al cuadro principal con la vitola de ser en el futuro uno de los aspirantes para ganar en la Catedral, donde ya en 2003 alcanzó la tercera ronda, convirtiéndose en el más joven jugador en lograr esta parcela desde Boris Becker en 1984, cuando el germano contaba solamente 16 años.

El solo hecho de participar constituye un desafío para Nadal después de haber ganado hace 15 días y en tierra el primer Grande de su carrera. Nadie, desde el sueco Bjorn Borg, en 1980 ha sido capaz de ganar en París y Londres la misma temporada. Ese es el gran desafío de todo tenista, aunque Rafael ha dicho que para él es todavía temprano. De vencer sería segundo del mundo, pero tendrá tiempo durante la temporada para optar a este puesto.

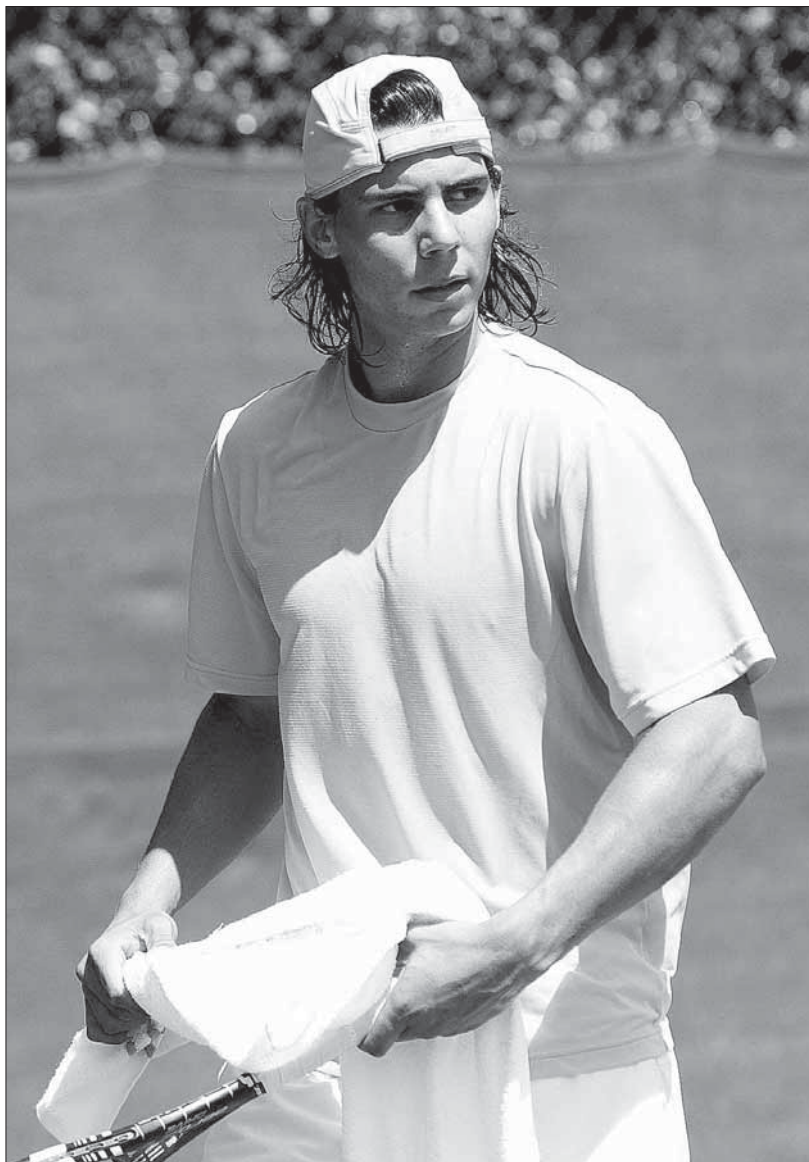
Como campeón de Roland Garros, Nadal será gran objetivo de los depredadores y especialistas en césped. Su racha de 24 partidos ganados de forma consecutiva, todos en tierra, quedó rota en Halle al perder en primera ronda contra el alemán Alexander Waske, pero Rafa pensaba más en el merecido descanso que en otra cosa.

Federer, derrotado por Nadal en las semifinales de París, encontrará en Wimbledon el lugar ideal para resarcirse. Su tercer título consecutivo en Halle le confieren un sello de imbatible en hierba, donde lleva ya 29 partidos ganados consecutivamente.

Su última derrota en esta superficie, en la primera ronda en el All England Tennis Club en 2003 ante el croata Mario Ancic, que entonces había superado la fase previa, es historia ya. Ahora cuentan los números y en ese apartado son concluyentes, pues en esta campaña ha ganado 51 partidos, siete títulos y solo ha perdido tres encuentros.

**CANDIDATOS AL TRIUNFO.** Como Federer, el estadounidense Andy Roddick también está en forma. Finalista el pasado año, acude además con el sabor de la victoria tras ganar por tercera vez consecutiva el torneo de Queen's. Su potente servicio, récord mundial con 243 kilómetros por hora, es el arma letal para intentarlo de nuevo.

Junto con Roddick, el australiano Lleyton Hewitt es también uno de los favoritos. Pero el de Adelaida, campeón en el 2002, sólo ha disputado un torneo desde marzo debido a una operación en el pie que le privó de Roland Garros, y una lesión en las costillas. Su falta de partidos será un inconveniente.



Nadal lleva ya varios días entrenándose en las pistas londinenses para preparar el torneo. / EFE

El tenis español contará con 21 representantes (14 chicos y 7 chicas), con seis cabezas de serie entre ellos: Nadal (4), David Ferrer (17), Juan Carlos Ferrero (23), Feliciano López (26) y Anabel Medina (31).

En el cuadro femenino, la rusa María Sharapova ha refrendado con su segundo triunfo consecutivo en el torneo de Birmingham su capacidad para defender el título con éxito. Lleva además, 17 victorias seguidas en hierba, con lo que la confianza será su mejor arma.

Con ella, la estadounidense Lindsay Davenport es otra de las grandes favoritas. Aunque el pasado año dijo que probablemente no volvería a jugar, la de Palos Verdes, ganadora en 1999, es un valor seguro en Wimbledon donde no pierde antes de los cuartos de final desde 1997.

## Alegrías españolas en Londres

La final del torneo de Wimbledon tuvo un representante español en ocho ocasiones, destacando los dos títulos conquistados por Manolo Santana en 1966 y Conchita Martínez en 1994. Esos dos aldabonazos han quedado marcados en la historia de este Grand Slam, que aunque tiene fama de arisco para las raquetas hispanas, ha dado buenos momentos de alegría para ellos en casi todos sus cuadros. El triunfo de Manolo Santana al vencer al estadounidense Dennis Ralston en 1966 fue el detonante que sirvió para que los españoles creyeran en sus posibilidades en este torneo. No obstante, los buenos resultados se hicieron esperar, hasta que Andrés Gimeno llegó a las semifinales en 1970 y dos años después Manuel Orantes logró la misma ronda. Luego tuvieron que pasar 15 años para que Emilio Sánchez Vicario lograra los octavos de final, una cota que también alcanzaron después Sergio Bruguera (1994), Francisco Clavet (1998), Feliciano López (2002 y 2003), Juan Carlos Ferrero (2003) y Carlos Moyá (2004). En el cuadro femenino, las dos finales consecutivas de Arantxa contra Steffi Graf (1995 y 1996) y el histórico triunfo de Conchita Martínez contra Martina Navratilova (1994) es lo mejor de la reciente historia española en Wimbledon. La actuación de Virginia Ruano, que logró la cuarta ronda en 1998, es el último mejor logro del tenis español en el cuadro individual femenino. La madrileña, eso sí, ha disputado dos finales seguidas en el cuadro de dobles (2002 y 2003) aunque el triunfo fue para las hermanas Williams.

### LAS DECLARACIONES

►MARÍA SHARAPOVA



«Cualquier rival puede ser peligroso»

La rusa María Sharapova, defensora del título de Wimbledon, admitió que volver a este torneo le trae «grandes recuerdos» y apuntó que en un Grand Slam «cualquier rival puede ser peligroso». Sharapova, segunda cabeza de serie, se medirá el mañana en la primera ronda del torneo a la española Nuria Llagostera. «Venir aquí me trae grandes recuerdos. Es muy emocionante, sobre todo porque siempre he tenido éxitos en este torneo y siempre que vuelvo siento que estoy en un lugar especial», comentó la tenista, a un día del comienzo de la nueva edición. No obstante, reconoció que volver a Londres para defender el trofeo sería «mucho más duro».

►ROGER FEDERER



«No soy invencible en hierba»

El tenista suizo Roger Federer, ganador de Wimbledon en las dos pasadas ediciones, admitió en la jornada de ayer que no se considera «invencible» en hierba. Federer se medirá hoy en la primera ronda del torneo inglés al jugador francés Paul-Henri Mathieu. Tras una «gran semana» en Halle (Alemania), Federer llega a Londres a defender su título, consciente de que a lo largo del torneo habrá «tensiones». «No me voy a sentir aliviado hasta que gane el primer partido. Va a haber tensiones a lo largo de toda la competición y esto es algo bastante normal. Pero me siento bastante bien», dijo el jugador.



**Relación de puntos de venta de El Adelantado de Segovia en Madrid**

- |                                      |                              |                                |                                |
|--------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Agustín de Foxa, 22.                 | Comandante Zorita, 30.       | Gran Vía, 51.                  | Plaza de Santo Domingo.        |
| Alcalá, 25.                          | Conde de Peñalver, 78.       | Gran Vía, 78.                  | Plaza del Callao, 3.           |
| Alcalá, 46.                          | Conde de Peñalver, 32.       | Gta. Cuatro Caminos.           | Plaza del Perú, 5.             |
| Alcalá, 50.                          | Conde de Peñalver, 62.       | Gta. Ruiz Giménez, 1.          | Plaza Doctor Laguna, 1.        |
| Alcalá, 131.                         | Corazón de María, 43.        | Hilarión Eslava, 2.            | Plaza Puerta Cerrada s/n.      |
| Alcalá, 111.                         | Diego de León, 22.           | Ibiza, 48.                     | Princesa, 23.                  |
| Alcalde Sainz de Baranda, 18.        | Diego de León, 46.           | Ibiza, 72.                     | Princesa, 56.                  |
| Alcalde Sainz de Baranda, 50.        | Doctor Esquerdo, 80.         | José Abascal, 58.              | Príncipe de Vergara, 210.      |
| Avda. Doctor Esquerdo, 183.          | Eduardo Dato, 19.            | Juan Bravo, 40.                | Príncipe de Vergara, 120.      |
| Avda. Ciudad Barcelona.              | Estébanez Calderón, 5.       | Mayor, 5.                      | Príncipe de Vergara, 135.      |
| Avda. Ciudad de Barcelona, 77.       | LA SEPULVEDANA, P de la Flo- | Montera, 48.                   | Puerta del Sol, 10.            |
| Avda. Concha Espina, 6.              | rida.                        | Narváez, 64.                   | Puerta del Sol, 11.            |
| Avda. de la Constitución, 82.        | Félix Bois, 13.              | Orense, 2.                     | Puerta del Sol, 13.            |
| Avda. General Perón, 6.              | Fernán González, 51.         | Ortega y Gasset, 29.           | Puerta del Sol, 13.            |
| Avda. General Perón, 16.             | Ferraz, 88.                  | Ortega y Gasset, 45.           | Puerta del Sol, 3.             |
| Avda. General Perón, 42.             | Francisco Gervás, 8.         | Ortega y Gasset, 68.           | Puerta del Sol, 8.             |
| Avda. Mediterráneo, 2.               | Francisco Silvela, 14.       | Padilla, 14.                   | Pza. Cibeles/ Paseo del Prado. |
| Avda. Ciudad de Barcelona, 144.      | Francisco Silvela, 52.       | Paseo de Recoletos, 14.        | Ríos Rosas, 57.                |
| Avenida Bruselas, 56.                | Fuencarral, 112.             | Paseo Infanta Isabel, 1.       | Santa Engracia, 43.            |
| Barquillo, 17.                       | Fuencarral, 111.             | Plaza de Castilla, 2.          | Santa Engracia, 76.            |
| Bravo Murillo, 98.                   | Glorieta de Bilbao, 7.       | Plaza de Chueca, 5.            | Santa María Magdalena, 18.     |
| Capitán Haya, Esquina Bravo Murillo. | Glorieta de Embajadores, 3.  | Plaza de Felipe II.            | Serrano, 76.                   |
| Capitán Haya, 7.                     | Glorieta Lopez de Hoyos.     | Plaza de Isabel II, 8.         | Serrano, 106.                  |
| Castellana, 20.                      | Goya, 41.                    | Plaza de la Independencia, 2.  | Trafalgar, 2.                  |
| Castellana, 131.                     | Goya, 51.                    | Plaza de la Independencia, 10. | Velázquez, 130.                |
| Cavanilles, 39.                      | Goya, 63.                    | Plaza de las Cortes, 6.        | Víctor de La Serna, 1.         |
| Clara del Rey, 1.                    | Gran Vía, 24.                | Plaza de Manuel Becerra, 3.    | Víctor de La Serna, 31.        |
| Clara del Rey, 14.                   | Gran Vía, 30.                | Plaza de Santa Bárbara, 4.     |                                |



**EN RUTA**

P. M. C.

**NOVEDADES EN SEAT**

Seat acaba de introducir en el mercado el Toledo "Exclusive", que está disponible con el motor 2.0 TDI de 140 CV. Lleva una particularidad y es que en color gris va pintada la parte superior de la carrocería, mientras que toda la zona inferior es de color rojo. Los precios son: El 2.0 TDI de 140 CV, 25.245 euros; el 2.0 TDI de 140 CV DSG, 26.650.

También lanza Seat al mercado otra serie exclusiva del León FR 1.9 TDI de 150 CV, a la que denomina "Special Edition", al precio de 22.385 euros y con varias opciones. Finalmente, nuevas versiones del Altea "Hot" y Toledo "Magnus", con los motores 1.6 de 102 CV; 1.9 TDI de 105 CV y 2.0 TDI de 140 CV.

**SEIS MILLONES DEL FIAT PUNTO**

La unidad seis millones del Fiat Punto -el modelo que sigue siendo el más solicitado en Italia- acaba de salir de la fábrica de Melfi, en la que se han fabricado la mitad de las citadas unidades. De otra parte, el motor multijet de 1.3 litros de Fiat ha sido elegido "Motor del año 2005" en la categoría de 1 a 1.4 litros, por un jurado integrado por 56 periodistas especializados en el motor, pertenecientes a 26 países.

**BMW Y LOS MOTORES DEL AÑO**

En los Premios Motor del Año 2005, el grupo alemán BMW (que reúne a dicha marca junto a Mini y Rolls-Royce) ha obtenido un señalado éxito al recibir cinco de los once galardones disponibles. En otro terreno, BMW acaba de convocar una nueva edición de su prestigioso Premio de Pintura, que alcanza los 20 años de existencia. Las bases pueden solicitarse en los concesionarios de la marca.

**Turismo "con motor"****FESTIVALES EN EL MES DE JULIO**

El día 9 del próximo mes de julio se va a celebrar en la ciudad alemana de COLONIA el Festival de las Luces, que es el mayor espectáculo de fuego artificiales de todo el país. Los interesados en asistir a este singular acontecimiento pueden contactar con Germanwings, que vuela desde Madrid, con precios especiales para el viaje y hoteles ([www.germanwings.com](http://www.germanwings.com)).

También en La Valetta, de la isla de Malta, del 15 al 17 del mismo julio, va a tener lugar el famoso Festival Internacional de Jazz, con participación de las primeras figuras del momento.

**OTRAS NOTICIAS TURÍSTICAS**

Dentro del tema turístico hay

que destacar la publicación de una nueva edición de "La Guía Verde España", de Michelin, que ofrece una total actualización de datos, especialmente en los capítulos referidos a "Informaciones prácticas" y "Ciudades, pueblos y parajes." Con ella se alcanzan los 27 títulos de guías nacionales y extranjeras en español.

También cabe destacar la aparición del número 4 de la revista "Apicius", cuaderno de alta gastronomía, que en esta ocasión consta de más de 200 páginas de información a cargo de relevantes jefes de cocina, con una excelente colección de fotografías de nuevos platos gastronómicos. Se incluye, además, un CD-Rom en el que se presenta el "así se hizo" de este número de "Apicius" (Precio, 28 euros).

**■ CITROËN EL C1, UN COCHE SIMPÁTICO Y ALEGRE****"Todo un lujo urbano y más", lema del lanzamiento**

P. MARTÍN CANTALEJO

Aunque a estas alturas sea muy difícil que los diseñadores y constructores de automóviles puedan sorprender, dada la cantidad y variedad de modelos que continuamente salen al mercado, no es menos cierto que de vez en vez aparece algún coche con unas señas de identidad muy particulares, como ocurre ahora con este C1 que Citroën presenta en el mercado español. Es un producto de la colaboración tecnológica entre PSA (Citroën-Peugeot) y Toyota, que nos llega con un diseño nuevo, original, no parecido a nada, como nos decían en su presentación la nueva responsable de Comunicación de la marca, Begoña Ruiz, y los responsables de departamentos técnicos.

El nuevo C1 ya está a la venta, y sale al mercado con precios que, según versiones, van desde 8.550 a 11.150 euros; como opciones se ofrece la pintura metalizada (200 euros) y un "pack" SX (aire acondicionado+radio CD+cuentarrevoluciones+pintura metalizada) por 1.180 euros.

El lema de lanzamiento, "Todo un lujo. Urbano y más", responde bien a las características del pequeño vehículo. Pequeño en dimensiones, pues los dos modelos de 3 y 5 puertas miden 3,43 metros de largo y 1,63 de ancho, con altura de 1,47, por lo que es ideal para moverse por zonas urbanas, pero el "y más" revela que tam-



Exterior del flamante C1

CITROËN

bién tiene buena utilidad en carretera, donde se comporta con seriedad y con unas adecuadas prestaciones, que pueden llevarle a alcanzar los 157 kms/h. con unos consumos de gasolina muy ajustados: 5,5 litros en zona urbana, 4,1 en extra urbana y 4,6 en ciclo mixto. Dispone de un motor de 1.0i litros con tres cilindros y una potencia de 68 CV a 6.000 r.p.m., con neumáticos Michelin 155/65 R14.

Hay opción para elegir la caja de cambios, pues se dispone de una manual de 5 velocidades y otra Senso Drive. Se anuncia que para el mes de septiembre llegará el modelo con motor Diesel de 55 CV.

**OTRAS CARACTERÍSTICAS**

El nuevo Citroën C1 con 3 y 5 puertas dispone también de dos versiones, X y SX. A su aspecto exterior de vehículo reducido une un habitáculo cómodo para 4 ocupantes, pues también las plazas traseras son muy aptas para el viajero, reuniendo asimismo una serie de detalles pequeños y adicionales pero que ayudan a ofrecer máxima comodidad al viajero. También destaca, dentro de su general estilo desenfadado y original, el tratamiento de la consola de mandos. En el exterior, la parte frontal sigue las líneas generales de la marca y la posterior es muy novedosa, con amplia zona acristalada y los pilotos incorporados en la parte superior.

En el plano de la técnica, este pequeño coche incorpora los sistemas más modernos en materia de seguridad activa y pasiva. Dispone de serie de ABS, repartidos electrónicamente de frenada y CSC, que es un sistema que complementa la acción del ABS al estabilizar la trayectoria del vehículo en las frenadas que se efectúan en curvas. En este aspecto de la seguridad, el C1 ha logrado también cuatro estrellas en los test de Euro NCAP.

En resumen se puede decir que el C1 es un coche pequeño pero hecho "a lo grande".



El "juvenil" salpicadero del C1

CITROËN

**segoviaInmobiliaria.com**

www.segoviaInmobiliaria.com  
la mejor forma de encontrar casa en segovia

db Digital Century S.L.

## Mercosur inicia hoy en Asunción una Cumbre en la que se juega su existencia

La canciller paraguaya subraya que el bloque está «en proceso de gestación» y marcha hacia un «estadio de integración plena»

• Las reuniones ministeriales previas dejan claro que los compromisos políticos no tienen aún el peso suficiente como para lograr avances concretos en materia comercial.

EFE / ASUNCIÓN

Mercosur se encuentra en la encrucijada de avanzar hacia una unión aduanera más perfecta o hundirse definitivamente en las controversias internas de sus miembros.

Las reuniones ministeriales previas a la Cumbre de jefes de Estado del bloque sudamericano que se celebrará hoy en Asunción, han dejado claro que los compromisos políticos no tienen aún el peso suficiente como para lograr avances concretos en materia comercial. Al parecer, el único logro trascendental que dejará como saldo la cita presidencial será la creación de un fondo estructural de convergencia para suavizar las asimetrías entre los cuatro socios fundadores del bloque (Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay).

**PRESENCIA TEMPORAL.** Pero Asunción no será el escenario en el que el bloque creado en 1991 anuncie la eliminación del doble cobro arancelario y de las trabas a



Cancilleres y otros representantes diplomáticos del Mercosur. / LEO LA VALLE (EFE)

la libre circulación de bienes, medidas fundamentales para avanzar hacia una unión aduanera «más perfecta». Para que los resultados de las deliberaciones ministeriales no suenen a poco, los negociadores han puesto de relieve «el compromiso político» de los gobiernos para avanzar en estos aspectos durante el próximo semestre, en el que la presidencia temporal del Mercosur estará a cargo de Uruguay.

La canciller paraguaya, Leila

Rachid, subrayó el sábado que el Mercosur está apenas «en proceso de gestación» y marcha hacia un «estadio de integración plena», aunque reconoció que es difícil alcanzar la perfección. «Incluso la Unión Europea, uno de los procesos de integración más completos, tiene dificultades. ¿Qué podemos decir nosotros, que estamos saliendo de la infancia, entramos a la adolescencia y tenemos tanto camino por recorrer».

## Los jóvenes usan los créditos para el consumo de ocio y ropa

EFE / MADRID

Los jóvenes españoles utilizan los préstamos al consumo que solicitan para financiar actividades de ocio y comprar ropa, principalmente, mientras que los consumidores de más edad recurren a esta financiación para adquirir bienes de primera necesidad, especialmente electrodomésticos. Así queda reflejado en una encuesta elaborada

por Millward Brown para la Asociación Nacional de Establecimientos Financieros de Crédito en la que se recoge la valoración que los consumidores tienen sobre estos servicios de crédito para conocer la imagen del sector que tiene la sociedad tras casos como el de las academias Opening, así como el nivel de satisfacción de los usuarios del servicio.

La encuesta, incluida en la revista sobre el crédito al consumo en España del Instituto de Estudios Económicos (IEE), se ha realizado tras recabar datos en Madrid, Barcelona, Bilbao, Valencia, Sevilla y La Coruña entre 451 individuos de entre 25 y 65 años y que en los últimos meses habían utilizado la financiación en la adquisición de bienes o servicios.

CLAVES DEL DÍA

### ► FINANZAS

**BBVA: La oferta del banco español para controlar el BNL empieza hoy.** La Oferta Pública de Adquisición presentada por el BBVA sobre la italiana Banca Nazionale del Lavoro (BNL) empieza hoy y se desarrollará hasta el 22 de julio, abierta a todos los accionistas de la entidad. El banco español es el primer accionista de la BNL y con la oferta pública desea hacerse con el 85,25% del capital que aún no posee. Hace unos días la Junta de Accionistas del BBVA aprobó una ampliación de hasta el 15,66% del capital, equivalente a un máximo de 531,13 millones de títulos, valorados en 6.692,2 millones de euros. Esa cifra permitirá hacer frente a la compra de la BNL, que consiste en un intercambio de acciones, a razón de un título del BBVA por cada cinco de la entidad romana. Entre los principales accionistas del BNL están las aseguradoras Unipol (9,9%) y Generali (8,7%) y empresarios como Francesco Caltagirone, Diego della Valle, Stefano Ricucci o Danilo Coppola, así como entidades bancarias como Monte Paschi Siena y Popolare di Vicenza.

### ► MACROECONOMÍA

**FONDO PESQUERO: La UE debatirá la financiación de la pesca y aprobará las normas para su limitación en el Mediterráneo.** El Consejo de Pesca, al que asiste Andalucía, acordará, hoy y el martes, en Luxemburgo, las normas para limitar la pesca en el Mediterráneo y discutirá sobre las ayudas para este sector entre 2007 y 2013, aunque sin saber su importe debido al fracaso de la cumbre europea. La reunión de ministros de Pesca, que comienza hoy, debatirá sobre el futuro fondo europeo pesquero, con la incógnita sobre el alcance de esta partida, después de que los líderes europeos no logran aprobar las perspectivas financieras de la UE. El consejero andaluz del ramo, Isaías Pérez Saldaña, acompañará a la ministra de Agricultura, Elena Espinosa, en representación de las CCAA. Los ministros hablarán sobre la propuesta de la Comisión, que plantea una partida de 4.923 millones de euros para el Fondo pesquero en todo el período (650 millones en 2007) y que quiere primar la reducción de la flota y la reestructuración del sector.

### ► LABORAL

**SANCCIONES: La Inspección de Trabajo levantó 26.353 actos de infracción hasta marzo.** La Inspección de Trabajo y Seguridad Social levantó, en los tres primeros meses de este año, 26.353 actos de infracción por las que ha impuesto unas sanciones que suman casi 62 millones de euros. Según datos del Ministerio de Trabajo, entre enero y marzo, la Inspección de Trabajo realizó 328.201 actuaciones en toda España en las que levantó 26.353 actos de infracción que afectaban a 139.383 trabajadores. Por Comunidades Autónomas fue Andalucía la que registró más actos de infracción (5.380), seguida por Cataluña (2.972), la Comunidad Valenciana (2.967), Madrid (2.817) y Canarias (1.556).

### ► EMPRESAS

**MASTERCARD: Descartan el riesgo para la mayoría de las tarjetas afectadas por fraude.** Tan sólo 68.000 de los 14 millones de tarjetas de crédito MasterCard afectadas por un caso de fraude masivo están consideradas como de alto riesgo de padecer un robo, dijo ayer la compañía. Según la portavoz de MasterCard International, Jessica Antle, la empresa considera que sólo esos 68.000 casos, un porcentaje mínimo de los afectados, tienen un «riesgo alto» de padecer un fraude y los titulares de esas tarjetas deberían repasar sus cuentas con cuidado.

### CRÉDITOS/HIPOTECAS

REUNIFICAR todas sus deudas

No importa RAI o ASNEF

CRÉDITOS PERSONALES hasta 20.000 €

HIPOTECAS 100%



SERVICIOS FINANCIEROS

ALRO XXI SEGOVIA

SERVICIOS INMOBILIARIOS

C/ LOS COCHES, 16 · 40002 SEGOVIA

921 46 30 32 - 659 28 67 80



# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

SEGOVIA

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA

SANCHONUÑO CANTIMPALOS

PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS

☎ 902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

## Residencias 3ª Edad

### Residencia 3ª Edad

*Prádena Salud*

**Válidos y asistidos**

médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

### Clínicas Ginecológicas

**DR. J. IGNACIO BERMEJO AYCART**

Obstetricia y Ginecología

Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
Teléfono 639 81 72 14

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

## Asesorías

**H&M Asesores**

Asesoría Integral de Empresas

Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
40002 SEGOVIA  
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
921 460 114  
647 555 229

**cirestética**  
cirugía plástica reparadora y estética



## Decoración

**JUNIO 15% Dto. PLAFONES**  
12 MESES 12 OFERTAS

otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO ILUMINACIÓN**

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)  
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

## Imprentas

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Solicite presupuesto sin compromiso.

**921 43 72 61**

**BOX**

TU MUNDO

### Sala 1

Laborables: 18,45/21,35  
Sábados y festivos:  
12,30/16,00/18,45/21,35  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,35

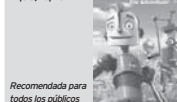
No recomendada menores de 7 años



Star Wars: Episodio III

### Sala 2

Sábados y festivos:  
12,30/16,20



Robots

Laborables: 18,10/20,20/22,30  
Sábados y festivos: 18,10/  
20,20/22,30  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,40

No recomendada menores de 13 años

No nos vos, soy yo

### Sala 3

Laborables: 18,15/20,25/22,40  
Sábados y festivos:  
12,15/16,00/18,15/20,25/22,40  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,55

No recomendada menores de 7 años



Tercera identidad

### Sala 4

Laborables: 18,30/20,30/22,30  
Sábados y festivos:  
12,15/16,30/18,30/20,30/22,30  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,30

Recomendada para todos los públicos



Madagascar

### Sala 5

Laborables: 19,00/22,00  
Sábados y festivos: 12,30/16,00/  
19,00/22,00  
Madrugadas (viernes y sábados):  
01,00

No recomendada menores de 13 años



Batman Begins

### Sala 6

Laborables:  
19,00  
Sábados y festivos: 12,00/  
16,10/19,00



Tapas

Laborables: 22,00  
Sábados y festivos: 22,00  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,25

No recomendada menores de 18 años

Danny the dog

### Sala 7

Laborables: 18,20/20,30/22,40  
Sábados y festivos:  
12,10/16,10/18,20/20,30/22,40  
Madrugadas (viernes y sábado):  
00,45

No recomendada menores de 7 años



Kung-fu-sion

### Sala 8

Laborables: 18,50/21,45  
Sábados y festivos:  
12,15/16,00/18,50/21,45  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,35

No recomendada menores de 13 años



El reino de los cielos

**Multicines Miró**

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

## Multicines Miró

### Sala 1

Viernes: 18,00/21,00/00,00  
Sábado: 17,00/20,00/23,00  
Domingo: 16,30/19,30/22,30  
De lunes a jueves: 20,00/23,00

No recomendada para menores de 13 años

Batman Begins



### Sala 2

Viernes: 18,00/20,00/22,00/00,00  
Sábado: 17,00/19,15/21,30/23,30  
Domingo: 16,30/18,30/20,45/22,45  
De lunes a jueves: 20,00/22,30

Recomendada para todos los públicos

Madagascar



### Sala 3

Viernes: 20,30/23,00  
Sábados:  
19,45/23,00  
Domingo: 17,00/  
19,45/22,00  
De lunes a jueves:  
22,30

No recomendada para menores de 13 años

Algo en común



Viernes: 18,00  
Sábado y Domingo: 17,00  
De lunes a jueves: 20,00

No recomendada para menores de 7 años

Tierra de abundancia







LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> María González Matey

Ha descansado en la paz del Señor en Cantimpalos el día 19 de junio de 2005  
A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su hijo, Alfonso de Frutos González; hija política, M<sup>a</sup> del Socorro Cuesta Martín; nietas, M<sup>a</sup> Eugenia y Laura de Frutos Cuesta; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 20, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de El Salvador; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 22 a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de El Salvador.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



## HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Guadalupe (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadalupe (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.



## HORARIO DE AUTOBUSES

### SALIDAS DE SEGOVIA

#### LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 13,30 y 19,30 horas.  
AGUILAFUENTE: 12,00, 13,30, 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18,30 horas.  
ARANDA DE DUERO: 13,00, 19,30 horas. A las 18,00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo).  
AREVALO: 18,30 horas.  
AYLLÓN: 12,30 y 18,00 horas.  
BERNARDOS: 14,30 horas.  
CANTALEJO: 12,00, 13,00, 14,00, 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Sólo Viernes).  
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12,30, 14,00, 18,30 y 19,30 horas.  
CUEVAS DE PROVANCIO: 13,30 y 18,30 horas.  
ESPIRDO: 13,30 horas (Sólo Jueves).  
FUENTESAUCO: 12,00, 13,30 y 18,30 horas.  
FUENTETIUDENA: 13,30 y 18,30 horas.  
HOYUELOS: 13,00 horas.  
LABAJOS: 13,30 horas.  
LA FIGUERA: 13,30 horas (Sólo Jueves).  
MARUGÁN: 13,30 y 19,30 horas.  
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14,00 y 18,30 horas.  
NAVAFRÍA: 12,30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14,30 y 18,00 horas.  
NAVAS DE ORO: 12,30, 14,30 y 19,30 horas.  
PALAZUELOS: 7,40, 8,55, 12,00, 13,00, 14,15, 15,15, 16,00, 19,00, 20,00 y 20,55 horas.  
PRADENA: 12,50, 14,00 y 18,00 horas.  
REBOLLO: 12,45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).  
RIAZA: 12,30, 14,00 y 18,00 horas.  
SACRAMENIA: 13,30 y 18,30 horas.  
SAMBOL: 14,30 y 19,30 horas.  
SANGARCIA: 13,00 horas.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 12,30, 14,00, 14,30, 18,30 y 19,30 horas.  
SANTUJESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14,00 y 18,30 h.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,40, 8,30, 11,00, 12,00, 13,00, 14,15, 15,15, 19,00, 20,15 y 20,55 horas.  
SAN ILDEFONSO: 7,40, 8,50, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 14,00, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15, 21,00, 21,30.  
SEPUVEDNA: 12,00, 14,00, 16,45 y 18,00 horas.  
TORRECABALLEROS: 8,30, 11,00, 12,00, 13,00, 14,00, 15,15, 16,00, 19,00 y 20,15 horas.  
TUREGANO: 12,00, 13,00, 14,00, 16,45 (Cambio en Torrecaballeros); 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Sólo Viernes).

VALSAIN: 7,40, 8,50, 11,30, 14,00, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15  
VALTIENDAS: 19,30 horas (Lunes y Viernes)

#### SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 13,30 horas.  
AGUILAFUENTE: 12,00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13,30 horas.  
ARANDA DE DUERO: 13,00 horas.  
AREVALO: 13,00 horas.  
AYLLÓN: 14,00 horas.  
BERNARDOS: 13,30 horas.  
CANTALEJO: 13,00, 14,00 y 18,00 horas.  
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13,00 horas.  
FUENTESAUCO: 13,30 horas.  
LABAJOS: 13,30 horas.  
NAVAS DE ORO: 13,30 horas.  
PALAZUELOS: 12,00, 13,30, 19,30 y 22,30 horas.  
RIAZA: 14,00 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9,05, 12,00, 13,30, 19,30 y 22,30 horas.  
SACRAMENIA: 13,30 horas.  
SAN ILDEFONSO: 7,40, 8,50, 10,30, 11,30, 13,30, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15, 21,30.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 13,00 y 13,30 horas.  
SEPUVEDNA: 12,00 y 14,00 horas.  
TORRECABALLEROS: 9,05, 12,00, 13,30, 14,00, 19,30 y 22,30 horas.  
VALSAIN: 7,40, 8,50, 11,30, 13,30, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15

#### DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13,00 horas.  
AYLLÓN: 18,30 horas.  
CANTALEJO: 13,00 y 19,30 horas.  
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18,30 horas.  
FUENTESAUCO: 19,30 horas.  
NAVAS DE ORO: 18,30 horas.  
PALAZUELOS: 13,30, 19,30 y 22,30 horas.  
PRADENA: 18,30 horas.  
RIAZA: 18,30 horas.  
SACRAMENIA: 19,30 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13,30, 19,30 y 22,30 h.  
SAN ILDEFONSO: 10,30, 11,30, 13,30, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15, 21,30, 22,30 horas.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 18,30 horas.  
TORRECABALLEROS: 13,30 y 22,30 horas.  
VALSAIN: 10,30, 13,30, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15 horas

### SALIDAS HACIA SEGOVIA

#### LUNES A VIERNES LABORALES

ALDEACORVO: 7,00 horas.  
ABADES: 10,50 y 16,20 horas.  
AGUILAFUENTE: 7,45, 10,45 y 15,45 horas.  
ARANDA DE DUERO: 7,00 y 17,30 horas.  
AREVALO: 7,00 horas (Lunes y Viernes) 7,15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).  
AYLLÓN: 7,10 y 9,00 horas.  
BERCIMIUEL: 7,00 horas (Lunes y Viernes).  
BERNARDOS: 8,10 horas.  
BOCEGULLAS: 7,00 horas.  
CAMPO DE SAN PEDRO: 6,55 horas (De Lunes a Viernes).  
CANTALEJO: 8,00, 9,30, 10,10, 15,00 y 18,10 h.  
CANTALEJO-CUELLAR: 7,00 horas.  
COCA: 7,55, 9,50, 15,00 y 16,10 horas.  
CUELLAR-CANTALEJO: 15,00 horas.  
FUENTEMAZARRA: 6,45 horas (Lunes y Viernes).  
FUENTESAUCO: 7,30, 10,00 y 15,30 horas.  
FUENTETIUDENA: 7,00 horas.  
HOYUELOS: 9,00 horas.  
JARROS DE VOLTORIA: 8,00 horas.  
LABAJOS: 7,55 horas (Lunes y Viernes) y 10,15 horas.  
LOS HUERTOS: 9,15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).  
MUNOPEDRO: 7,45 y 15,55 horas.  
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8,10, 10,10, 15,15 y 16,20 horas.  
NAVAS DE ORO: 7,55, 9,45 y 16,00 horas.  
NAVAFRÍA: 8,15 horas (cruce); 10,15 horas (pueblo) y 16,00 horas (cruce).  
PALAZUELOS: 7,20, 8,00, 9,15, 10,30, 13,25, 14,35, 15,35, 17,20, 19,20, 20,30 y 21,25 horas.  
PEDRAZA: 7,20 horas.  
REBOLLO: 8,00 horas (Lunes, Jueves y Viernes).  
RIAZA: 7,30, 9,20 y 15,40 horas.  
RIAZA-CANTALEJO: 6,45 horas.  
SACRAMENIA: 7,10 y 10,20 horas.  
SAMBOL: 7,45 y 16,00 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,25, 8,10, 9,20, 10,10, 11,45, 13,40, 14,40, 16,00, 17,15, 18,45, 21,00 y 21,25 horas.  
SAN ILDEFONSO: 7,20, 8,00, 9,30, 11,00, 12,10, 14,00, 15,30, 16,30, 17,15, 18,00, 19,30, 21,00 y 22,00 horas.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 8,20, 10,20, 15,25 y 18,30 horas.  
SANTUJESTE DE SAN JUAN BTA: 7,45, 10,00 y 15,00 h.  
SEPUVEDNA: 7,15 y 9,30 horas.  
SEPUVEDNA-ARANDA: 7,30 horas.  
TIZNEROS: 9,15 horas (Sólo Jueves).  
TORRECABALLEROS: 7,15, 8,00, 9,10, 10,00, 11,35, 13,30, 15,30, 17,05, 18,35 y 20,50 horas.  
TUREGANO: 8,10, 9,40, 10,20, 15,10 y 18,20 h.  
VALSECA: 9,15 horas (Lunes y Viernes).

VALSAIN: 7,50, 8,15, 9,15, 12,00, 15,15, 16,15, 17,00, 17,45, 19,15, 20,45 horas.

#### SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 10,50 horas.  
ARANDA DE DUERO: 10,00 horas.  
AREVALO: 7,15 horas.  
AYLLÓN: 9,00 horas.  
BERNARDOS: 8,20 horas.  
BOCEGULLAS: 7,00 horas.  
CANTALEJO: 9,30, 10,45 y 16,45 horas.  
COCA: 8,00 horas.  
FUENTESAUCO: 8,30 horas.  
LABAJOS: 7,40 y 10,15 horas.  
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8,10 y 9,00 horas.  
NAVAS DE ORO: 9,05 horas.  
PALAZUELOS: 10,15, 16,15, 18,45 y 23,15 horas.  
PRADENA: 9,45 horas.  
RIAZA: 9,15 horas.  
SACRAMENIA: 8,00 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10,10, 12,40, 16,10, 18,40 y 23,10 horas.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 8,20 y 9,30 horas.  
SAN ILDEFONSO: 7,20, 8,00, 9,30, 11,00, 12,10, 14,00, 15,30, 16,30, 17,15, 18,00, 19,30, 21,00, 22,00.  
SEPUVEDNA: 7,20 horas.  
TORRECABALLEROS: 8,00, 10,00, 12,30, 16,00, 18,30 y 23,00 horas.  
VALSAIN: 7,50, 8,15, 9,15, 12,00, 15,15, 16,15, 17,45, 19,15, 20,45 horas.

#### DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16,20 horas.  
ARANDA: 17,30 horas.  
AYLLÓN: 16,30 horas.  
CANTALEJO: 18,10 horas.  
COCA: 18,45 horas.  
FUENTESAUCO: 17,55 horas.  
LABAJOS: 15,45 horas.  
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16,50 horas.  
NAVAFRÍA: 17,45 horas (por el cruce).  
NAVAS DE ORO: 16,40 horas.  
CUELLAR: 16,30 horas.  
PALAZUELOS: 12,15, 16,15, 20,15 horas.  
RIAZA: 14,45 horas.  
SACRAMENIA: 17,30 horas.  
SAN ILDEFONSO: 11,00, 12,10, 15,30, 16,30, 18,00, 19,30, 21,00, 22,00 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12,10, 16,10, 20,00 horas.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 17,00 horas.  
TORRECABALLEROS: 12,00 y 16,00 horas.  
VALSAIN: 10,50, 15,15, 16,15, 17,45, 19,15, 20,45

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID.AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Guadalupe (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadalupe (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902/24 02 02. www.renfe.es



## HORARIO DE AUTOBUSES

### SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA

	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracomonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

### SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA

	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracomonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepuvedna. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

### SEGOVIA - MADRID

LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,00 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

### SEGOVIA - ÁVILA

LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	



# ANUNCIOS BREVES

## 921 43 72 61

### OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

### POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

### 06 RELAX

**ABSOLUTA DISCRECIÓN,** Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**MADURITA RECIENTE** divorciada. Muy complaciente, griego, francés natural. Desplazamientos. 66111847.

**RUBIA RECIENTE** llegada. 100 de pecho. Ven a conocerme y disfrutarme. Visa. Salidas. Aire acondicionado. 650670371.

**TRAVESTI, DIANA** completísima, viciosa muy femenina. Especialista principiantes. 67515178. Atrevete.

### 07 CONTACTOS

**CHICA LIBERAL** busco buen sexo. Ni pago ni cobro. 658607412.

**EMPRESARIA MORBOSA** pagaría por buen sexo. Sólo hombres. Llámame 803517814.

**MUJER ATRACTIVA** liberal pago generosamente por sexo con hombres. 803517096.

**AGENCIA DE CONTACTOS** solicita hombre y mujeres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. Discreción. 902365580.

### 08 PRÉSTAMOS

**AHORRE DINERO.** Si paga mucho por hipoteca, tarjetas, créditos. Reagrupelos. Consúltanos Gratis. 900250025.

### 09 TRABAJO

**SE NECESITA** chica para peluquería. Teléfono 92196216.

**SE NECESITA** ayudante de camarero. Restaurante Amado. 670651360.

**SE NECESITAN** enfermeras para residencia geriátrica. Interesadas llamar. 921561945.

**ADMINISTRATIVOS, OFICINISTAS,** telefonistas. Seguridad Social Disponibilidad total. Incorporación inmediata. 699009878.

**¿EN SERIO** quiero trabajar en la informática? Nosotros te formamos y te preparamos para tu inserción en el mundo laboral 95% de alumnos colocado. ¡A

que espera, llámanos! 900200080 llamada gratuita.

**¡ATENCIÓN JOVENES!** Seleccionamos y formamos personal para puestos vacantes en el sector de la energía solar y eólica. Preparación intensiva y bolsa de trabajo garantizada. No pierdas el tiempo, hay mucho trabajo esperando. Infórmate gratis en el 900200080.

**TRABAJO PARA** toda la vida. Miles plazas libres. No esperes más para hacerte funcionario. Infórmate 900150191. Llamada gratuita.

**MILES DE PUESTOS** libres para auxiliares administrativos. Sólo necesitas el Graduado Escolar para ser funcionario. Un alumno aprobado cada 6 horas. Información gratuita. 900315315.

**GRADUADO ESCOLAR.** Trabajo de funcionario. Cientos de puestos libres para subalternos. Prepárate. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

**VACANTES SERVICIOS** de salud. Aux. enfermería y enfermeros/as Prepárate 900150191. Llamada gratuita.

**TRABAJA CON** altos ingresos como profesor de autoescuela. Alta demanda de empleo ¿Por

que no te prepara ya? Información gratuita. 900315315.

**BUENOS INGRESOS** desde Graduado Escolar. Agentes de servicios aeroportuarios. Trabajo fijo en aeropuertos. Información gratuita. 900315315.

**SE NECESITA** matrimonio para hostelería. Posibilidad de vivienda. Teléfono 921509949. (Llamar de 16 a 20 horas)

**SE NECESITA** ayudante de cocina. Teléfono 921433649.

**SE NECESITA** fontanero con experiencia y permiso de conducir. 669114519.

**SE NECESITAN** oficial y ayudante mantenimiento finca, principal albañilería. 1.100 Euros netos. Teléfono 610779317 Zona de El Espinar.

**NECESITAMOS PERSONAL** para trabajo desde casa. bealmar2002@hotmail.com Teléfono 660811408.

**SE NECESITA** ayudante de cocina. Restaurante La Taurina. Teléfono 921460902

**SE NECESITA** camarero de sala para Restaurante Lago. Teléfono 921420059. Abstenerse sin experiencia.

**SE NECESITA** oficial de pri-

mera para construcción. Teléfono 639360635.

**SE NECESITA** camarero/a de barra. Taberna Andaluza el Corrijo Teléfono 921433649.

**CONDUCTORES PROXIMOS** ingresos para Segovia, Junta. 35 horas semanales. Infórmate 902540606.

**JUNTA PRECISA** cubrir. 105 auxiliares administrativos, auxiliares archivos, conductores. Información gratuita. 902540606.

**GUARDERIAS PUBLICAS** precisan cubrir cuidadoras infantiles, educadores. Información gratuita. 902540606.

**AYUDANTE COCINA,** camareros, limpiadoras. Próximos ingresos: residencias, colegios, Junta. Infórmate. 902540606.

**LIMPIADORES/AS** trabajo fijo. Edificios públicos, colegios, hospitales. Lunes a viernes. 8 a 15 horas. Infórmate. 902540606.

**SE NECESITA** jefe de cocina. Buenas condiciones. Razón llamando al teléfono 679960937.

**SE NECESITA** repartidor panadería Molinga. 921425297.

### 10 TRASPASOS

**SE TRASPASA** local comercial en José Zorrilla. Teléfono 658068314.

### 11 VARIOS

**806506504 TAROT** soluciones. ¡Consúltanos! (Rf. 1.06. Rm.1,36) Visa 902014662.

### 13 VENTAS

**PARTICULAR VENDE** dos pisos en centro y Nueva Segovia. 680842600.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

# Buzón de Amigos

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde 1996.

### CHICA BUSCA CHICO

Mujer, 40 años, busca chico de misma edad, gustando todo lo bueno. Buzón: 979639 SMS

Chica sencilla, sincera, busca relación estable con hombre serio, sincero y respetuoso. Madrid. Buzón: 979620 SMS

Chica morena, ojos claros, delgada, introvertida, sincera, gustando cine, leer, música, mar, busca gente con mismas aficiones para amistad. Madrid. Buzón: 979601 SMS

Chica de 36 años, guapa, atractiva, simpática, desea conocer hombre hasta 42 años, atractivo, responsable, que le guste cocinar. Madrid. Buzón: 98228 SMS

Ariel, 35 años. Me gusta viajar y el cine. Deseo conocer una persona de edad similar. Buzón: 98290 SMS

Nika, 30 años. Deseo conocer un chico para amistad y conversar. Madrid. Buzón: 982771 SMS

Deseo conocer un chico entre 37-42 años, separado, con hijos, para en principio una amistad. Sur de Madrid. Buzón: 982771 SMS

Mujer de 45 años, morena, bien conservada, simpática, atractiva, gustando bailar, animales y la amistad, busca hombre. Madrid. Buzón: 982767 SMS

Mujer separada de 45 años, simpática, agradable, buen ver, desea conocer un hombre para amistad y posible relación estable. Madrid. Buzón: 982765 SMS

Chico alto, moreno, gustando deporte y salir, busca chica similar para relación. Segovia. Buzón: 984473 SMS

Juan Carlos, formado. Busco relaciones esporádicas con mujeres sanas. Discreción. Segovia. Buzón: 984473 SMS

Pedro, 65 años, viudo, buena persona, divertido, me gusta pasear, viajar. Busco chica entre 40-45 años, gustando naturaleza y deportes, para relación estable. Segovia. Buzón: 979271 SMS

Chico separado, 49 años, desea conocer chica entre 40-45 años, gustando naturaleza y deportes, para relación estable. Segovia. Buzón: 982160 SMS

Hombre, 43 años, soltero, sin compromiso, busca mujer entre 30-45 años, para pasarlo bien los fines de semana. Madrid. Buzón: 982895 SMS

Ángel, 43 años, soltero. Busco mujer entre 35-45 años, soltera o divorciada, con o sin hijos, para ser feliz. Segovia. Buzón: 459171 SMS

### SERVICIO GARANTIZADO

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplen las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

### CHICO BUSCA CHICA

Santi, 34 años, gustando cine, pasear y el campo. Deseo conocer chica de edad similar y con mismas aficiones. Segovia. Buzón: 979706 SMS

Chico gustando pasear, cine, bailar, divertirse, busca chica para lo que surja. Segovia. Buzón: 984987 SMS

Chico, alto, moreno, gustando deporte y salir, busca chica similar para relación. Segovia. Buzón: 982771 SMS

Javier. Busco relación esporádica con mujeres entre 70-80 años. Madrid. Buzón: 982900 SMS

Javier, 41 años, soy atractivo. Busco mujeres entre 65-75 años para relación esporádica. Madrid. Buzón: 982899 SMS

Pedro, vivo solo, con hijo pequeño. Busco chica para vivir juntos que sea buena persona. Madrid. Buzón: 982997 SMS

Chico busca chica entre 19-20 años y para pasarlo bien los fines de semana. Madrid. Buzón: 982895 SMS

Chico de 30 años, busca mujeres entre 18-50 para relación estable. Madrid. Buzón: 982892 SMS

### CHICO BUSCA CHICO

Chico de 37 años, casado, busca amistad con personas entre 30-45 años, para compartir momentos de ocio y complicidades. Madrid. Buzón: 982883 SMS

Manoel, 58 años. Me gustaría conocer persona que le guste el teatro, el cine, pasear y bailar. Madrid. Buzón: 982843 SMS

Chica normal busca amigos para hablar y salir. Abstenerse lesbianas. Madrid. Buzón: 982875 SMS

Chico, 28 años, dotado, cuerpo definido, 1,77, viviendo solo, gustando gimnasio, busco diosa de cuerpo deseable, bien o hetero. Madrid. Buzón: 982873 SMS

Chico de 28 años, 1,83, 82 kg, magrelo, busca chica entre 25-29 años para relación estable. Madrid. Buzón: 982849 SMS

Español, 45 años, divorciado, delgado, sin hijos, busca chica, talla 36-38, hasta 41 años, sin hijos. Dejar sms. Madrid. Buzón: 982839 SMS

SMS

Chico de 25 años, sensible, vital, culto, lleno de vida, busca compañera para amar y compartir proyecto común. Madrid. Buzón: 982833 SMS

Chico de 30 años, egipcio de seguridad, simpático, agradable, cómico, atractivo, soltero. Busco chica atractiva, con ideas claras para relación estable. Alcorcón. Buzón: 981546 SMS

Chico de 41 años, separado, desea conocer chica para amistad. Buzón: 982574 SMS

### CHICA BUSCA CHICO

Chico de 38 años busca chico a partir de 40 años, para amistad o relación. Abstenerse malos rollos. Madrid. Buzón: 982798 SMS

Chico de 42 años desea conocer un chico para amistad y relaciones. Madrid. Buzón: 982791 SMS

Leticio de 30 años, pasivo, busca chico entre 18-25 años, activo. Total discreción. Madrid. Buzón: 982772 SMS

Busco chico soltero, activo, bien dotado, que pase verano en Madrid. Yo, 45 años, pasivo, buen ver, con silo. Discreción. Madrid: 982759 SMS

### CHICA BUSCA CHICO

Chica de 28 años, atractiva, desea conocer un chico entre 25-35 años, femenino, para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 982700 SMS

Mujer de 41 años, sensible, tímida, desea conocer un chico de edad similar, culto, romántico, no bisex, para relación estable. Madrid. Buzón: 982743 SMS

### OTRAS RELACIONES

Pareja, el 42 años, ella 25 años, busca mujer bisexual o pareja. Segovia. Buzón: 457111 SMS

María, casada, guapa, atractiva, bisexual, busca chica para relaciones. Mi marido, guapo, buen tipo, participaría con nosotros. Sms. Madrid. Buzón: 457260 SMS

Atractivo, rubio, ojos verdes, 30 años, busca mujer para ir a clubes liberais. Madrid. Buzón: 226044 SMS

Para poner tu anuncio GRATIS llama al **902 887 421**

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo **806 404 623**

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos **7775** con la palabra **MEN ASE** seguido del Buzón que te interesa y el mensaje que quieres poner. Max. 145 caracteres (\*)

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 H. Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140. \*Precio mensaje: 1,20 euros, IVA no incluido.







**Triangulo Inmobiliaria**  
C/ Francisco nº 19  
921412090

**CHALETS EN VENTA**

**C0452** - Chalet pareado a estrenar. 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, garaje, trastero y parcela de casi 500 m2. Buen precio. Los Angeles de San Rafael.

**C0450** - La Lastrilla: Chalet a estrenar con 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, aseo, garaje para 2 coches y parcela.

**C0446** - La Lastrilla: A estrenar en 3 plantas. Garaje, para 2 coches, bodega, 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, aseo y pequeño jardín. Inmejorable.

**C0447** - TRESCASAS. Nueva construcción, 4 dormitorios, 3 baños completos, salón-comedor, terraza, garaje y bodega, con parcela. Precio Inmejorable.

**C0444** - El Setillo, 200m de casa y 70m de jardín, con cinco dormitorios y tres baños para entrar a vivir estupendas mejoras y a un precio formidable.

**C0443** - LA LOSA: Chalet en urbanización con piscina y zonas comunes. 3 dormitorios con armarios empotrados, cocina amueblada con electrodomésticos...

**C0442** - ESPIRDO: Chalet adosado en construcción de 3 amplios dormitorios, dos baños y aseo, un amplio salón y cocina. Tiene garaje y jardín privado.

**C0413** - Sonsoto: Chalet a estrenar de 170 m2. 4 dormitorios, salón, cocina, aseo, 2 baños y garaje para 4 coches. Económico.

**C0437** - San Cristóbal. Chalet de 320 m2, garaje para 4 coches, salón, cocina, 2 baños, aseo, 4 dormitorios, y bajo cubierta de 80 m2. Nuevo.

**C0440** - Tobanera del Monte: Estupendo chalet de 200 m2 con 4 dormitorios, 2 salones, 2 baños, cocina amueblada, garaje, bodega y jardín de 200 m2. Impecable.

**C0436** - Chalet individual, en San Cristóbal, todo exterior. 4 dormitorios, 150 m2 en planta, garaje, bodega, trastero, chimenea, jardines.

**C0420** - CHALET en PARQUE ROBLEDOS en parcela de 210 m2. Con 3 dormitorios, 2 baños, chimenea, cocina amueblada, jardín...

**C0425** - Venta de Chalet con jardín en Trescasas. 3 dormitorios dobles, 2 baños, 1 aseo, armarios empotrados, chimenea, garaje...

**C0414** - LA GRANJA: INDIVIDUAL. 125 m2 en planta con dos semisótanos, garaje y bodega. 4 dormitorios y 3 baños. Parcela de 1.500 m2. Con cenador, barbacoa, etc...

**C0418** - San Cristóbal de Segovia: Chalet individual seminuevo con parcela de 90 m2. 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y buhardilla.

**C0395** - Chalet pareado en Montañares de Eresma en construcción con 2 plantas, 4 dormitorios, 1 despacho, piscina, cancha de tenis, jardines...

**C0474** - Montañares: Chalet de 3 dormitorios, salón, cocina 2 baños, aseo, garaje y amplia parcela privada. Luminoso.

**SMWITAN**  
**VENTA COSTA**

**RESIDENCIAL JARDIN DE BENIDORM**



APARTAMENTOS DE 1,2, 3 DORMITORIOS. AIRE ACONDICIONADO. 2 PISTAS DE TENIS 2 PISCINAS. A 400M DE PLAYA PONIENTE

**MIRADOR DE POLO (Alicante)**



RESIDENCIAL PRIVADO DE CHALETS PISCINAS, TENIS, PARQUE INFANTIL. ENTREGA ABRIL 2006.

**TORREVIEJA**  
URB. ROCIO DEL MAR 200m DE LA PLAYA  
2 dormitorios  
Piscina común.  
96.569,41 €  
REF:TV510V

**ALMUÑECAR GRANADA**  
2ª LINEA DE PLAYA  
2 dormitorios  
cocina amueblada  
salon y terraza al mar.  
REF: AL700V

**OROPESA DEL MAR CASTELLON**  
2ª LINEA DE PLAYA  
2 dormitorios  
salon con terraza.  
Piscinas comunes con jardin  
REF: OR800V

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com  
**SOL** INMOBILIARIA  
AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**pisos venta**

**La Granja**, reciente construcción, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, gran terraza, ascensor, preciosas vistas, garaje y trastero Ref: PV-7.315

**San Cristóbal**, 85 m2, 3 dormitorios, 2 baños, terraza acristalada, cocina amueblada con electro., mueble mural, garaje, trastero, piscina Ref: PV-7.322

**Obispo Quesada**, 74 m2, 3 dormitorios, buen estado, tuberías renovadas, escayola en techos, exterior, con terraza Ref: PV-7.216

**Casco histórico**, 80 m2, 3 dormitorios, duplex, tarima, calefacción individual, cocina amueblada con electro., buen precio Ref: PV-7.288

**El Carmen**, para entrar a vivir, ascensor, planta alta, 2 terrazas, 3 dormitorios, puerta blindada, cocina amueblada con electr., 204.350 € Ref: PV-7.205

**Ctra/ Valdevilla**, 2 dormitorios, calefacción individual, todo amueblado, exterior, ideal alquiler Ref: PV-7.208

**El Carmen**, 110 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, parquet, calefacción central, ascensor, luminoso Ref: PV-7.128

**Casco antiguo**, pocos años construcción, 2 dormitorios, baño y aseo, parquet, garaje y trastero, cocina amueblada, patio privado 34 m2 Ref: PV-7.284

**San Cristóbal**, 84 m2, 3 dormitorios, 2 baños completos, 2 terrazas, garaje y trastero, piscina comunitaria, cocina amueblada, 174.294 € Ref: PV-7.318

**La Lastrilla**, 98 m2, 3 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada con electrodom., garaje, piscina comunitaria, impecable estado Ref: PV-7.179

**Ctra/ Villacastin**, 103 m2, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, ascensor, terraza 12 m2, cocina amueblada, reciente construcción, soleado Ref: PV-7.178

**El Carmen**, 87 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada con electro., 2 terrazas, parquet, todo exterior, luminoso, muy buen estado Ref: PV-7.303

**chalets venta**

**Nueva Segovia**, 4 dormitorios, 3 baños, ático acondicionado con solarium, jardín 150 m2, porche 40 m2, salón 40 m2 con chimenea Ref: CHV-6-567

**La Lastrilla**, pareado en perfecto estado, 187 m2, 4 dormitorios, 3 baños, + 80 m2 garaje y bodega, chimenea francesa, cocina con office, Ref: CHV-7.028

**Montañares**, pareado, a estrenar, 3 dormitorios, 3 baños, parcela 326 m2, calefacción individual gas, suelo gres rústico, muy bonito Ref: CHV-7.225

**Valverde**, adosado a estrenar, 185 m2, 4 dormitorios, 2 baños, patio 40 m2, muy bonito Ref: CHV-6.788

**San Cristóbal**, Individual muy bonito enjardín 190 m2, 360 m2 const., porche 15 m2, gran garaje en semisótano, bajo cubierta acondicionado, Ref: CHV-6.096

**Valseca**, Reciente construcción, 3 dormitorios, 3 baños, suelo radiante, gres rústico, cocina amueblada, mueble pladur a medida, mejoras, 186.579 € Ref: CHV-6.437

**Bernardos**, adosado nuevo, 130 m2, 3 dormitorios, 2 baños, jardín privado, gran terraza, 2 armarios empot. vestidos, 2 plantas, 144.250 € Ref: CHV-7.302

**Ctra/ La Granja**, individual, 500 m2 casa + sótano 250 m2, parcela 3.800 m2, salón 60 m2, chimenea, gran cocina, todo amueblado Ref: CHV-5.438

**Otero de Herreros**, chalet 500 m2, parcela 1.500 m2 con piscina, gran bodega, garaje para 4 coches, 5 dormit., 4 baños, chimenea, gran terraza Ref: CHV-6.038

**Los Angeles de San Rafael**, 4 dormit., 3 baños, porche cocina y baños equipados, piscina comunitaria, parcela 495 m2 Ref: CHV-6.810

**San Cristóbal**, 230 m2, 4 dormitorios, 3 baños, ático muy grande, jardín privado 50 m2 + común con piscina, suelos rústico y tarima, muy buen estado Ref: CHV-6.266

**San Cristóbal**, Individual, garaje 2 coches, bodega, 2 trasteros, 4 dormit., 4 baños, 2 salones, tarima, hidromasaje, cocina 18 m2 amueblada, nuevo Ref: CHV-7.080





ALICIA VELASCO  
Agente Asociado

**RECIENTE  
CAPTADO**

**DISPONIBLE**



**EL CARMEN**  
PISO DE 3 DORMITORIOS.  
COCINA AMUEBLADA CON  
ELECTROD. TIENE LOS  
GASTOS INDIVIDUALES

**DISPONIBLE**



**VIA ROMA**  
PISO A ESTRENAR,  
2 DORMITORIOS  
CON GARAJE Y TRASTERO.  
A 5 MINUTOS DEL CENTRO

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?  
ALICIA VELASCO  
SU MEJOR DECISIÓN.**

921 41 30 09  
Escultor Marinas 12  
www.remax.es



**INMOBILIARIA  
MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**VENDE CHALET LA LASTRILLA**  
En Esquina  
185m<sup>2</sup> Construidos  
4 Dormitorios  
Amplio Garaje  
NUEVO 8217

**VENDE CHALET** junto  
**VIA ROMA. 325m<sup>2</sup>**  
5 Dormitorios, 5 Baños  
Piscina Comunitaria  
¡PRECIOSAS VISTAS!  
8255

**VENDE CHALET en LA LASTRILLA**  
280m<sup>2</sup> Construidos  
Parcela 725m<sup>2</sup>  
¡VISITELE!  
7124

**VENDE CHALET Individual en EL SOTILLO**  
500m<sup>2</sup>. Construidos. Gimnasio  
Casa de Invitados. Bodega  
Parcela 900m<sup>2</sup>. con Piscina  
UNICO 8218

**VENDE CHALET Adosado en SAN CRISTOBAL**  
4 Dormitorios  
Amplio Altillo  
Muchas Mejoras  
BUEN PRECIO 7676

**VENDE CHALET en ORTIGOSA DEL MONTE**  
(Entrega Verano 2005)  
3 Amplias. Parcela 232m<sup>2</sup>.  
2 Amplios Dormitorios  
Gran Calidad  
¡OCASION PRECIO ZONA!  
8430

**VENDE CHALET en HONTANARES DE ERESMA**  
140m<sup>2</sup>. Garaje  
3 Dormitorios, 3 Baños  
¡A Estrenar!  
¡PARCELA DE 326m<sup>2</sup>!  
PRECIO-OCASION 8366

**VENDE CHALET A Estrenar en LA LASTRILLA**  
4 Dormitorios, 3 Baños  
Bodega. Gran Garaje  
JARDIN PRIVADO 8448

**VENDE CHALET Individual en SAN CRISTOBAL**  
3 Dormitorios, 2 Baños  
¡Parcela 230m<sup>2</sup>!  
¡ESTILO RUSTICO!  
8455

**VENDE CHALET en NUEVA SEGOVIA**  
195m<sup>2</sup>.  
4 Dormitorios, 3Baños  
Garaje Pta Automática  
¡JARDIN DE 80m<sup>2</sup>!  
¡INFORMESE 8377

**VENDE CHALET Adosado en Construcción en SAN CRISTOBAL**  
4 Dormitorios, 3 Baños  
¡EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES!  
JARDIN INDIVIDUAL CON ZONAS COM. +PISCINA  
8004

**VENDE CASA Unifamiliar junto a la PLAZA MAYOR**  
Reformada Completamente  
Muy Buenas Calidades  
¡INFORMESE 8333

**VENDE 2 CHALETS**  
Finca de 1.200m<sup>2</sup>  
en LAS NAVILLAS  
¡PISCINA-BARBACOA!  
¡PRECIO-OCASION!  
8428

**921 44 30 31**  
www.mansino.com

Profesionales a su servicio



**PRÓXIMA PROMOCIÓN DE CHALETS EN ORTIGOSA**

**ADOSADOS PAREADOS e INDIVIDUALES**  
Construcción rústica  
**MUY BUENAS CALIDADES**

**APÚNTESE A NUESTRA LISTA DE ESPERA**

**32 VIVIENDAS EN BERNUY DE PORREROS**



**MUY BUEN ENCLAVE DENTRO DEL PUEBLO**

**ESTUPENDAS DISTRIBUCIONES**

**1 Y 2 DORMITORIOS CON TRASTEROS Y GARAJES ASCENSOR**

**Le encantarán**

**Residencial JUAN CARLOS I EN SEGOVIA CAPITAL**

**PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE 80 VIVIENDAS**



**Desde 147.300 €**

**¡Infórmese hoy mismo en nuestra Oficina**

Le esperamos en nuestra oficina en:  
**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**HONTANARES**  
Adosado de esquina de 132 m<sup>2</sup>.  
3 dorm., 2 baños. Jardín de 135 m<sup>2</sup>. ¡A estrenar!

**ESPIRDO**  
Últimos 2 bajos con 24 m<sup>2</sup> de patio c/u. 110 m<sup>2</sup>; 3 dorm., 2 baños. ¡Próxima entrega!

**TORREBALLEROS**  
Chalet de 300 m<sup>2</sup>, 4 dorm., 4 baños. Porche de 100 m<sup>2</sup>.  
Garaje para dos coches.  
¡Muy bonito!

**TRESCASAS**  
Parcela urbana de 200 m<sup>2</sup> para chalet individual.  
¡Pueblo con encanto!



**FEBIGESTIÓN, S.L.**  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**ZONA JOSE ZORRILLA**  
Piso de 3 dormitorios, 1 Baño.  
Exterior. 2 terrazas. Buenas calidades. Ref. 1.629.

**PALAZUELOS**  
Piso de 3 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje. Trastero. Calefacción individual. A estrenar. Ref. 1.681.

**JOSE ZORRILLA**  
Piso de 2 dormitorios, 1 baño. Ascensor. Calefacción central. Reformado. Muy interesante. Ref. 1.814.

**LA LASTRILLA**  
Piso de 2 dormitorios, 1 Baño. Garaje. Calefacción individual. Buenas calidades. Ref. 1.856.

**NUEVA SEGOVIA**  
Piso de 4 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje. Ascensor. Calefacción individual. Oportunidad. Ref. 1.666.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS**  
¡¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!!

**PROMOCIÓN ABADES**

**CHALET ADOSADOS 2 DORMIT. + ÁTICO PLANOS EN OFICINA**  
¡¡PREGÚNTANOS!!

**PROMOCIÓN BERNUY**

**PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS GARAJE Y TRASTERO**

**VISÍTANOS**



**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com



**Inmobiliaria J.P.**  
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

**921 432 381**  
CHALETS VENTA  
LA LASTRILLA

**PRÓXIMA PROMOCIÓN  
CHALETS ADOSADOS  
4 DORMITORIOS  
(1 EN PLANTA BAJA)  
3 BAÑOS  
BAJO CUBIERTA HABLO  
TERRAZA SOLARIUM  
BODEGA -  
GARAJE 2 PLAZAS  
JARDÍN INDIVIDUAL  
CHALETS EN VENTA  
LA LASTRILLA**  
7 UNICOS CHALETS INDIV  
230 M CONTRUIDOS  
EN PARCELAS DESDE 350 M  
4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS,  
TERRAZA, PORCHE, BDEGA  
GARAJE 2 COCHES  
EXCELENTE SITUACIÓN

**PISOS EN VENTA  
PUENTE SAN LORENZO**  
2 DORMITORIOS  
PERFECTO ESTADO  
COCINA AMUEBLADA  
PARQUET - GARAJE  
PATIO CON TENEDERO  
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL

**CHALETS EN VENTA  
PALAZUELOS**  
PROMOCIÓN CHALETS  
PAREADOS E INDIVIDUALES  
4 DORMIT  
(1 EN PLANTA BAJA)  
BAJO CUBIERTA HABLO  
TERRAZA SOLARIUM  
AMPLIA PARCELA INDIV

**PISO EN VENTA  
CTRA VILLACASTIN**  
PISO A ESTRENAR  
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS  
CALEF INDIV GAS NATURAL  
ASCENSOR - GARAJE  
TRASTERO - TARIMA FLOT

**PISO EN VENTA  
SAN LORENZO**  
PISO A ESTRENAR  
2 DORMITORIOS  
BAÑO Y ASEO  
TARIMA FLT.  
CALEF. INDIVIDUAL  
3 ARMARIOS EMPT.  
ASCENSOR, GARAJE,  
TRASTERO

**CHALET EN VENTA  
SAN CRISTOBAL**  
ADOSADOS  
DESDE 219.000 Euros  
3 DORMITORIOS,  
2 BAÑOS Y ASEO  
BUENA MEMORIA DE CALIDADES  
PARCELAS INDIV DESDE 70 M2  
ZONAS COMUNES CON PISCINA  
BAJO CUBIERTA OPCIONAL

# Atico

**VIVIENDAS  
INDIVIDUALES  
LA LOSA**



**2, 3 y 4  
DORMITORIOS**

**TODAS CON  
JARDÍN PRIVADO  
PISCINA COMUNITARIA**



**A LOS PIES DE  
LA MUJER MUERTA  
JUNTO ACCESO  
AUTOPISTA**

**1ª, 2ª, 3ª y 4ª  
FASE VENDIDAS  
5ª FASE  
A LA VENTA**



**VISITE LA  
VIVIENDA  
PILOTO**



**Coches, 13 Local  
Tlf. 921 44 55 56  
www.aticodesegovia.com**

**MIGUEL TOVAR**

**IMT**  
Ezequiel González, 6

**921 43 54 61  
921 43 59 50**

**PISOS VENTA**

**NUEVA PROMOCIÓN**  
De viviendas en  
Torrecaballeros, urbanización  
privada, pregúntenos y le  
daremos mas información.

**SE VENDE** estudio en  
Tabanera, con garaje, piscina y  
zonas verdes comunes.

**SE VENDE** duplex a estrenar  
en la Granja, dos dormitorios,

**SE VENDE** piso de dos  
dormitorios en Palazuolos en  
perfecto estado, garaje y  
trastero, piscina y zonas  
verdes comunes.

**SE VENDE** piso de dos  
dormitorios, totalmente  
reformado, zona del Salvador,  
con garaje.

**SE VENDE** duplex a estrenar  
en San Lorenzo, tres  
dormitorios, luminoso, garaje  
y trastero, preciosas vistas.

**SE VENDE** piso de cuatro  
dormitorios, 167 m2, terraza  
de 75 m2, 6 armarios  
empotrados, en la lastrilla.

**SE VENDE** precioso  
apartamento en  
torrecaballeros, estilo rustico,  
exterior, con garaje.

**SE VENDE** apartamento de 1  
dormitorio, en la lastrilla,  
excelentes vistas, atico con  
terracea.

**SE VENDE** piso de tres  
dormitorios en la lastrilla, a  
estrenar con garaje, excelentes  
calidades.

**NUEVA PROMOCIÓN  
DE APARTAMENTOS**



**EN  
BERNUY DE  
PORREROS**

**1 Y 2  
DORMITORIOS,  
CON  
GARAJE  
Y  
TRASTERO**

**EXCELENTE  
CALIDADES**

**URBANIZACIÓN  
PRIVADA**

**GESTIÓN  
10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

**MAGNÍFICO PISO  
EN PALAZUELOS  
3 DORMITORIOS  
BAÑO Y ASEO  
COCINA AMUEBLADA  
TRASTERO Y GARAJE  
ASCENSOR  
MUY SOLEADO**

**CHALÉS EN  
TRESCASAS  
VIGAS DE MADERA  
PÓRTRICO RÚSTICO  
PARCELAS  
DE 400 MTS  
EXCELENTE  
CALIDADES**

**El 10  
De Su  
GESTIÓN**

**MAGNÍFICO PISO  
SAN MILLÁN  
4 DORMITORIOS  
3 BAÑOS**

**ascensor  
trastero  
GARAJE  
EXTERIOR  
TERRAZA SOLARIUM**

**MAGNÍFICAS  
CALIDADES**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**RAMIREZ**  
**921471474**

**BAR EN TRASPASO,  
La Granja,  
acondicionado para  
restaurante de  
comida rápida, en  
funcionamiento,  
completamente  
equipado.**

**LOCAL ALQUILER,  
La Granja,  
junto a la plaza,  
120 m², para  
cualquier actividad.**

**PISO VENTA:  
La Lastrilla,  
80 m²,  
2 dormitorios,  
cocina amueblada.**

**PISO VENTA,  
en La Granja, junto  
al Palacio, excelente  
ocasión, 136 m².**

**Complejo  
Residencial  
"ROBLEDO",  
piso alquiler  
3 dormitorios,  
NUEVO.**

**CHALET ALQUILER,  
en Robledo,  
pareado,  
4 dormitorios, 500  
m² de parcela,  
cocina amueblada.**

**PISO EN VENTA:  
La Granja,  
3 dormitorios, baño  
y aseo, con garaje,  
piscina y tenis, muy  
buen estado.**

**NAVE ALQUILER:  
La Granja, 500 m²,  
en el pol. Industrial,  
acondicionada.**

**CHALET ALQUILER,  
Torrecaballeros,  
4 dormitorios,  
2 baños, aseo,  
garaje, INFORMESE**

**RAMIREZ**

**CALIDAD  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO**





**Karlos Arguiñano cocina desde la playa**

El cocinero Karlos Arguiñano, que de lunes a viernes enseña sus artes culinarias en Telecinco, se traslada desde hoy y durante un mes a la playa de Zarauz. El cocinero vasco elaborará en su espacio *Karlos Arguiñano en tu cocina*, nuevos platos con ingredientes de temporada.



Pelayo Fernández.

**'Castilla y León se mueve' en Canal 4**

El programa que presenta Pelayo Fernández se centra hoy en el decimoquinto aniversario de la entidad bancaria Caja España. Un repaso a su historia y trayectoria con una entrevista a Vitorino González, su presidente. Además, toda la actualidad económica de Castilla y León. A las 15,00 horas.

**La 2 refuerza su programación infantil**

A partir de hoy, La 2 de TVE refuerza su programación infantil, adelantando la emisión de *Los lunnis* a las 07,30 horas, y emitiendo a continuación diversas series hasta las 14,00. *El joven Hércules*, *Popular*, *Dawson crece* y episodios repetidos de *Los vigilantes de la playa* ocuparán la programación.

**Estreno de 'Spin City', con Michael J. Fox**

Canal 4 estrena hoy, a las 18,45 horas la telecomedia *Spin City*, protagonizada por Michael J. Fox. La serie cuenta el día a día, los problemas y aventuras que se viven en un disparatado ayuntamiento, el de Nueva York. La cadena regional emitirá dos capítulos cada día, de lunes a viernes.

# Antena 3 estrena en abierto las aventuras de 'Spiderman'

La cadena emite esta noche el primero de los dos largometrajes protagonizados por el hombre araña, en el que el superhéroe mide sus fuerzas con el diabólico 'Duende Verde'

• El prestigioso cineasta Sam Raimi dirige la película, que cuenta en sus papeles principales con Tobey Maguire, como Peter Parker, y Kirsten Dunst, como Mary Jane.

**AGENCIAS / MADRID**

Antena 3 emite hoy, por primera vez en abierto, el largometraje *Spiderman*, protagonizado por el más famoso de los superhéroes de la editorial de cómics Marvel. El estreno es a las 21,45 horas, dentro del espacio *El Peliculón*.

Rodada en 2002 bajo la batuta del prestigioso cineasta estadounidense Sam Raimi, cuenta entre sus principales intérpretes con Tobey Maguire, que encarna al superhéroe y a su alter ego Peter Parker, Kirsten Dunst, en el papel de Mary Jane, el amor de *Spiderman*, y Willem Dafoe, que da vida al *Duende Verde*, uno de los archienemigos del hombre araña.

Peter Parker es un chaval normal y corriente, que vive con sus tíos y suspira en secreto por su vecina Mary Jane. Tras recibir el mordisco de una araña manipulada genéticamente, Peter comienza a desarrollar poderes asombrosos, como una fuerza extraordinaria, una percepción sobrenatural y la capacidad de lanzar telas de araña. Pero Peter



El hombre araña lucha con el Duende Verde en una escena de 'Spiderman', que Antena 3 emite hoy a las 21,45 horas.

no se decide a utilizar sus nuevos poderes hasta que la tragedia no llama a su puerta. Después de algunos intentos a finales de los años 70, con producciones más bien cercanas a la serie B, Hollywood decidió tomarse más en serio la adaptación a la gran pantalla de las aventuras del personaje estrella de la Marvel.

La elección de Sam Raimi co-

mo director del proyecto era la confirmación de la apuesta que se estaba poniendo en marcha y que contaba con el total apoyo de Stan Lee, creador del superhéroe junto a Steve Ditko.

Para el papel de Peter Parker, el estudiante que se convierte en *Spiderman* tras sufrir la picadura de una araña manipulada genéticamente (radiactiva, en el

cómic), hubo una competencia feroz, pero quien se acabó llevando el gato al agua fue Tobey Maguire.

Junto a él, Kirsten Dunst interpreta el papel de Mary Jane Watson, la novia del héroe, y Willem Dafoe el del millonario Norman Osborn, o lo que es lo mismo: el villano conocido como *Duende Verde*.

**▶ LA PRIMERA DE TVE**

'59 segundos' aborda hoy los cómics gallegos y la marcha en favor de la familia

**OTR-PRESS / MADRID**

La Primera de TVE emite a las 00,45 horas *59 segundos*, el programa presentado por Mamen Mendizábal, que debatirá el resultado de las elecciones gallegas. Además, abordará otros temas de actualidad como la manifestación convocada por el Foro de la Familia y el problema de la sequía.

El espacio contará con la presencia de Benigno Blanco, vicepresidente del Foro de la Familia, y Beatriz Gimeno, presidenta de la Federación Estatal de Gays, Lesbianas, Bisexuales y Transexuales. Los invitados debatirán sobre la manifestación del sábado 19 convocada por el Foro de la Familia contra los matrimonios homosexuales.

Por su parte, La 2 de TVE emite, a las 21,30 horas, una nueva edición del espacio dirigido por Georgina Cisquella y Antonio Parra, *Miradas 2*, que mostrará la última propuesta del cineasta francés André Techiné, *Fugitivos*, ambientada en la toma de París por el ejército nazi. Una profesora y sus hijos inician un éxodo huyendo del invasor. Emmanuel Béart y Gaspard Ulliel encabezan el reparto.

El programa también visitará Photo-España. En esta ocasión le tocará el turno a la exposición en el Centro Cultural Conde Duque de Madrid de los retratos borrosos de la ciudad de Nueva York, del fotógrafo William Klein.

**CANAL 4**

**TIENES QUE VERLO**

**22:00H/ EL REMATE**

**TODA LA INFORMACIÓN DEPORTIVA CON ÁLVARO GÓMEZ**

**HOY EN CANAL 4 SEGOVIA**

## GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:



### 36 VIVIENDAS EN ESPIRDO.

VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS.  
CON PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO.  
ASCENSOR HASTA EL GARAJE.  
ENTREGA MARZO 2.006.  
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES.  
FACILIDADES DE PAGO.

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.:(921)415044

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional.	07:30 <b>LOS LUNNIS</b> -Los minimonstruos -Pato Bill -Aventuras en pañales -Tweenies	06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional. Incluyendo los deportes y la previsión meteorológica.	07:00 <b>INFORMACIÓN BURSÁTIL</b> 11:00 <b>NO SON HORAS:</b> 13:00 <b>AVANCE INFORMATIVO:</b> Como cada mañana, Antonio Renedo trae las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la mañana.	06:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio informativo
07:00 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Presentado por Igor Gómez, Susana Roza y Salvador Martín Mateos en la información deportiva	09:30 <b>EL JOVEN HÉRCULES</b> Serie 10:00 <b>POPULAR</b> 11:00 <b>DAWSON CRECE</b> 12:00 <b>LOS VIGILANTES DE LA PLAYA</b> 13:00 <b>LOS LUNNIS</b> -Los Lunnis, la serie -Hombre de negro	09:00 <b>RUEDO IBÉRICO</b> Espacio de análisis político en el que se entrevista a un personaje de actualidad, se realiza una tertulia donde se comenta la actualidad informativa más relevante. Conducido por Montserrat Domínguez.	13:05 <b>DESCUBRA LA PASTA</b> 14:00 <b>LA VIDA EN DULCE</b> 14:25 <b>CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición: Las noticias nacionales e internacionales más relevantes de la jornada con Antonio Renedo y Estefanía Ureña. Incluye la información meteorológica y deportiva.	09:10 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio de tertulia informativa presentado por Vicente Vallés que ofrece además una entrevista a un personaje de actualidad, un repaso a los periódicos tanto de ámbito nacional como internacional.
09:00 <b>LOS DESAYUNOS DE TVE</b> 10:15 <b>SABER VIVIR</b> Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias.	14:10 <b>EL ENEMIGO EN CASA</b> 14:50 <b>VELA. COPA DE AMÉRICA</b> Pre-regata Copa América desde Valencia	10:00 <b>EN BUENAS MANOS</b> 10:45 <b>CADA DÍA</b> Magazine de variedades.	15:00 <b>CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE</b> 15:30 <b>LO MEJOR DE LA SEMANA:</b> Gerardo de Mateo resume los mejores momentos acontecidos durante la última semana en los programas e informativos de esta cadena.	10:45 <b>EL PROGRAMA DE ANA ROSA</b> Magazine presentado por Ana Rosa Quintana que cuenta con un resumen de <i>La casa de tu vida</i> , secciones de corazón y desucosos y siempre atentos a la actualidad informativa. Incluye: -Karlos Arguñano en tu cocina
11:15 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine matinal presentado por Inés Ballester. Incluye: -Avance informativo	15:15 <b>SABER Y GANAR</b> Concurso 15:45 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b> <i>La naturaleza de los campeones</i>			

Necesitamos tu Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
HOSPITAL POLICLÍNICO  
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia



921 46 14 39  
921 41 92 91

14:00 <b>INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b> 14:30 <b>CORAZÓN DE PRIMAVERA</b> Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igarburu	16:40 <b>CICLISMO. VUELTA A ASTURIAS</b> 4ª etapa. Cangas de Narcea-Gijón	14:00 <b>LOS SIMPSON</b> <i>Especial Halloween VIII</i> <i>La familia Cartridge</i> Serie de animación	16:00 <b>LA TARDE ES TUYA:</b> 18:00 <b>MTV MÚSICA</b> 18:45 <b>SPIN CITY</b> 19:15 <b>KAOS</b> 19:55 <b>ACTUALIDAD LOCAL.</b> Las noticias locales más importantes del día. Presentado por María Coco.	14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro.
15:00 <b>TELEDIARIO-1</b> Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional de la jornada presentado por Ana Blanco acompañada de María Escario en la información deportiva.	17:30 <b>LOS LUNNIS</b> -Tommy y Óscar -Los Lunnis; la serie -Cyberchase -La vaca Connie	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas con Mar Asenjo.	20:25 <b>CANAL 4 NOTICIAS:</b> Segunda Edición: noticias nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad y Álvaro Elúa. Incluye la información meteorológica.	15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.
15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica	19:30 <b>A SU SALUD</b> 20:00 <b>INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b> 20:30 <b>ELLEN Y SU MUNDO</b> Serie 21:00 <b>VIVIR CON MR. COOPER</b> Serie 21:30 <b>MIRADAS 2</b> 21:55 <b>SORTEO DE LA BONOLOTO</b> 22:00 <b>LA 2 NOTICIAS</b> 22:40 <b>EL TIEMPO</b> 22:45 <b>CRÓNICAS</b> 23:30 <b>ESTRÁVAGARIO</b> 01:00 <b>METRÓPOLIS</b> Magazine cultural 01:30 <b>CONCIERTOS DE RADIO 3</b> 02:00 <b>A CIENCIA CIERTA</b> Revista que desmenuza, con expertos y al hilo de la actualidad, algunos de los temas de ciencia y tecnología más interesantes	16:00 <b>PASIÓN DE GAVILANES</b> 17:00 <b>LA BUENA ONDA DE LA TARDE</b> Magazine de variedades presentado por Alicia Senovilla	21:00 <b>AULA 4</b> 21:30 <b>ENCUENTROS:</b> 22:00 <b>EL REMATE.</b> Programa deportivo, donde Álvaro Gómez y sus colaboradores nos hacen un repaso de nuestros equipos segovianos.	16:30 <b>A TU LADO</b> Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón además de dar las últimas noticias de los personajes más televisivos. Presentado por Emma García.
16:00 <b>AMARTE ASÍ, FRÍJOLITO</b> Nueva telenovela	02:30 <b>TELEDEPORTE</b> 04:00 <b>EURONEWS</b>	18:00 <b>NÚMEROS LOCOS</b> Concurso presentado por Carlos Sobera	23:30 <b>ACTUALIDAD LOCAL</b> 00:05 <b>CINE: La decisión</b> 01:40 <b>CÓDIGO ROJO</b> 02:40 <b>MTV MÚSICA:</b> La mejor música nacional e internacional con los mejores video clips de la temporada.	19:30 <b>IALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los concursantes tienen que arriesgarse a la hora de elegir entre varias cajas que contienen varios premios.
17:05 <b>AMOR REAL</b> Incluye: -Avance informativo Presentado por Lorenzo Milá		19:00 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b> Programa de testimonios en el que los invitados y los telespectadores, vía telefónica, comparten sus experiencias en los mismos temas. Presentado por Patricia Gaztañaga.		
18:15 <b>OBSESIÓN</b> Telenovela				
19:30 <b>VAMOS A COCINAR... CON JOSÉ ANDRÉS</b> Espacio culinario conducido por el prestigioso cocinero asturiano José Andrés.				

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia



20:00 <b>GENTE</b> Espacio de sucesos y de crónica social presentado por María José Molina y Sonia Ferrer	08:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 09:10 <b>CINE: "POR QUIEN DOBLAN LAS CAMPANAS"</b> 11:20 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 12:00 <b>EL ÁNGELUS</b> 12:05 <b>SANTA MISA</b> 13:00 <b>DOCUMENTAL PROPIO</b> 14:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 14:30 <b>DOCUMENTALES</b> 15:00 <b>CONCURSAR CON POPULAR</b> 15:36 <b>CINE: "LA VIDA MANDA"</b> 17:48 <b>TRIS, TRAS Y VERÁS</b> 19:00 <b>EL CHAYO DEL 8</b> 19:30 <b>DIBUJOS WARNER</b> 20:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS TARDE</b> 20:30 <b>POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> 20:40 <b>PETER GUNN</b> 21:05 <b>POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> 21:08 <b>CINE: "NADIE PUEDE VENCERME"</b> 22:30 <b>ESPAÑA EN LA VEREDA</b> 22:58 <b>POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> 23:01 <b>TODO DEPORTE</b> 00:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 00:30 <b>POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> 00:36 <b>20 MINUTOS CON...</b> 01:05 <b>COVERDALE'S CORNER</b>	20:15 <b>PASAPALABRA</b> Concurso cultural de preguntas y respuestas presentado por Silvia Jato en el que participantes e invitados muestran sus habilidades con el lenguaje.	11:00 <b>TELESEGOVIA</b> 12:00 <b>TELESERIE "ANITA NO TE RAJES"</b> 13:00 <b>A MESA Y MANTEL</b> 13:30 <b>TELESERIE "PACIENCIA DE ANGEL"</b> 14:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 14:30 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> 15:00 <b>TURISMO</b> 15:30 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 16:00 <b>CINE. SHERLOCK, EL PERRO DETECTIVE</b> 17:30 <b>LA HORA ANIMADA</b> 18:30 <b>TELESERIE "COMPAÑEROS"</b> 19:50 <b>LAS NOTICIAS DEL DÍA</b> 20:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 20:30 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> 21:05 <b>EL TIEMPO</b> 21:15 <b>ESTUDIO 9</b> 21:50 <b>QUE NO FALTE NADIE</b> 22:15 <b>TELEDEPORTES SEGOVIA</b> 22:45 <b>PLAZA MAYOR</b> 00:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 00:30 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> 1:05 <b>EL TIEMPO</b>	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> 21:15 <b>OT</b> Resumen de las mejores imágenes del casting del concurso musical 22:00 <b>C.S.I. LAS VEGAS IV</b> <i>El sustituto muerto</i> Serie 23:00 <b>C.S.I. MIAMI</b> <i>Huracán Anthony</i> <i>Gran Premio</i> 01:00 <b>CRÓNICAS MARCIANAS</b> Presentado por Javier Sardá. Le acompañan sus habituales colaboradores 02:20 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Presentado por Álvaro Rivas 02:45 <b>MADRUGADA DE CINE</b> <i>Riesgo límite.</i> EEUU. 1996. Dirección: Allan A. Goldstein. Intérpretes: Brian Bosworth, Leah Pinsset y David Fox. 04:10 <b>INFOCOMERCIALES</b> Espacio promocional
--	--	--	--	---





Plaza del Correo, 2  
40001 Segovia  
e-mail: amenasegovia@eremas.com  
Tfno: 921 46 03 73  
Fax: 921 46 03 56

**Pásate**  
a contrato Amena y  
pasa de pagar más

Promoción válida hasta el 20 de junio o fin de existencias - Alías con contrato Amena particular - PVP válido en península y Baleares - Sujeto a CGG de Amena



Sony-Ericsson K700i

**99 €**

Si llamas tu número de otro operador y te das de alta con cualquier contrato Amena

**amena**  
auna  
distribuidor oficial

CANAL +	TELEMADRID
07:05 MAGACINE	07:00 TELENOTICIAS Las noticias a primera hora de la mañana de la mano de Álvaro Santos.
07:55 FIFA FÚTBOL MUNDIAL	07:55 CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye: -Doraemon -Catsdog
08:20 NBA EN ACCIÓN	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Tertulia con motivo de las elecciones gallegas. Colaboradores: Carmen Tomás (periodista), César Alonso de los Ríos (periodista) y Berta Fernández (subdirectora de Fax Press).
08:45 NOTICIAS CNN+	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID
09:00 CINE Abajo el amor /V.O./ EEUU. 2003. Dirección: Peyton Reed. Intérpretes: Renée Zellweger, Ewan McGregor, Sarah Paulson y David Hyde Pierce.	11:05 COSAS DE CASA
10:38 CINE Star Trek: Némesis	11:40 LA LEY DE LA BAHÍA
12:30 CARA A CARA	

**tu centro comercial de Segovia**  
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:00 + TE VALE XXL Espacio de humor	12:35 ¿QUÉ COMEMOS HOY? 13:15 ALTO Y CLARO Debate moderado por Curry Valenzuela. Colaboradores: Ederne Uriarte, Andrés Aberasturi, Jaime González.
13:30 LOS 40 PRINCIPALES	14:00 TELENOTICIAS
14:30 MÁS DEPORTE	15:00 EL TIEMPO
14:50 NOTICIAS CNN +	15:05 DEPORTES Presentado por Manolo Lama.
15:00 TELESERIE Friends	15:30 CIFRAS Y LETRAS Concurso presentado por paco Lodeiro
15:30 LO + PLUS	16:00 GRAN VÍA DE MADRID
16:30 CINE Insomnio	17:25 ANIMALIA
18:25 CINE Punch-drunk love	18:00 MADRID DIRECTO
20:00 ZAP, ZAP ZAPIN	19:30 METRO A METRO
20:30 LA HORA WIKI	20:30 TELENOTICIAS
21:00 CONTRARRELOJ	21:25 LOS IMPOSIBLES
21:30 NOTICIAS CNN +	22:00 LA ZONA D En busca del monstruo del Lago Ness
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUINOL	23:05 SUCEDIÓ EN MADRID
22:00 CINE ESTRENO Soy espía	00:00 DIARIO DE LA NOCHE Espacio informativo presentado por Germán Yanke y Sandra Bamedá.
23:38 CINE Dos tontos muy tontos: Cuando Harry encontró a Lloyd. EEUU. 2003. Dirección: Troy Miller. Intérpretes: Eric Christian Olsen, Derek Richardson, Eugene KLevy y Mimi Rogers.	

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

01:00 CINE La flor del mal	01:00 MADRID NO DUERME: LAS NOCHES BLANCAS
02:41 CINE Condenado	02:00 EMBRUJADA Serie
04:26 CINE: Libranos de Eva	03:00 TELENOTICIAS SIN FRONTERAS (R)
06:08 DOCUMENTAL NATURALEZA El viaje de la vida: Seres humanos	03:30 MI CÁMARA Y YO (R)
	04:05 PROGRAMACIÓN LAOTRA

LAS PELÍCULAS DE HOY

**La mejor del día**  
Antena 3 21:45  
**SPIDERMAN**  
★  
Título original: "Spider-Man". EEUU. 2002. Dirección: Sam Raimi. Intérpretes: Tobey Maguire, Willem Dafoe, Kirsten Dunst, James Franco. 116 m.

Secuencia de 'Spiderman', esta noche en Antena 3.

**Las dos horas de la araña**

El joven estudiante Peter Parker, huérfano desde la adolescencia, vive feliz en Nueva York en casa de sus tíos May y Ben, en una excursión durante la cual Peter y sus compañeros de clase asisten a una demostración científica con arañas, es picado por una de estas arácnidos, que han sido manipulados genéticamente. Poco después, descubre que posee unos poderes poco habituales y ha sido dotado con la fuerza y la agilidad propia de las arañas y con una aguda percepción extrasensorial. Sam Raimi naufragó con esta adaptación al cine del cómic.

noce a su amigo del alma Harry Dunne, igual de descerebrado que él, que se adentra por primera vez en el mundo real después de llevar 17 años en casa con su madre como maestra. Cuando él y Harry son seleccionados como los primeros alumnos de una nueva clase, Lloyd siente que por fin ha llegado el momento de salir del sótano del colegio, donde vive con su padre. Sin embargo, no saben que en realidad es la tapadera de un fraude montado por el director.

Canal + 01:00  
**LA FLOR DEL MAL**  
★ ★  
Título original: "White Oleander". EEUU. 2002. Dirección: Peter Kosminsky. Intérpretes: Alison Lohman, Michelle Pfeiffer. 105 m.

Después de presenciar cómo su madre mata a su novio cuando éste intenta abandonarla, Astrid, hija única, se encuentra sola sin ningún sitio donde ir. Ingresada sucesivamente en varias casas de acogida, deberá endurecerse para aprender a sobrevivir en ese mundo al que ha sido arrojada. Intentará crearse una nueva identidad dentro de ese ambiente hostil en constante movimiento. "White Oleander", título original de la cinta, es el nombre de la adelfa blanca, una flor venenosa.

Canal + 22:00  
**SOY ESPÍA**  
★  
Título original: "I Spy". EEUU. 2002. Dirección: Betty Thomas. Intérpretes: Eddie Murphy, Owen Wilson, Famke Janssen. 92 m.

El agente especial Alex Scott y el campeón mundial de peso medio Kelly Robinson se reúnen a regañadientes en una peligrosa misión para recuperar el Switchblade, el avión más sofisticado y con la más alta tecnología de Estados Unidos. Ha caído en manos del vil contrabandista de armas Arnold Gundars, quien planea venderlo a un terrorista sin escrúpulos y con acceso a cabezas nucleares.

Canal + 02:41  
**CONDENADO**  
★ ★  
Título original: "City by the Sea". EEUU. 2002. Dirección: Michael Caton-Jones. Intérpretes: Robert de Niro, Frances McDormand. 119 m.

Vincent LaMarca es un detective de homicidios de Nueva York con una impecable hoja de servicio. Desde su divorcio, ha dejado atrás los muelles de Long Beach, en Long Island, para sumergirse en el anonimato de Manhattan y en su brillante carrera. Sin embargo, la investigación de un asesinato le lleva de vuelta a casa.

Canal + 23:38  
**DOS TONTOS MUY TONTOS: CUANDO HARRY ENCONTRÓ A LLOYD**  
★  
Título original: "Dumber and Dumber: When Harry Met Lloyd". EEUU. 1997. Dirección: Troy Miller.

Eddie Murphy en una escena de 'Soy espía' el estreno de esta noche de Canal+.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**LA LASTRILLA** 66 m<sup>2</sup>, 1 dormitorio, cocina amueblada. Buenas calidades. Seminuevo. Ref. 6540

**EL SALVADOR** local venta, 100 m<sup>2</sup>, acondicionado, baño. Ideal oficinas, academia, etc. Ref. 6539

**AV. VÍA ROMA** alquiler, 2 dormitorios, 2 baños. Amueblado. Garaje. Estrenar. Ref. 6535

**OBISPO QUESADA** local alquiler, 590 m<sup>2</sup>. Fachada 20 m. Acondicionar. Ref. 6538

**ugarte**  
www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

P. BRAVO  
Segovia

Los estudiantes segovianos Laura Postigo Berrocal, Irene Estafanía Pérez Sanz, y Víctor Joaquín González de Camiruaga estarán en estos momentos viviendo su primer contacto con las tierras peruanas, donde van a vivir una aventura para la que se están preparando desde hace meses y que compartirán con otros 300 jóvenes de 16 y 17 años, procedentes de 52 países. Se trata de la Ruta Quetzal-BBVA 2005 "De las Ciudades de los Reyes al Amazonas y a la Tierra de los Vascos", un viaje ilustrado, un curso académico o mejor una Universidad Itinerante, como el rey Juan Carlos I indica en la carta que ha dirigido a los rutereros. Y es que es que, de acuerdo a la filosofía de vida del director de la Ruta Quetzal, Miguel de la Quadra-Salcedo, no hay aventura posible sin cultura, aprendizaje, estudio y experimentación.

El viaje a la cultura e historia que estos tres segovianos acaban de iniciar durará seis semanas, hasta el día 31 de julio. En este tiempo pasarán de la selva del Amazonas, —río por el que esta misma semana navegarán—, a los Andes, hasta llegar a las costas del océano Pacífico.

La segunda etapa de la ruta transcurrirá por España, con itinerarios por el País Vasco, Comunidad de Madrid, Castilla-La Mancha y Castilla y León. Por unas horas y antes de finalizar la expedición, los tres segovianos tendrán la oportunidad de volver a su provincia, para asistir a la recepción que ofrecerán sus Majestades Los Reyes de España

## Viaje ilustrado

### Tres jóvenes segovianos realizan la Ruta Quetzal "De las Ciudades de los Reyes al Amazonas y a la Tierra de los Vascos"



Laura Postigo e Irene Pérez, poco antes de iniciar el viaje por Perú

tizó "La Ciudad de los Reyes", Lope de Aguirre y los Marañoses, Catalina de Erauso "la monja Alférez" o el Inca Garcilaso. Estas personalidades de la historia ya son bien conocidas por nuestras enviadas especiales.

Laura Postigo fue seleccionada para realizar la Ruta Quetzal al ser seleccionado el trabajo de investigación que realizó sobre la historia general de los reyes Incas, según el manuscrito de Fray Martín de Murúa. La alumna del IES "Andrés Laguna", durante años animada por su madre a participar en esta iniciativa, llegó a entrevistarse al descubridor y también a quien posee el manuscrito.

Irene Pérez, del instituto "Mariano Quintanilla", puso en práctica sus conocimientos artísticos y creó una composición vocal con música medieval, en la que relata una imaginaria historia de amor del Inca Garcilaso con una monja en Sevilla.

Para estas dos segovianas los principales atractivos del viaje radican en la convivencia con jóvenes de diferentes países, y en los espacios naturales o ciudades que van a ver. Saben que habrá muchos ratos de diversión, pero también momentos de cansancio y desánimo en los que no podrán echar mano del móvil, —prohibido en el viaje—, pero al menos podrán recurrir a los consejos de Cuco Pérez, padre de Irene, que también realiza la ruta.

en el Palacio de La Granja, el día 15 de julio.

Los expedicionarios irán acompañados por un grupo de profesores de diversas disciplinas que harán de cada paso en el camino una lección, ya sea a través de conferencias, horas de clase o talleres, sobre aspectos característicos del lugar y sus habitantes. En Perú estudiarán las culturas Huari, Paracas e Incas; la flora y fauna del Amazonas o los hallazgos arqueológicos en el san-

tuario de Machu Picchu, la ciudad perdida de los Incas, en el valle sagrado de Urubamba. Además, conocerán la importancia que ha tenido la minería en Perú a través de un viaje en el ferrocarril trasandino, pero también en tierras vascas visitarán el antiguo trazado del tren minero del Urola.

En su viaje los jóvenes irán acompañados por el recuerdo de la experiencia vivida por Francisco Pizarro, fundador de la ciudad de Lima a la que bau-



## LA ÚLTIMA

FRANCISCO MURO DE ISCAR

### Mensajes para un presidente

**S**ENOR PRESIDENTE: Usted no es el presidente del PSOE sino el de todos los españoles. Lo dijo en su investidura y en todas sus intervenciones cuando aseguró que, contra lo que había pasado, usted iba a gobernar para todos los españoles, iba a dialogar con todos y a mostrar ese talento negociador que tanto le apartaba de su antecesor. Dijo que iba a acabar con la crispación que había envenenado la vida política y social española. Y que iba a escuchar a la calle. Me temo que el balance, hoy, de todos esos propósitos es poco positivo.

Siento constatar que la sociedad está más dividida que nunca en blanco y negro, progresistas y conservadores, derechas e izquierdas, PPs y anti-PPs, partidarios de negociar con ETA y partidarios de acabar con ella por la vía policial, católicos y laicistas, defensores del matrimonio para homosexuales y defensores de que el matrimonio no es un saco en el que quepa todo, nacionalistas y españoles... Ha contribuido usted, incluso, a dividir a las víctimas del terrorismo. Podemos seguir, porque los medios de comunicación, en una gran mayoría, están también implicados en esa división y quienes sufren las consecuencias son los lectores y la verdad. Está dividida Europa y... eso, todo eso, no nos lleva a ninguna salida de futuro. La sociedad está más crispada que nunca y los problemas que, de verdad, deberían ser el centro de atención de ustedes los políticos, están aparcados, dormidos, paralizados: sanidad, educación, justicia, paro, vivienda... ¿No le parecen suficientemente importantes como para centrarse en ellos y dejarse de otros que, además de dividir en dos a la sociedad, no son urgentes? ¿O es que los problemas que dividen a los españoles le permiten que no se note que no avanzamos en lo fundamental?

No escucha usted la voz de la calle. En pocas semanas ha tenido a cientos de miles de manifestantes, tal vez a millones, bajo un sol de justicia para decirle que no debe negociar con ETA y que debe usted regular los derechos de los homosexuales, pero sin pervertir el matrimonio ni abrir un camino espinoso en la adopción. ETA se acaba de reír de la mano tendida que usted les brindó, al decir que no piensa atender contra ningún político electo. ¿Y sí contra los guardias civiles, los funcionarios de prisiones, los ciudadanos? ¿Sigue tendida su mano a ETA? Con ETA hay que acabar por la vía policial si ETA no entrega las armas, el matrimonio no es "un derecho" de los homosexuales y en la adopción debe primar siempre el interés de los menores. Ha dado alas a ETA, va a cargarse una institución milenaria y a poner en riesgo a muchos niños. Se lo han dicho en la calle. Escuche a la calle, presidente.



INMOBILIARIA  
**MANSINO**

En Mansino Inmobiliaria le ayudamos a crecer aportándole una vivienda apropiada a sus necesidades y para los suyos  
921 44 30 31 - [www.mansino.com](http://www.mansino.com)

**GMS** OFICINA SEGOVIA Plaza de Santa Eulalia, 10 Tel: 921 41 32 32 OFICINA ÁVILA Plaza de Santa Ana, 4 Tel: 920 35 29 78  
INMOBILIARIA **PARCELAS**

**EL SOTILLO**  
PARCELAS URBANAS  
EN EL SOTILLO  
DESDE 500 MTS  
**INFÓRMENSE**